

PORTWEST®

USER INFORMATION



CERTIFICATION
EN 13034

Chemical
Protective Clothing

CE UK
CA

133USP

CERTIFICATION GUIDELINES

EN

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.



Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Protective Clothing (See label)

General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

- A= Recommended height range of wearer
- B= Recommended chest girth of wearer
- C= Recommended waist girth of wearer
- D= Recommended inside leg measurement of wearer



EN 13034:2005 + A1:2009 Type 6 Chemical protective clothing

This standard specifies the minimum requirements for limited use and re-usable limited performance chemical protective clothing. Limited performance chemical protective clothing is intended for use in cases of a potential exposure to a light spary, liquid aerosols or low pressure, low volume splashes, against which a complete liquid permeation barrier (at a molecular level) is not required. The standard covers both chemical protective suits (Type 6) and partial body protection (Type PB(6)).

Protective Clothing must be worn in conjunction with a hood fitted with a respirator, rubber gloves and rubber safety boots. (TYPE 6 only) The hood must overlay the shoulders, the gloves must overlap the sleeves and must be taped. The trousers must overlap the legs of the safety footwear.

For items incorporating a hood - Pull the hood over the head ensuring it covers the facemask seal securely.

The chemical resistance/repellency properties of this garment are due to a treatment applied to the fabric. Type 6 suits have been tested to EN13034 5.2 whole suit test. Type PB(6) partial body protection has not been tested to the whole suit.

IMPORTANT RECOMMENDATIONS

- To put on and take off garments, always fully undo the fastening systems. The clothing should be worn firmly closed.
- Only wear garments of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products are marked on them (always read the label).
- If the clothing has an attached hood this must be worn while the wearer is working.
- Trousers or bib-overalls must be worn in combination with a suitable top, likewise jackets or trousers must be worn in combination with a suitable bottom. Wearer must ensure there is an adequate overlap between the jacket and trousers when arms are fully extended overhead and when wearer is bent over.
- Please note that unless garments meet EN343 Class 2 or Class 3 breathability, prolonged wearing of chemical protective suits may cause heat stress.
- If the clothing has knee pad pockets these must be provided with knee protectors that comply EN14404 : 2004, to prevent medical complications. The dimension of knee protectors must be 195 x 145 x 15mm (length x width x thickness). However, knee protection does not provide absolute protection. Knee patches added to the clothing serve to enhance comfort and act as reinforcing (of the clothing). They do not protect the wearer against developing possible medical complications.
- Please keep flammable materials away from fire.
- The manufacturer cannot be held liable in case of improper or incorrect use.
- Dirty clothing may lead to a reduction in protection, should at any time this garment become irrecoverably soiled or contaminated, replace the item with a new one.
- Damaged garments should not be repaired - instead replace with a new garment.
- Discarded garments should be disposed of in accordance with local waste disposal rules.
- Please note care is to be taken when removing garment if contaminated to ensure that the contamination is kept on the outside of the garment, assistance may be required in removing garments to ensure this. Trousers/coveralls should be removed by rolling down to the boots and then stepping out of the boots and trousers at the same time. In two piece sets jackets should be removed before trousers.
- To reduce the risk of contamination do not wash in a domestic environment.

Chemical	Repellency Index	Penetration Index
10% Sodium Hydroxide	Please refer to table on inside cover for test results.	
30% Sulphuric Acid		
0-Xylene		
Butan-1-ol		

Performance in Physical Tests:

Test/property	Performance Class
Abrasion	Please refer to table on inside cover for test results.
Tear Strength	
Tensile Strength	
Puncture Resistance	
Ignition	
Seam Strength	

Please refer to table on inside cover for test results.

Available Size & Selection: Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing. To obtain overall protection, the wearer may need to wear gloves (to EN 407 or EN 12477), Boots (to EN 20345) and or Safety helmet (to EN 397).

Storage: DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

After-care: The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.

Fibre Content Label: Refer to garment label for corresponding content details.

Warning: Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.

Retroreflective tape and labels: Retroreflective tape or labels should not be ironed! Please refer to the garment label for the number and wash cycles claimed. The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc. Garments should be discarded when the protective qualities no longer apply eg, 1. Maximum number of washes is reached. 2. The material has been damaged either by fading or has been torn. 3. The reflective qualities of the tape have faded. 4. Garment is permanently soiled, cracked, burned or heavily abraded.

Wash Care Labels : Refer to garment label for corresponding washing details.

- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40°C, mild process
- Max temp 40°C, normal process
- Max temp 60°C, normal process
- Do Not Bleach
- Do not tumble dry
- Tumble dry low
- Tumble dry normal

- Line dry
- Drip line dry
- Do not iron
- Iron max 110°C
- Iron max 150°C
- Do not dry clean
- Professional dry clean

- MAX 50x** Maximum 50 Washes
- MAX 25x** Maximum 25 Washes
- MAX 12x** Maximum 12 Washes
- MAX 5x** Maximum 5 Washes



Industrial Laundered garments have assessed FR suitability to industrial washing in accordance with EN ISO 15797. Tunnel Drying Wash Procedure 1-8

DE

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Sicherheitskleidung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten im Hinblick auf geeignete Kleidung für Ihre spezifische Arbeitssituation konsultieren. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf, damit Sie jederzeit darin nachlesen können.



Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Schutzkleidung (siehe Etikett)

Allgemeine Anforderungen: Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Alterung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die vom Hersteller geliefert werden fest.

- A= Körpergröße: Senkrechtes Maß vom Scheitel bis zur Sohle des Trägers
- B= Waagrechtter Umfang an der Brust der Trägers
- C= Taillenumfang des Trägers
- D= Beininnenseite des Trägers



EN 13034:2005 + A1:2009 Type 6 Schutzkleidung gegen Chemikalien

Diese Norm legt die Mindestanforderungen für chemische Schutzkleidung für begrenzte Verwendung und Wiederverwendung mit begrenzter Leistung fest. Chemische Schutzkleidung mit eingeschränkter Leistung ist für den Einsatz mit einer potenziellen Gefährdung durch ein leichtes Sprühen, flüssige Aerosole oder niedrigen Druck, Spritzer mit geringem Volumen, gegen die eine vollständige Durchdringungsbarriere für Flüssigkeiten (auf molekularer Ebene) nicht erforderlich ist. Die Norm umfasst sowohl chemische Schutzanzüge (Typ 6) als auch Teilkörperschutz (Typ PB (6)). Schutzkleidung muss in Kombination mit einer Atemschutzmaske verbundenen Kapuze, Gummihandschuhen und Gummisicherheitsstiefeln getragen werden (Nur Typ 6). Die Kapuze muss die Schultern überlagern, die Handschuhe müssen die Ärmel überlappen und müssen verklebt werden. Die Hose muss in den Beinen der Sicherheitsschuhe überlappen. Für Artikel mit einer Kapuze - Ziehen Sie die Kapuze über den Kopf und stellen sicher, dass sie die Gesichtsmaske sicher abdeckt.

Die chemische Beständigkeit/Abweiseigenschaften dieses Kleidungsstückes sind auf die Beschichtung des Gewebes zurückzuführen
Typ 6 Anzüge wurden nach EN 13034.2 getestet, Test des ganzen Anzugs. Der Anzug wurde nicht nach Typ PB(6) - teilweiser Körperschutz - getestet.

Wichtige Empfehlungen

- Es ist wichtig, das Verschlusssystem beim an- und ausziehen des Kleidungsstückes immer vollständig zu öffnen. Die Kleidung sollte sorgfältig geschlossen getragen werden.
- Tragen Sie nur Kleidungsstücke in passender Größe. Produkte, die entweder zu weit oder zu eng sind, schränken die Bewegungsfreiheit ein und bieten somit keinen optimalen Schutz. Die Größe dieser Produkte ist auf der Innenseite markiert (immer das Etikett lesen).
- Wenn die Kleidung eine Kapuze hat, muss diese während der Arbeit getragen werden.
- Hosen oder Latzhosen müssen in Kombination mit einem passenden Oberteil getragen werden, ebenso müssen Jacken oder Hosen in Kombination mit geeigneter Unterbekleidung getragen werden. Der Träger muss sicherstellen, dass zwischen der Jacke und der Hose eine ausreichende Überlappung besteht, wenn die Ärmel vollständig ausgestreckt sind und auch wenn sich der Träger bückt.
- Bitte beachten Sie, dass es bei längerem Tragen der Chemikalienschutzkleidung zu einer Überhitzung des Trägers kommen kann, sofern die Kleidungsstücke nicht die EN343 Klasse 2 oder Klasse 3 in Atmungsaktivität erfüllen.
- Wenn die Kleidung Kniepolsterhasen hat, muss diese mit Knieschützern versehen werden, die EN14404: 2004 entsprechen, um medizinische Komplikationen zu vermeiden. Die Größe der Knieschützer muss 195 x 145 x 15mm (Länge x Breite x Dicke) betragen. Der Knieschutz bietet jedoch keinen absoluten Schutz. Kniepolster, die der Kleidung beifügt werden, verbessern den Komfort und dienen als Verstärkung (der Kleidung). Sie schützen den Träger nicht gegen die Entwicklung möglicher medizinischer Komplikationen.
- Halten Sie bitte brennbaren Materialien von Feuer fern.
- Der Hersteller haftet nicht bei unsachgemäßer oder falscher Verwendung
- Schmutzige Kleidung kann zu einer Verringerung des Schutzes führen, sollte dieses Kleidungsstück irgendwann unwiederbringlich verschmutzt oder verunreinigt sein, ersetzen Sie den Gegenstand mit einem neuen.
- Beschädigte Kleidungsstücke sollten nicht repariert werden - stattdessen durch ein neues Kleidungsstück ersetzen.
- Ausrangierte Kleidungsstücke sind entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften zu entsorgen.
- Bitte beachten Sie, dass beim Ausziehen des Kleidungsstückes darauf geachtet werden muss, dass die Verschmutzung auf der Außenseite des Kleidungsstückes gehalten wird, um dies zu gewährleisten kann Hilfe beim Ausziehen der Kleidungsstücke erforderlich sein. Hosen / Overall sollten ausgezogen werden, indem man sie zu den Stiefeln rollt und dann gleichzeitig aus den Stiefeln und der Hose heraussteigt. Bei zweiteilige Anzügen sollte die Jacke vor der Hose ausgezogen werden.
- Um das Risiko von der Kontamination zu reduzieren, waschen Sie die Kleidung nicht in der Haushaltswaschmaschine.

Chemikalien	Abperl-Index	Penetrations-Index
10% Natrium Hydroxid	Bitte beachten Sie die Tabelle auf der Innenseite für die Testergebnisse.	
30% Schwefelsäure		
O-Xylol		
Butan-1-ol		

Leistungen in physikalischen Tests:

Test / Objekt	Leistungsklasse
Abriebfestigkeit	Bitte beachten Sie die Tabelle auf der Innenseite für die Testergebnisse.
Reißfestigkeit	
Zugfestigkeit	
Durchstoßfestigkeit	
Entflammbarkeit	
Nahtfestigkeit	

Bitte beachten sie die Tabelle der Testergebnisse auf Innenseite

Vorhandene Größen und deren Auswahl: Um die optimale Passform der Bekleidung zu bestimmen, richten Sie sich bitte nach Größentabelle. Diese Bekleidung erfüllt ein hohes Maß an Komfortansprüchen und kann auch über unbequemer Kleidung getragen werden. Um den bestmöglichen Schutz des Trägers zu erreichen, sollten zusätzlich Handschuhe (nach EN 407 oder EN12477) und Sicherheitsschuhe (nach EN 20345) getragen werden.

Lagerung: Lagern Sie die Bekleidung nicht an Orten, die direkter oder starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Lagern nur unter sauberen und trockenen Bedingungen.

Nachbehandlung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Kleidung, bei der die Anweisungen auf dem Pflegeetikette ignoriert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurden.

Inhalt des Textil Labels: Siehe Kleidungsetikett.

Achtung: Durch das Tragen der Kapuze, kann das Sehen und Hören beeinträchtigt werden.

Reflektierendes Tape und Labels Reflektierendes Tape und Label sollten nicht gebügelt werden. Die Artikelnummer und den Waschzyklus entnehmen sie dem Produktlabel Die angegebene maximale Anzahl von Wäschen ist nicht der einzige Faktor für die Dauer der Verwendbarkeit des Kleidungsstückes. Diese ist auch abhängig von der Art des Gebrauchs, Pflege, Lagerung, usw. Kleidungsstücke sollten entsorgt werden wenn die Schutzzeigenschaften nicht mehr den Vorgaben entsprechen. 1. maximale Anzahl der Wäschen des Kleidungsstückes ist erreicht.. 2. Das Material beschädigt, geschrumpft oder zerissen ist. 3. Die reflektierenden Eigenschaften des Tapes verblasst sind. 4. Das Kleidungsstück nicht mehr zu reinigen, rissig, verbrannt oder verschlissen ist.

Pflegeetikette: siehe dazu das Waschetikette in der Bekleidung (innen)

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| Max. Temperatur 30°C | zum Trocknen aufhängen | MAX 50x max. 50 Wäschen |
| Max. Temperatur 40°C | Wäscheleine trocken | MAX 25x max. 25 Wäschen |
| Max. Temperatur 40°C | nicht heiß bügeln | MAX 12x max. 12 Wäschen |
| Max. Temperatur 60°C | bügeln max 110°C | MAX 5x max. 5 Wäschen |
| nicht bleichen | bügeln max 150°C | |
| Nicht im Trockner trocknen | Nicht chemisch reinigen. | |
| Trocknen bei niedriger Temperatur | professionelle Reinigung, Pflege | |
| Geeignet für Trockner | | |



Für industriell waschbare Kleidung muss die Tauglichkeit für flammhemmende Eigenschaften für industrielle Wäsche nach EN ISO 15797 bestätigt sein. Tunneltrockner Waschverfahren 1-8

FR

S'il vous plaît lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre agent de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne les vêtements adaptés à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin que vous puissiez les consulter à tout moment.



Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2019
Vêtements de protection (voir l'étiquette)
Exigences générales La présente Norme européenne spécifie les exigences générales en matière d'ergonomie, le vieillissement, le dimensionnement, le marquage des vêtements de protection et d'information fourni par le fabricant.

- A = Stature recommandée du porteur
- B = Tour de poitrine recommandée du porteur
- C = Tour de taille recommandée du porteur
- D = Entreejambe Recommandée du porteur



EN 13034: 2005 + A1: 2009 Type 6
vêtements de protection chimique

Cette norme spécifie les exigences minimales pour une utilisation des vêtements de protection chimiques à usage limité et réutilisables. Les vêtements de protection chimique à performance limitée sont prévus pour être utilisés dans les cas d'exposition potentielle à des aérosols légers, aérosols liquides ou à faible pression, à faible volume, contre lesquels une barrière de perméation de liquide complète (au niveau moléculaire) n'est pas requise.

La norme couvre à la fois les combinaisons de protection chimique (type 6) et la protection partielle du corps (type PB [6]). Les vêtements de protection doivent être portés avec une capuche munie d'un masque respiratoire, de gants en caoutchouc et de bottes de sécurité en caoutchouc (Type 6 uniquement). La capuche doit recouvrir les épaules, les gants doivent chevaucher les manches et être collés. Le pantalon doit chevaucher les chaussures de sécurité.

Pour les articles incorporant une capuche - Tirez la capuche sur la tête en assurant qu'elle recouvre le joint d'étanchéité du masque en toute sécurité.

Produits Chimiques	Index de répulsion	Index de pénétration
10% d'hydroxyde de sodium	Veillez vous référer au tableau sur la couverture intérieure pour les résultats des tests.	
30% d'acide sulfurique		
0-Xylène		
Butan-1-ol		

Performance dans les tests physiques:

Test / propriété	Classe de performance
Abrasion	Veillez vous référer au tableau sur la couverture intérieure pour les résultats des tests.
Résistance à la déchirure	
Résistance à la traction	
Résistance à la perforation	
Allumage	
Résistance des coutures	

Veillez vous référer au tableau sur la couverture intérieure pour les résultats des tests.

Les propriétés de résistance chimique / répulsion de ce vêtement sont dues à un traitement appliqué au tissu.

Type PB [6] La protection partielle du corps n'a pas été testée sur l'ensemble complet.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

- Pour mettre et enlever les vêtements, toujours entièrement défaire les systèmes de fixation. Les vêtements doivent être portés fermement fermés.
 - Portez uniquement des vêtements de taille appropriée. Les produits qui sont trop lâches ou trop serrés limitent les mouvements et ne fournissent pas le niveau optimal de protection. La taille de ces produits est marquée sur eux (toujours lire l'étiquette).
 - Si le vêtement à une capuche attachée, elle doit être portée pendant que le porteur travaille
 - Des pantalons ou des salopettes doivent être portés en combinaison avec un haut approprié, de même des vestes ou des pantalons doivent être portés en combinaison avec un fond approprié. Le porteur doit s'assurer qu'il y a un chevauchement adéquat entre la veste et le pantalon lorsque les bras sont complètement étendus au-dessus et lorsque l'utilisateur est courbé.
 - Veuillez noter que, si les vêtements ne répondent pas à la norme EN343 Classe 2 ou Classe 3, le port prolongé des combinaisons de protection chimique peut causer un stress dû à la chaleur.
 - Si les vêtements ont des poches sur les genouillères, ceux-ci doivent être munis de protège-genoux conformes à EN14404: 2004, afin d'éviter les complications médicales. La dimension des protège-genoux doit être de 195 x 145 x 15mm (longueur x largeur x épaisseur). Cependant, la protection du genou ne fournit pas une protection absolue. Les patches de genou ajoutés aux vêtements servent à renforcer le confort et à renforcer les vêtements. Ils ne protègent pas le porteur contre le développement de complications médicales possibles.
 - Veillez à ce que les matériaux inflammables ne soient pas exposés au feu.
 - Le fabricant ne peut être tenu pour responsable en cas d'utilisation incorrecte ou inappropriée.
 - Les vêtements sales peuvent conduire à une réduction de la protection, si jamais ce vêtement devient irrémédiablement souillé ou contaminé, remplacer l'article par un neuf.
 - Les vêtements endommagés ne doivent pas être réparés - plutôt les remplacer avec un nouveau vêtement.
 - Les vêtements jetés doivent être éliminés conformément aux règles locales d'élimination des déchets.
 - S'il vous plaît noter des précautions doivent être prises lors de l'enlèvement du vêtement si contaminé pour s'assurer que la contamination est conservée à l'extérieur du vêtement, une assistance peut être nécessaire pour enlever les vêtements pour assurer cela.
- Le pantalon / combinaison doit être enlevé en roulant vers le bas sur les bottes, puis en sortant des bottes et des pantalons en même temps. Dans les ensembles en deux parties les vestes devraient être enlevées avant le pantalon.
- Pour réduire le risque de contamination ne pas laver dans un environnement domestique.

Tailles disponibles & Sélection: selon la concordance avec votre le tour de poitrine et tour de taille, voir le tableau des tailles. Ces vêtements ont été fabriqués pour le confort et pour permettre au vêtement d'être porté sur des vêtements moyennement encombrants. Pour obtenir une protection globale, l'utilisateur peut avoir besoin de porter des gants (selon EN 407 ou EN 12477), des brodequins (à la norme EN 20345) et ou un casque de sécurité (EN 397).

Stockage: NE PAS entreposer dans des endroits soumis à fort ensoleillement. Stocker dans des conditions propres et sèches.

Entretien: Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtements où les étiquettes d'entretien ont été ignorées, déduites ou enlevées.

Étiquette de composition: Se référer à l'étiquette du vêtement pour plus de détails de contenu correspondant.

Attention: Là où il y a une capuche, la vision périphérique et de l'ouïe peut être altérée.

Bande rétro réfléchissante et étiquettes: les bandes rétro réfléchissantes ou les étiquettes ne doivent pas être repassées ! S'il vous plaît se référer à l'étiquette du vêtement pour le nombre et les cycles de lavage revendiqués. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépendra aussi de l'utilisation, du stockage, de l'entretien, etc. Les vêtements doivent être jetés lorsque les qualités de protection ne sont plus valables, par exemple, 1. Le nombre maximum de lavages est atteint. 2. Le matériel a été endommagé, soit par la décoloration ou a été déchiré. 3. Les qualités réfléchissantes de la bande se sont estompées. 4. Vêtement est sale en permanence, fissuré, brûlé ou fortement abrasé.

Étiquettes de lavage: Se référer à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondant.

- Température maxi 30°C, processus doux
- Température maxi 40 °C, processus doux
- Température maxi 40 °C, processus normal
- Température maxi 60 °C, processus normal
- Ne pas javelliser
- Ne pas sécher en machine
- Sécher à basse température
- Séchage en machine normale

- I
- II
- X
- 110 °C
- 150 °C
- X
- P

- Sechage en ligne **MAX 50x** Maximum 50 Lavages
- Sechage en goutte à goutte **MAX 25x** Maximum 25 Lavages
- Ne pas repasser **MAX** Maximum
- Fer au maximum 110 °C **MAX 12x** 12 Lavages
- Fer au maximum 150 °C **MAX** Maximum
- Ne pas nettoyer à sec **MAX 5x** 5 Lavages
- Nettoyage à sec professionnel



Les vêtements industriels Lavered ont évalué la compatibilité du FR avec le lavage industriel conformément à la norme EN ISO 15797. Séchage par tunnel Procédure de lavage 1-8

PL

Przed użyciem tego produktu należy zawsze dokładnie zapoznać się z tą Instrukcją. Ponadto należy zawsze skonsultować się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub z bezpośrednim przełożonym odnośnie jego użycia w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tę Instrukcję, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.



Wszystka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedyne normy i ikony, które występują równocześnie na wszystkich oraz w Instrukcji Użytkownika mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Odzież ochronna (szczególnie na wszywe)

Ogólne wymagania. Ta Norma określa ogólne wymagania odnośnie ergonomii, starzenia się, rozmiarów i oznakowania odzieży ochronnej, jak również informacji, jaką powinien dostarczyć producent.

- A= Zalecany przedział wzrostu użytkownika
- B= Zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika
- C= Zalecany obwód pasa użytkownika
- D= Zalecana wewnętrzna długość nogawki użytkownika



EN 13034:2005 + A1:2009 Typ 6 Odzież chroniąca przed cieplymi chemikaliami

Ta Norma określa minimalne wymagania dla odzieży jednorazowej i krótkiego użytkowania stosowanej do ochrony przed cieplymi chemikaliami. Ta odzież krótkiego użytkowania chroni w przypadku potencjalnego narażenia użytkownika na lekkie sprays, ciekłe aerozole lub małe odpryski o niskim ciśnieniu w przypadku, gdy nie jest wymagana kompletna ochrona przed przenikaniem na poziomie molekularnym.

Ta Norma dotyczy zarówno chemicznych kombinezonów ochronnych (Typ 6), jak i częściowych ochron ciała (Typ PB(6)). Odzież ochronna musi być noszona łącznie z kapturem dopasowanym do środka ochrony dróg oddechowych, rękawicami gumowymi oraz gumowym obuwiem ochronnym. (Jedynie TYP 6). Kaptur musi opadać na ramiona, rękawice muszą zachodzić na rękawy oraz należy je uszczelniać taśmą. Spodnie / nogawki muszą zachodzić na obuwie ochronne. Zakładając produkty zawierające kaptur należy upewnić się, że po założeniu na głowę pokrywa dokładnie uszczelnienie maski.

Oporność chemiczna / Niezwłażalność tej odzieży wynika z procesu obróbki materiału. Kombinezony typu 6 były testowane zgodnie z EN13034 5.2 – test całego kombinezonu. Odzież TYP 6B (częściowa ochrona ciała) nie była testowana jako cały kombinezon.

Ważne zalecenia

- Zakładając i zdejmując tą odzież należy ją zawsze w pełni rozpiąć i po założeniu zapiąć. Należy zawsze ją nosić całkowicie zapiętą.
- Należy zawsze nosić odzież w odpowiednim rozmiarze. Produkty zbyt luźne lub zbyt obcisłe ograniczają swobodę ruchu i nie gwarantują optymalnego poziomu ochrony. Rozmiar jest zawsze oznaczony na produkcie. (Należy zawsze zapoznać się z etykietą).
- Jeżeli produkt posiada kaptur należy go zawsze zakładać w czasie pracy.
- Spodnie lub ogrodniczkę powinny zawsze być noszone w kombinacji z odpowiednią górą. Odpowiednio bluza powinna być zawsze noszona w kombinacji z odpowiednimi spodniami lub ogrodniczkami. Użytkownik powinien upewnić się, że góra w znaczący sposób zachodzi na spodnie lub ogrodniczkę wtedy, gdy podnosi ręce do góry lub gdy jest pochylony.
- Należy pamiętać, że pomimo zgodności tej odzieży z EN343 w klasie 2 lub w klasie 3, jej długotrwałe noszenie może spowodować stres termiczny.
- Jeżeli odzież posiada kieszenie na nakolanniki należy ją zawsze dostarczyć jedynie z nakolannikami spełniającymi wymagania Normy EN14404:2004 aby uniknąć komplikacji zdrowotnych dla użytkownika. Rozmiar nakolanników powinien wynosić 195 x 145 x 15mm (długość x szerokość x grubość). Należy pamiętać, że nakolanniki nie oferują absolutnej ochrony. Same kieszenie dodane do odzieży podwyższają komfort i wzmacniają odzież, ale nie chronią przed możliwymi komplikacjami zdrowotnymi.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego użytkowania.
- Odzież zabrudzona oferuje niższy poziom ochrony. Odzież nieodwracalnie zanieczyszczona lub skażona powinna zostać wymieniona na nową odzież.
- Odzieży uszkodzonej nie wolno naprawiać. Należy ją wymienić na odzież nową.
- Odzież użytą należy zutylizować zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na sposób zdejmowania odzieży skażonej. Powierzchnia skażona powinna przez cały czas znajdować się na zewnątrz i nie dotykać innej odzieży noszonej pod spodem. W razie konieczności należy skorzystać z pomocy innej osoby. Spodnie / kombinezony powinny być rolowane w dół do obuwia, a następnie należy wyjść równocześnie ze spodni z obuwiem. W przypadku noszenia odzieży dwuczęściowej, część górną należy zdjąć najpierw, a potem część dolną.
- W celu zmniejszenia ryzyka skażenia tej odzieży nie wolno prac w środowisku domowym.

Środki chemiczne	Wskaźnik niezwłażalności	Wskaźnik penetracji
10% Wodorotlenek sodu	Tabela na wewnętrznej okładce zawiera wyniki badań	
30% Kwas siarkowy		
0-Ksylen		
Butanol		

Parametry w testach fizycznych:

Test / Parametr	Klasa wykonania
Przetarcie	Tabela na wewnętrznej okładce zawiera wyniki badań
Wytrzymałość na rozzerwanie	
Wytrzymałość na rozciąganie	
Oporność na przekłucie	
Zapłon	
Wytrzymałość szwów	

Tabela na wewnętrznej okładce zawiera wyniki badań

Rozmiary i Dopasowanie:Dopasowania właściwego rozmiaru należy dokonać biorąc pod uwagę rozmiar klatki piersiowej i/lub pasa użytkownika. Ta odzież została tak skonstruowana, aby zapewnić swobodę ruchu, gdy jest noszona na innej odzieży o średniej grubości. W celu zapewnienia kompletnej ochrony użytkownik może / powinien ubrać równocześnie rękawice zgodne z EN 407 or EN 12477, obuwie zgodne z EN 20345 i / lub przemysłowy hełm ochronny zgodny z EN 397.

Składowanie: NIE WOLNO składować w miejscach narażonych na bezpośrednie oddziaływanie światła słonecznego. Składować w miejscu suchym i czystym. **Odpowiedzialność producenta:**Producent nie ponosi odpowiedzialności za produkt w przypadku, gdy jego wszytki zostaną uszkodzone lub usunięte, a także gdy nie będą przestrzegane zawarte w nich zalecenia.

Skład materiału: Wszytki materiałowe zawierają dokładne informacje o składzie materiału.

Uwaga:Jeżeli odzież posiada kaptur, to zawsze istnieje ryzyko, że może on ograniczać pole widzenia oraz pogorszyć słyszalność dźwięków. **Taśma ostrzegawcza i wszytki:** Nie wolno prasować taśmy ostrzegawczej i wszywek! Ilość prań i sposób konserwacji zostały przedstawione na wszywkach. Dopuszczalna ilość prań nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na okres użytkowania odzieży. Zależy on również od sposobu użytkowania, składowania oraz od innych czynników. Odzież należy bezpiecznie zutylizować gdy zaprzestanie spełniać swoją funkcję ochronną. Przykładowo gdy wystąpią następujące okoliczności. 1. Zostanie osiągnięta maksymalna ilość prań. 2. Materiał zostanie uszkodzony poprzez wyblaknięcie lub rozzerwanie. 3. Taśma ostrzegawcza wyblaknie. 4. Odzież jest stale zabrudzona, pęknięta, przypalona, poważnie wytarta itp.

Pranie produktu: Wszytki zawierają szczegółowe informacje odnośnie sposobu prania.

Max temp 30°C, pranie delikatne	Suszenie w rozwieszeniu	MAX 50x	Maksimum 50 prań
Max temp 40°C, pranie delikatne	Suszenie w rozwieszeniu bez wyżymania	MAX 25x	Maksimum 25 prań
Max temp 40°C, pranie normalne	Nie prasować	MAX 12x	Maksimum 12 prań
Max temp 60°C, pranie normalne	Prasowanie max 110°C	MAX 5x	Maksimum 5 prań
Nie wybielać	Prasowanie max 150°C		
Nie wirować	Nie czyścić chemicznie		
Wirować na wolnych obrotach	Profesjonalne czyszczenie chemiczne		
Wirowanie normalne			



Odzież prana przemysłowo została zbadana odnośnie możliwości prania przemysłowego zgodnie z EN ISO 15797 Suszenie tunelowe Procedura prania 1-8

ES

Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar esta ropa de protección. Además Usted deberá consultar con su técnico de seguridad o con su superior inmediato sobre las prendas más apropiadas para sus condiciones de trabajo concretas. Guarde estas instrucciones cuidadosamente para que pueda consultarlas en cualquier momento.



Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Ropa de Protección (Ver etiqueta)

Requisitos generales. Esta norma Europea especifica los requisitos generales de ergonomía, envejecimiento, tallaje y marcado de la ropa de protección y proporciona la información que debe suministrar el fabricante.

- A = Rango de altura del usuario recomendado
- B = Contorno de pecho del usuario recomendado
- C = Contorno de cintura del usuario recomendado
- D = Medida del interior de la pierna del usuario recomendada



EN 13034:2005 + A1:2009 Tipo 6.
Ropa de protección contra productos químicos líquidos

Esta norma especifica los requisitos mínimos para la ropa de protección química de uso limitado y la reutilizable de prestaciones limitadas. El uso de la ropa de protección química de prestaciones limitadas está previsto para los casos de exposición potencial a una pulverización ligera, aerosoles líquidos o salpicaduras de bajo volumen y presión en los que no se requiere una barrera completa a la penetración de líquidos (a nivel molecular).

Esta norma cubre tanto a los trajes de protección química (Tipo 6) como a la protección parcial del cuerpo (Tipo PB [6]).

La ropa de protección debe ser utilizada conjuntamente con una capucha equipada con respirador, guantes de goma y botas de seguridad de goma. (Únicamente Tipo 6) La capucha debe cubrir los hombros, los guantes deben cubrir las mangas y deben ser sellados con cinta. Los pantalones deben cubrir las cañas del calzado de seguridad.

Para las prendas que incorporen una capucha. Coloque la capucha sobre la cabeza asegurando que cubre firmemente el sello de la máscara facial.

Las propiedades de resistencia/replencia química de esta prenda se deben al tratamiento aplicado al tejido. Los trajes del Tipo 6 han sido ensayados según el ensayo para el traje completo EN13034 5.2. La protección parcial del cuerpo, de Tipo PB[6], no ha sido sometida al ensayo del traje completo.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

- Para poner y quitarse las prendas, desabróchelas totalmente siempre. La ropa deberá ser utilizada firmemente cerrada.
- Utilice siempre prendas de la talla adecuada. Los productos que sean muy grandes o demasiado pequeños impedirán el movimiento y no proporcionarán el óptimo nivel de protección. La talla de las prendas está indicada en las mismas (lea siempre la etiqueta).
- Si la prenda tuviera capucha, ésta deberá ser usada mientras se trabaja.
- Los pantalones o petos deberán ser usados conjuntamente con una prenda adecuada para la parte superior del cuerpo, como chaquetas. De la misma forma las chaquetas deberán ser usadas con una prenda para la parte inferior del cuerpo apropiada.
- Por favor, tenga en cuenta que, salvo para las prendas que cumplan la transpiración de la EN 343 Clase 2 o Clase 3, el uso prolongado de trajes de protección química pueden causar estrés térmico.
- Si la prenda tiene bolsillos para rodilleras, deben ser equipados con rodilleras que cumplan la norma EN14404:2004, para evitar complicaciones médicas. Las dimensiones de las rodilleras deben ser 195 x 145 x 15mm (largo x alto x espesor). Sin embargo, las rodilleras no proporcionan una protección absoluta. Las rodilleras añadidas a las prendas sirven para aumentar la comodidad y actuar como refuerzo (de la ropa). No protegen al usuario de desarrollar posibles complicaciones médicas.
- Por favor, mantenga los materiales inflamables alejados del fuego.
- El fabricante no podrá ser hecho responsable en caso de uso incorrecto o inadecuado.
- La ropa sucia puede conllevar una reducción de la protección. Si la ropa se ensucia o contamina de forma irrecuperable, replácela por una nueva.
- Las prendas dañadas no deberán ser reparadas, en su lugar, replácelas por prendas nuevas.
- Las prendas desechadas se deberán retirar de acuerdo con las normas locales de residuos.
- Por favor, tenga en cuenta que se debe tener cuidado al quitarse la prenda cuando esté contaminada, para asegurar que la contaminación se queda en el exterior de la prenda, y, que puede necesitar asistencia para quitarse la prenda y asegurar esto.
- Los pantalones/buzos deberán ser quitados enrollándolos sobre las botas y posteriormente sacando los pies de las botas y pnermas al mismo tiempo. En los trajes de dos piezas, las chaquetas se deberán quitar antes que los pantalones.
- Para reducir el riesgo de contaminación, no lo lave en un entorno doméstico.

Sustancia química	Índice de replencia	Índice de penetración
Hidróxido sódico 10%	Por favor, consulte los resultados de los ensayos en la tabla en la página interior de la cubierta.	
Acido sulfúrico 30%		
O-Xileno		
Butan-1-ol		

Resultados de las prestaciones en los ensayos mecánicos:

Ensayo/Propiedad	Clase de las prestaciones
Abrasión	Por favor, consulte los resultados de los ensayos en la tabla en la página interior de la cubierta.
Resistencia al rasgado	
Resistencia al estiramiento	
Resistencia al pinchazo	
Ignición	
Resistencia de las costuras	

Por favor, consulte los resultados de los ensayos en la tabla en la página interior de la cubierta.

Tallas disponibles y selección: Ajuste según la talla correcta de pecho y cintura, consulte la tabla de tallas. Estas prendas están confeccionadas para su comodidad y permitiendo que puedan ser usadas sobre ropas de volumen medio. Para obtener una protección general, el usuario puede necesitar usar guantes (según las normas EN407 o EN12477), botas (según la EN20345) y/o casco de seguridad (según la EN397)

Almacenaje: NO DEJE las prendas en lugares expuestos a la luz solar directa o demasiado intensa. Guárdelas en lugar limpio y seco.

Cuidados: El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por prendas en las que se hayan ignorado, retirado o pintarrajeado las etiquetas de cuidados.

Etiqueta de composición: Consulte en la etiqueta de la prenda sus correspondientes detalles de composición
Aviso: Cuando hay capucha, la visión periférica y el oído se pueden ver afectados.
Cinta retro-reflectante y etiquetas:

No se deben planchar las cintas reflectantes ni las etiquetas!
Por favor, consulte en la etiqueta de la prenda el número de ciclos de lavados declarado.

El número de lavados no es el único factor a tener en cuenta para la vida de la prenda. La vida de la prenda también depende del uso, almacenaje, cuidados, etc.

Las prendas deberán ser desechadas cuando las cualidades protectoras ya no sean válidas, como, por ejemplo: 1. Cuando se alcanza el número máximo de lavados. 2. Cuando el material haya sido dañado por decoloración o se haya roto. 3. Cuando hayan desaparecido las cualidades reflectantes de la cinta. 4. Cuando la prenda esté sucia de forma permanente, rajada, quemada o severamente desgastada.

Etiquetas de lavado: Consultar los detalles de lavado correspondientes en la etiqueta de la prenda.

- Máx. temperatura 30°C, proceso suave
- Máx. temperatura 40°C, proceso suave
- Máx. temperatura 40°C, proceso normal
- Máx. temperatura 60°C, proceso normal
- No usar blanqueador
- No usar secadora
- Secadora a baja temperatura
- Secadora a temperatura normal
- Secar en colgador
- Dejar escurrir en colgador

- No planchar
- Temperatura máxima de plancha 110°C
- Temperatura máxima de plancha 150°C
- No limpiar en seco
- Limpieza en seco profesional

- MAX 50x** Máximo 50 lavados
- MAX 25x** Máximo 25 lavados
- MAX 12x** Máximo 12 lavados
- MAX 5x** Máximo 5 lavados



Se ha evaluado, según la norma EN ISO 15797, la aptitud para el lavado industrial de la resistencia a la llama, en las prendas que se pueden lavar industrialmente.
Secado en túnel
Procedimiento de lavado 1-8

IT

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza o superiore gerarchico per quanto riguarda i capi di abbigliamento adatti per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.



Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Abbigliamento di Protezione (Vedi etichetta)

Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'etichetta, l'invecchiamento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.

- A = Altezza consigliata di chi lo indossa
- B = circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa
- C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa
- D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa



EN 13034: 2005 + A1: 2009 Tipo 6
indumenti di protezione chimica

Questo standard specifica i requisiti minimi di performance per indumenti di protezione chimica ad uso limitato e a riutilizzo limitato. Il requisito minimo di performance è inteso per uso in casi di una potenziale esposizione a spruzzi leggeri, liquidi aerosol o a bassa pressione, contro il quale non è richiesta una barriera di permeazione ai liquidi completa (a livello molecolare).

La norma riguarda sia le tute di protezione chimica (tipo 6) e la protezione parziale del corpo (Tipo PB [6]). Gli indumenti di protezione devono essere indossati in combinazione con un cappuccio dotato di un respiratore, guanti di gomma e stivali di sicurezza in gomma. (Solo Tipo 6) Il cappuccio deve coprire le spalle, i guanti devono sovrapporsi alle maniche ermeticamente. I pantaloni devono sovrapporsi alle calzature di sicurezza.

Per gli articoli con cappuccio incorporato - Tirare il cappuccio sulla testa assicurandosi che sia coperto e sigillato dalla maschera pieno-facciale in modo sicuro.

Prodotto chimico	Indice repellenza	Indice di penetrazione
10% idrossido di sodio	Si prega di fare riferimento alla tabella di copertina per i risultati dei test.	
30% acido solforico		
0-xilene		
Butano-1-ol		

Prestazioni in prove fisiche:

Test/proprietà	Classe di prestazioni
Abrasion	Si prega di fare riferimento alla tabella di copertina per i risultati dei test.
Resistenza allo strappo	
Resistenza alla trazione	
Resistenza alla perforazione	
Accensione	
Resistenza cucitura	

Si prega di fare riferimento alla tabella di copertina per i risultati dei test.

La resistenza chimica / proprietà repellenza di questo indumento sono dovuti ad un trattamento applicato al tessuto.

Le tute Tipo 6 sono state testate per EN13034 5.2 test sull'intera tuta. Tipo PB[6] protezione parziale del corpo non sono stati fatti test sull'intera tuta.

RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI

- Per mettere e togliere gli indumenti, aprire sempre completamente i sistemi di chiusura. L'abbigliamento deve essere indossato chiuso saldamente.
- Indossare solo gli indumenti di taglia adeguata. I prodotti che sono o troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello ottimale di protezione. La dimensione di questi prodotti sono contrassegnati su di essi (leggere sempre l'etichetta).
- Se l'abbigliamento ha un cappuccio attaccato questo deve essere indossato mentre chi lo indossa sta lavorando.
- Pantaloni o pettorine devono essere indossati in combinazione con una parte superiore adatta, analogamente giacche o pantaloni devono essere indossati in combinazione con un fondo idoneo. Chi lo indossa deve assicurarsi che ci sia una sovrapposizione sufficiente tra la giacca e pantaloni, quando le braccia sono completamente distese sopra la testa e quando chi lo indossa è piegato.
- Si prega di notare che a meno che i capi non siano certificati EN343 Classe 2 o Classe 3 come traspirabilità, l'uso prolungato di tute di protezione chimica può causare stress termico.
- Se l'abbigliamento ha tasche porta ginocchiere questi devono essere dotati di protezioni ginocchio che rispetti la norma EN14404: 2004, per evitare complicazioni mediche. La dimensione di protezioni ginocchio deve essere 195 x 145 x 15mm (lunghezza x larghezza x spessore). Tuttavia, la protezione del ginocchio non fornisce una protezione assoluta. Le ginocchiere aggiunte ai vestiti servono per migliorare il comfort e agire come rinforzo (dei vestiti). Essi non proteggono chi lo indossa contro lo sviluppo di possibili complicazioni mediche.
- Si prega di tenere materiali infiammabili lontano dal fuoco.
- Il costruttore non può essere ritenuto responsabile in caso di uso improprio o non corretto.
- Gli indumenti sporchi possono portare ad una riduzione della protezione, in qualsiasi momento in cui questo indumento dovesse diventare irrimediabilmente sporco o contaminato, sostituire l'articolo con uno nuovo.
- Indumenti danneggiati non devono essere riparati - devono essere sostituiti con uno nuovo. vسته.
- Gli indumenti scartati devono essere smaltiti in conformità con le norme di smaltimento locali.
- "Fare attenzione durante la rimozione dell'indumento se contaminato per garantire che la contaminazione sia mantenuta all'esterno del capo, l'assistenza può essere necessaria per rimuovere gli indumenti e a garantire questo. Pantaloni / tute devono essere rimossi facendo rotolare giù per gli stivali e poi facendo uscire stivali e pantaloni allo stesso tempo. Se indossati in due pezzi la giacca deve essere rimossa prima dei pantaloni".
- Per ridurre il rischio di contaminazione non lavare in un ambiente domestico.

Formato disponibile e Selezione: Vestibilità in accordo con dimensioni idonee di petto e vita, si riferiscono alla tabella di formato. Questi indumenti sono stati concepiti per assicurare comfort e per consentire al capo di essere indossato sopra ad altri vestiti per un minore ingombro. Per ottenere la protezione generale, chi lo indossa può avere bisogno di indossare guanti (EN 407 o EN 12477), stivali (EN 20345) o casco di sicurezza (EN 397).

Conservazione: NON conservare in luoghi soggetti a forte luce solare. Conservare in condizioni di asciutto e pulito.

Manutenzione: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i capi le cui etichette di cura sono state ignorate, danneggiate o rimosse.

Contenuto Etichetta: Fare riferimento all'etichetta del capo per i corrispondenti dettagli del contenuto.

Attenzione: l'utilizzo di cappuccio può compromettere una buona visione periferica e dell'udito

Nastro riflettente ed etichette: Nastro riflettente ed etichette non devono essere stirati!

Si prega di fare riferimento all'etichetta indumento per il numero e cicli di lavaggio sostenibili.

Il numero massimo indicato di cicli di pulizia non è il solo fattore legato alla durata del capo. La durata dipenderà anche l'utilizzo, lo stoccaggio di cura, etc. Gli indumenti devono essere smaltiti quando le qualità protettive vengono meno, ad esempio, viene raggiunto 1. Numero massimo di lavaggi. 2. Il materiale è stato danneggiato da usura o è stato strappato. 3. Le qualità riflettenti del nastro sono sbiadite. 4.L'indumento è permanentemente sporco, rotto, bruciato o fortemente abraso.

Etichetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli lavaggio.

- Temperatura massima 30°C, lavaggio delicato
- Temperatura massima 40°C, lavaggio delicato
- Temperatura massima 40°C, lavaggio normale
- Temperatura massima 60°C, lavaggio normale
- Non candeggiare
- Non asciugare

- Asciugare leggermente
- Asciugare normalmente
- Lasciare asciugare
- Lasciare sgocciolare
- Non stirare
- Ferro max 110°C
- Ferro max 150°C
- Non lavare a secco
- Lavaggio a secco professionale

- MAX 50x** Massimo 50 lavaggi
- MAX 25x** Massimo 25 lavaggi
- MAX 12x** Massimo 12 lavaggi
- MAX 5x** Massimo 5 lavaggi



Le lavanderie industriali hanno valutato FR idoneo al lavaggio industriale in conformità alla norma EN ISO 15797. Tunnel di asciugatura Procedura di lavaggio 1-8

RU

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием этой защитной одежды. Вы также должны проконсультироваться со специалистом по технике безопасности или с непосредственным начальником в отношении подходящей одежды для вашей конкретной рабочей ситуации. Храните эти инструкции бережно, чтобы вы могли ознакомиться с ними в любое время.



Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и знаки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Защитная одежда (смотрите этикетку)
Общие требования: Настоящий стандарт устанавливает общие требования к эргономике, старению, размерам, маркировке защитной одежды и для получения информации, предоставляемой изготовителем.

- A= Рекомендуемый рост пользователя
- B = Рекомендуемый обхвата груди пользователя
- C = Рекомендуемый обхват талии пользователя
- D = Рекомендуемый шаговый шов пользователя



EN 13034: 2005 + A1: 2009 Тип 6
химическая защитная одежда

Этот стандарт определяет минимальные требования к ограниченному использованию и пригодной для повторного использования ограниченной химической защитной одежды.

Ограниченная эксплуатационная химическая защитная одежда предназначена для использования в случаях потенциального воздействия света, жидких аэрозолей или низкого давления, брызг с низким объемом, против которых не требуется полный барьер проникновения жидкости (на молекулярном уровне).

Стандарт охватывает как химические защитные костюмы (тип 6), так и частичную защиту тела (тип PB (6)). Защитную одежду необходимо носить вместе с капюшоном, респиратором, резиновыми перчатками и резиновыми защитными сапогами. (Только тип 6) Капюшон должен быть опущен на плечи, перчатки должны быть одеты поверх рукавов и должны быть заклеены. Брюки должны быть одеты поверх защитной обуви.

Для предметов, включающих капюшон - Вытяните капюшон над головой, убедившись, что он плотно охватывает уплотнитель лицевой маски.

Химический реактив	Индекс отталкивающих свойств	Индекс проникновения
10% Гидроксид натрия	Просим ознакомиться с результатами испытаний на внутренней стороне документа	
30% Серная кислота		
0-Кислен		
1-Бутанол		

Производительность в физических тестах:

Тест / свойство	Класс производительности
Истирание	Просим ознакомиться с результатами испытаний на внутренней стороне документа
Прочность на разрыв	
Предел прочности	
Сопротивление проколу	
Возгорание	
Прочность шва	

Просим ознакомиться с результатами испытаний на внутренней стороне документа

Свойства химической стойкости / отталкивающие свойства этого предмета одежды обусловлены обработкой, применяемой к ткани.

Костюмы типа 6 были протестированы в соответствии с EN13034 5.2. Тип PB (6) частичная защита тела не была проверена на всем костюме.

ВАЖНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Чтобы надевать и снимать одежду, всегда полностью расстегивайте крепежные системы. Одежда должна быть надежно надета.
- Носите одежду только подходящего размера. Слишком длинные либо слишком короткие изделия ограничивают движение и не обеспечивают оптимальный уровень защиты. Размер этих продуктов обозначен на них (всегда читайте этикетку).
- Если на одежде имеется вшитый капюшон, его необходимо носить во время работы пользователя.
- Брюки или комбинезоны с нагрудниками следует носить в сочетании с подходящим верхом, также куртки или брюки должны носить в сочетании с подходящим низом. Пользователь должен обеспечить адекватное перекрытие между курткой и брюками, когда руки полностью подняты над головой и при наклоне туловища.
- Обратите внимание: если одежда не соответствует воздухопроницаемости EN343 класс 2 или класс 3, продолжительное ношение химических защитных костюмов может вызвать тепловой стресс.
- Если на одежде имеются карманы для наколенников, они должны быть снабжены наколенниками, которые соответствуют EN14404: 2004, для предотвращения медицинских осложнений. Размер наколенников должен быть 195 x 145 x 15 мм (длина x ширина x толщина). Однако защита коленей не обеспечивает абсолютной защиты. Коленные планки, добавленные к одежде, служат для повышения комфорта и действия как укрепление (одежды). Они не защищают пользователя от возможных медицинских осложнений.
- Пожалуйста, храните горячие материалы подальше от огня.
- Производитель не может нести ответственность в случае неправильного или ненадлежащего использования.
- Грязная одежда может привести к снижению защиты, если эта одежда станет непорочно загрязненной, замените ее на новую.
- Поврежденные предметы одежды не подлежат ремонту - вместо этого они заменяются новой одеждой.
- Одежда с дефектами должна быть утилизирована в соответствии с местными правилами удаления отходов.
- Пожалуйста, обратите внимание, что следует соблюдать осторожность при снятии одежды, если она загрязнена, чтобы гарантировать, что загрязнение хранится на внешней стороне одежды, может потребоваться помощь при снятии одежды для обеспечения этого.
- Брюки / комбинезоны должны быть сняты скатыванием к обуви, затем обувь и брюки должны быть сняты одновременно. В костюмах из двух частей куртки должны быть сняты раньше брюк.
- Чтобы снизить риск загрязнения, не мойте в домашних условиях.

Доступные размеры и выбор: Подгонка в соответствии с размером груди и талии, обратите внимание на диаграмму размеров. Эти предметы одежды имеют припуск для комфорта. Для получения общей защиты, пользователь может носить перчатки (в соответствии с EN 407 или в соответствии с EN 12477), сапоги (в соответствии с EN 20345) и или шлем безопасности (в соответствии с EN 397).

Хранение: Не хранить в местах, подверженных воздействию прямых или сильных солнечных лучей. Хранить в чистых, сухих условиях.

Уход: Производитель не несет ответственности за сохранность одежды, если не соблюдены требования изложенные на этой этикетке.

Содержание этикетки: Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующей информации.

Предупреждение: В тех случаях, когда есть капюшон боковое зрение и слух могут ухудшиться.

Световозвращающая лента и этикетки :

Световозвращающая лента и этикетки не должны быть устранены! Просим ознакомиться с этикеткой одежды для определения числа и заявленного цикла отмытия/промывания. Поставленное максимальное количество циклов очистки не является единственным фактором, который имеет отношение к сроку службы одежды. Срок службы одежды будет зависеть также от условий эксплуатации, хранения и т.д. Необходимо заменить одежду, если защитные свойства одежды больше не применяются, например, 1. Максимальное количество стирок достигнуто. 2. Материал поврежденный, выцвел или разорванный. 3. Отражающие свойства ленты исчезли. 4. Одежда постоянно загрязненная, порванная, прожженная или сильно изношенная.

Памятка по уходу: Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующих деталей стирки.

- Максимальная температура 30°C, мягкий процесс
- Максимальная температура 40°C, мягкий процесс
- Максимальная температура 40°C, нормальный процесс
- Максимальная температура 60°C, нормальный процесс
- Не отбеливать
- Не сушить в стиральной машине

- Деликатный отжим
- Нормальная сушка
- Сушить на свежем воздухе
- Сушить без выжимания на свежем воздухе
- Не гладить
- Утюжить при температуре не более 110°C
- Утюжить при температуре не более 150°C
- Не подвергать химической чистке
- Подвергать профессиональной химической чистке

- MAX** Максимум 50 стирок
- 50x**
- MAX** Максимум 25 стирок
- 25x**
- MAX** Максимум 12 стирок
- 12x**
- MAX** Максимум 5 стирок
- 5x**



Предметы одежды для промышленной чистки оцениваются на соответствие огнестойкости для промышленной чистки в соответствии с EN ISO 15797. Туннельная сушка Процедура мойки 1-8

Kérjük olvassa el az alábbi instrukciókat figyelmesen, mielőtt használná a védőruhát. Kérjük, hogy szintén konzultáljon a munkavédelmi kollégával, vagy más kompetens személlyel, hogy a ruházat megfelelő vagy nem az Ön munkakörülményeinek. Kérjük őrizze meg ezeket az információkat, hogy bármikor konzultálhasson velük.

HU



A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Ezen termékek megfelelnek az EU 2016/425 rendelet követelményeinek.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Védőruha - Általános követelmények (lásd a címkén)

Ez az nemzetközi szabvány pontosan meghatározza az általános követelményeket ergonomiai szempontokból. Az információ a gyártó által van jelölve a védőruhákban.

- A = A ruha viselőjének ajánlott magassága
B = A ruha viselőjének ajánlott mellbőssége
C = A ruha viselőjének ajánlott derekbozsága
D = A ruha viselőjének ajánlott belső lábhosza



EN 13034:2005 + A1:2009 Type 6 védőruházat folyékony vegyszerek ellen

A szabvány meghatározza a kis mennyiségű permetezett vagy korlátozott mennyiségű (véletlen kiöntött), kevésbé veszélyes vegyszer esetleges robbanása elleni védelemre tervezett védőruhák minimális teljesítmény-követelményeit. Ezek azok az esetek, amikor nem szükséges az áteresztőképesség teljes megakadályozása.

A szabvány két területet szabályoz: Type 6 - A ruházat az egész testet védi (a törzset és a végtagokat) és Type 6 PB - A ruházat csak a test egy meghatározott részét védi.
Az overall felhúzott csuklyával, légzésvédővel, védőkesztyűvel, védőcipővel együtt kell viselni.
(Csak Type 6 esetén) A csuklyának az overall vállait fednie kell. A védőkesztyű az overall ujjain belül kell végződjön és az ujjakat ragasztással kell rögzíteni. A védőcipő az overall szárain belül kell végződjön.
A csuklyát húzza a fejre úgy, hogy az megfelelően illeszkedjen a légzésvédőhöz.

Vegyí anyagok	Ellenállási index	Áthatolási index
10% szódium hidroxid	Részletes információkat a mellékelt teljesítménytáblázatban talál.	
30% kénsav		
0-xylene		
Bután-1-ol		

Fizikai teszt teljesítmény értékek

Teszt	Teljesítmény osztályok
Kopásállóság	Részletes információkat a mellékelt teljesítménytáblázatban talál.
Szakítószilárdság	
Húzószilárdság	
Átszűrás	
Gyulladás	
Varrás erőssége	

Részletes információkat a mellékelt teljesítménytáblázatban talál.

A megfelelő kémiai taszítóhatás és áthatolási ellenállás biztosítása érdekében az alapanyag speciális bevonattal van ellátva. Type 6 overal bevizsgálásra került az EN13034 5.2 szabvány szerint. Type PB(6) részletes testvédelmet nem tesztelték az egész öltönyre.

Fontos tudnivalók

- Fel és levételkor mindig oldja ki teljesen a rögzítő részeket. Zártan viselendő.
- Kizárólag a megfelelő méretű ruhát viselje. Túl nagy vagy túl kis méretek esetén a ruházat korlátozza a mozgást és nem biztosítja az optimális védelmet. A méret jelölve van a ruházaton, ezt minden esetben ellenőrizze.
- Amennyiben a ruházat kapucniával rendelkezik, azt minden esetben viselni kell.
- Kétrészes összeállítások esetén azokat mindig együtt kell viselni a munkavégzés során. Mindig ellenőrizni kell, hogy a két rész megfelelő fedésben van-e egymással.
- Vegye figyelembe, hogy amennyiben a védőruházat nem rendelkezik EN343 class 2 vagy class 3 minősítéssel, úgy a viselés folyamán hőstressz léphet fel.
- Amennyiben a ruházat térdpárna tartóval rendelkezik, a térdpárnáknak meg kell felelniük az EN14404 : 2004 szabványnak, hogy megelőzzük az egészségkárosodást. A térdpárna méretei 195 x 145 x 15mm kell legyenek. A térdpárna nem biztosítanak teljes védelmet. A kényelmesebb munkavégzést segítik elő.
- Gyúlékony anyag. Tartsa tűztől távol
- A ruházat helytelen használata esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.
- Bármilyen behatás vagy sérülés esetén a ruhát cserélni kell.
- Nem javítható.
- A szennyezett öltözetek megsemmisítésével kapcsolatban kövesse a nemzeti vagy helyi jogszabályok előírásait.
- Szennyezett ruházat esetén kérjük segítséget a levételkor, hogy megelőzzük a szennyeződéssel történő esetleges kontaktust. Görgesse le a védőlábbelgit, majd lépjen ki belőle. Kétrészes összeállítások esetén először a kabátot vegye le.
- Ne mossa háziilag.

Elérhető méret és választék :Váll és derekméret esetében a méretskála a mérvadó. Ez a ruházat lehetővé teszi a kényelmes viseletet közepesen vastag ruházat felett is. A teljes körű védelem érdekében viseljen kesztyűt (EN 407 vagy EN 12477), védőlábbelgit (EN 20345) és védősisakot (EN 397).

Tárolás:Ne tároljuk olyan helyeken ahol direkt vagy erős napsütésnek van kitéve. Tároljuk tiszta, száraz környezetben.

Utókezelés:A gyártó nem fogad el reklamációt amennyiben a ruházat címkéi nem találhatóak vagy az azokon előírtak nem betartottak.

A ruhacímke:A szabványoknak megfelelő tulajdonságokról adnak információt.

Figyelmeztetés :Ahol kapucni található ott a perifériás látás és a hallás jelentősen csökkenhet.

Fényvisszaverő csíkok és címkék: A fényvisszaverő csíkokat, vagy a címkéket tilos vasalni. A mosási ciklusszám a belső címkén van feltüntetve. A megadott maximális mosási ciklusszám nem az egyetlen, a termék élettartamát meghatározó tényező. Az élettartamot befolyásolhatja a használat és tárolás módja és egyéb tényezők. A ruhát ki kell selejtezni, ha a védelmi funkciót már nem tölti be maradéktalanul. 1. Maximum mosási számot elérte. 2. A ruhában mechanikus kár keletkezett: lyuk vagy lehorzsoltsírtületek. 3. A fényvisszaverő képessége jelentősen csökkent a ruhának. 4. A ruha tartósan szennyezett, repedt, égett vagy erősen kopott.

Kezelésre vonatkozó jelölések : A vonatkozó információk a ruha címkéjén találhatóak

- Maximális hőmérséklet 30°C, kímélő mosás
- Maximális hőmérséklet 40°C, kímélő mosás
- Maximális hőmérséklet 40°C, normál mosás
- Maximális hőmérséklet 60°C, normál mosás
- Nem fehéríthető
- Ne szárítsuk szárítógéppel
- Szárítógéppel szárítható, alacsony hőmérséklet
- Szárítógéppel szárítható
- Szárítás kötélen függeszteve

- Függeszteve, csepegtetve szárítható
- Nem vasalható
- Vasalható max 110°C
- Vasalható max 150°C
- Vegyileg nem tisztítható
- Vegyileg tisztítható

- MAX 50x** Maximum 50 mosás
- MAX 25x** Maximum 25 mosás
- MAX 12x** Maximum 12 mosás
- MAX 5x** Maximum 5 mosás



Ipari mosásra alkalmas FR védőruházatokat az EN ISO 15797 szabványnak megfelelően mossa. Szárítógép Mosási mód 1-8

يرجى قراءة بعناية تعليمات أطروحة قبل استخدام هذه الملابس السلامة. استشارة ضابط متفوقة على الفور سلامتك أو فيما يتعلق الملابس المناسبة لحالة العمل الخاص بك محددة. تعليمات متجر أطروحة بعناية بحيث يمكنك الاطلاع عليها في أي وقت.



تشر إلى تسمية المنتج للحصول على معلومات مفصلة حول المعايير المقابلة. وتطبق المعايير والرموز التي تظهر على كل من المنتج ومعلومات المستخدم أدناه فقط. جميع هذه المنتجات الامتثال لمتطلبات البند (6102 الاتحاد الأوروبي/524).



OSI 3102:88631 الملابس الواقية. (راجع العلامة) المتطلبات العامة وتحدد هذه المواصفة المتطلبات العامة لبيئة العمل، والشيخوخة، والتجهيز، وضع علامات على الملابس الواقية والمعلومات المقدمة من قبل الشركة المصنعة.

الموصى به الارتفاع تحتل حينها
الموصى به مفاص الصدر من الملابس
الموصى به محيط الخصر حينها



NE 5002:41A 9002:1 نوع 6 للملابس الواقية الكيماوية

هذا المعيار يوضح المتطلبات الأولية لأداء ملابس الوقاية ذات الاستعمال المحدود والاستعمال المتكرر بتحديد. الأداء المحدود للملابس الوقاية الكيماوية تستعمل في حالة التعرض لبخ خفيف أو محلول slosores أو ضغط خفيف أو كمية قليلة من البقع عندما يكون عدم اختراق المحلول (مقال درة) ليس مطلوب

هذا المعيار يغطي كلتا الخاصيتين الرداء الكامل الحامي من الكيماويات نوع 6 و الرداء ذو الحماية الجنية نوع (6BP epyT)

الملابس الواقية يجب ارتداؤها مع غطاء رأس مصحوب مع اللباس و مصحوب بكمامة للتنفس و قفاز روبر و حذاء عالي للسلامة روبر. غطاء الرأس الحامي يجب أن يصل الى الكتاف. القفازات يجب أن تكون أعلى من الاكمام و معصومة. البنطلون يجب أن يغطي الساقين و يغطي حذاء السلامة.

الملابس التي تتضمن غطاء الرأس - سحب الغطاء من على الرأس لضمان أنه يغطي ختم قناع التنفس في امان.

مؤشر الاختراق	مؤشر الصد	كيماويات
		01% صوديوم هيدروكسيد
		03% حمض سيلفيوريك
		0-كسيلان
		بوتان 1-10

الأداء في الاختبارات الفيزيائية:

أقسام الأداء	اختبار / المتكبة
	تآكل
	قوة التظطع
	قوة الشد
	مقاومة الثقب
	الاشتعال
	قوة الخيط

يرجى الرجوع إلى الجدول على الغلاف الداخلي لنتائج الاختبار.

ومن المقرر خصائص المقاومة الكيميائية / طرد من هذه الملابس لعلاج تطبيقتها على النسيج.
وقد تم اختبار نوع 6 الدعاوى إلى 2.5 43031NE كامل اختبار الرداء الكامل.
نوع BP (6) لم يتم اختبار الحماية الجزئية للنسج كله.

إرشادات مهمة:

• لوضع واقاع الملابس، دائما التراجع الكامل لأنظمة الربط. الملابس يجب أن ترتديه مغلقة بإحكام.

• فقط ارتداء الملابس ذات حجم مناسب. المنتجات التي هي إما فضفاضة جدا أو ضيقة جدا وتقيد الحركة ولن تقدم على المستوى الأمثل للحماية. يتم وضع علامة على حجم هذه المنتجات عليها (دالما قراءة الملصق).

• إذا كانت الملابس لديه غطاء الرأس المرهقة لها يجب أن ترتديه مكان العمل.
• بنظون أو مريلة-وزرة يجب أن ترتديه في تركيبة مع ملابس مناسبة، وبالمثل سترات أو سراويل يجب أن ترتديه في تركيبة مع قناع مناسبة. حينها يجب أن تضمن وجود داخل الكافي بين سرة وورالا عندما يتم تمديد الأذرع بشكل كامل وعندما العامل ينحني يجب أن يشعر بالراحة و أن لا تكون دقبة جدا.

• يرجى ملاحظة أنه إذا لم تلبس الملابس 343NE الفقة 2 أو الفقة 3 التهووية، لمدة طويلة ارتداء سرة واقية كيماوية قد تسبب الإجهاد الحراري.

• إذا كانت الملابس لها جيوب وسادة في الركبة يجب تقديم هذه مع حماية الركبة التي تتوافق 40441NE:4002، لمنع المضاعفات الطبية. يجب أن يكون البعد من حماية الركبة 591 س 541 س mm51 (طول × عرض × سماكة). ومع ذلك، حماية الركبة لا توفر الحماية المطلقة. بقع الركبة إضافة إلى الملابس تعمل على تعزيز الراحة ويكون بمثابة تعزيز (من الملابس). وهي لا تحمي من برنديها ضد مضاعفات طبية ممكنة.

• يرجى الاحتفاظ المواد القابلة للاشتعال بعيدا عن النار.

• الصانع لا يمكن أن يكون مسؤولاً في حالة الاستخدام الغير السليم أو الغير الصحيح.

• الملابس القادرة قد تؤدي إلى انخفاض في الحماية ويجب في أي وقت هذا الثوب أصبح مستخا fbarveocerri أو ملوثة، استبدال هذا البند مع واحدة جديدة.

• لا ينبغي أن يتم إصلاح الملابس التالفة - بدلا من استبدال ثوب جديد.

• يجب التخلص من الملابس طبقا للقواعد التخلص من النفايات المحلية.

• يرجى ملاحظة العناية يجب أن تؤخذ عند إزالة الملابس إذا كانت ملوثة للتأكد من أن التلوث يتم الاحتفاظ على الجزء الخارجي من الملابس، قد تكون هناك حاجة المساعدة في إزالة الملابس لضمان ذلك.

• يجب إزالة بنظون / المآزر التي تهمر على الأحذية ثم يخرج من الأحذية والسراويل في نفس الوقت. في اثنين من قطعة مجموعات يجب إزالة السترات والسراويل قبل.

• لتحد من مخاطر التلوث لا يفضل في بيئة محلية.

التخزين: لا تخزن في الأماكن المعرضة لأشعة الشمس القوية أو العيش. تخزين في ظروف نظيفة وجافة.

بعد الرعاية: إن المصنع لا تقبل المسؤولية عن الملابس أين-تم التسميات تجاهل الرعاية، استنتاجها أو إزالتها.

محتوى الألياف التسمية: ارجع إلى التسمية للملابس للحصول على تفاصيل الموافق .

تحذير: في حال وجود جيدة، والرؤية المحيطية، ويمكن أن ضعاف السمع.

شريط او ملصقات زترفلكتفي لإيكن تسويتها! يرجى الرجوع إلى ملصق الثياب عدد الدورات للاختصال

العدد الأقصى المعلن دورات التنظيف ليس هو العامل الوحيد الذي يتصل عمر الثياب.

عمر سيتوقف أيضا على الاستخدام، والرعاية، الخ.

ملابس يجب التخلص عند الصفات الواقى لم تعد تطبق على سبيل المثال، 1. اقصى عدد من الغسلات. 2. هذه المواد قد دمرت اما ضعيفة او ممزقة. 3. الخصائص الانعكاسية الشريط قد خيا. 4. الثياب بشكل دائم، واحرق مستخ او التقيدية المحسوجة.

تسميات غسل الرعاية: الرجوع إلى التسمية للملابس لغسل تفاصيل المقابلة.

درجة الحرارة	خط جاف	الحد	MAX 50x
30 درجة الحرارة 30 درجة مئوية، وعملية خفيفة	I	الحد الأقصى 50	MAX 25x
40 درجة الحرارة 40 درجة مئوية، وعملية خفيفة	II	لا يكون	MAX 12x
40 درجة الحرارة 40 درجة مئوية، عملية طبيعية	III	الحد الأقصى الحديد 110 درجة مئوية	MAX 5x
60 درجة الحرارة 60 درجة مئوية، عملية طبيعية	IV	الحد الأقصى الحديد 150 درجة مئوية	
لا التبييض	V	لا يجب التنظيف	
لا تستخدم التنظيف الجاف	VI	نظافة الملابس المهنية	
تعتد منخفض جاف	VII		
تستخدمي التنظيف الجاف وضعها الطبيعي	VIII		



وقد قيم الغسل
الصناعي للملابس
ملاءمة لغسل
الصناعي وفقا
OSI 79751
نفق التجهيف
غسل الإجراءات 8

PT

Por favor, leia estas instruções cuidadosamente antes de usar esta roupa de segurança. Deve também consultar o seu agente de segurança ou superior imediato no que diz respeito ao vestuário adequado para a sua situação de trabalho específica. Guarde cuidadosamente estas instruções para que possa consultá-las a qualquer momento.



Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Vestuário de protecção (ver etiqueta)
Requisitos Gerais Esta Norma Europeia específica os requisitos gerais para a ergonomia, envelhecimento, dimensionamento, marcação de vestuário de protecção e informação fornecida pelo fabricante.

A = Intervalo de altura recomendada do utilizador

B = Perímetro torácico recomendado do utilizador

C = Circunferência da cintura recomendada do utilizador

D = Medida do interior de perna recomendada do utilizador



EN 13034: 2005 + A1: 2009 **Vestuário de Protecção Química Tipo 6**

Esta norma específica os requisitos mínimos para utilização limitada de vestuário de protecção química reutilizável de desempenho limitado. O vestuário de protecção contra produtos químicos de desempenho limitado destina-se a ser utilizado em casos de exposição potencial a sprays leves, aerossóis líquidos ou salpicos de baixa pressão, de baixo volume, contra os quais não é necessária uma barreira de permeação de líquido completa (a nível molecular).

A norma abrange tanto os fatos de protecção química (Tipo 6) como a protecção parcial do corpo (Tipo PB [6]). O vestuário de protecção deve ser usado em conjunto com um capuz equipado com um respirador, luvas de borracha e botas de segurança de borracha (TIPO 6 apenas). O capuz deve sobrepor os ombros, as luvas devem sobrepor as mangas e devem ser termoseladas. As calças devem sobrepor as pernas do calçado de segurança.

Para artigos que incorporam um capuz - puxe o capuz sobre a cabeça assegurando que cobre de forma segura a vedação da máscara facial.

Químico	Índice de repelência	Índice de penetração
Hidróxido de Sódio a 10%	Consulte a tabela na tampa interna para obter os resultados dos testes.	
30% de Ácido Sulfúrico		
0-Xileno		
Butanol-1-ol		

Desempenho em testes físicos:

Teste/propriedade	Classe de Desempenho
Abrasão	Consulte a tabela na tampa interna para obter os resultados dos testes.
Resistência ao rasgo	
Resistência à tração	
Resistência à perfuração	
Ignição	
Força da costura	

Consulte a tabela na tampa interna para obter os resultados dos testes.

As propriedades de resistência química/repelência desta peça de vestuário são devidas a um tratamento aplicado ao tecido. Os fatos de tipo 6 foram testados de acordo com a EN 13034 5.2. A protecção parcial do corpo Tipo PB [6] A não foi testada para todo o fato.

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

- Para colocar e tirar roupas, desapertar sempre totalmente os sistemas de fixação. As roupas devem ser usadas firmemente fechadas.
- Use apenas peças de vestuário de tamanho adequado. Os produtos que estão demasiado soltos ou demasiado apertados restringirão o movimento e não fornecerão o nível de melhor de protecção. O tamanho destes produtos está marcado neles (leia sempre o rótulo).
- Se a roupa tem um capuz anexado, o mesmo deve ser usado enquanto o utilizador está a trabalhar.
- Calças ou fatos de macaco devem ser usados em combinação com uma roupa superior adequada, assim como casacos ou calças devem ser usados em combinação com roupa inferior adequada. O utilizador deve assegurar uma sobreposição adequada entre o casaco e as calças quando os braços estão totalmente estendidos sobre a cabeça e quando o utilizador está dobrado.
- Observe que, a menos que as roupas atendam à EN343 Classe 2 ou Classe 3 de respirabilidade, o uso prolongado de fatos de protecção química pode causar stress por calor.
- Se a roupa tiver bolsos para joelheiras estes devem ser fornecidos com joelheiras que cumpram a EN 14404: 2004, para prevenir complicações médicas. A dimensão das joelheiras deve ser 195x145x15mm (comprimento x largura x espessura). No entanto, a protecção do joelho não fornece protecção absoluta. As joelheiras adicionadas à roupa servem para aumentar o conforto e agir como reforço (da roupa), não protegendo o utilizador contra o desenvolvimento de possíveis complicações médicas.
- Mantenha os materiais inflamáveis longe de fogo.
- O fabricante não pode ser responsabilizado em caso de utilização imprópria ou incorrecta.
- A roupa suja pode levar a uma redução na protecção. Se a qualquer momento esta peça se tornar irrecuperadamente suja ou contaminada, de substituir o item por um novo.
- As peças danificadas não devem ser reparadas - substitua-as por uma nova.
- As peças descartadas devem ser eliminadas de acordo com as regras locais de eliminação de resíduos.
- Por favor tenha em atenção os cuidados que devem ser tomados ao remover vestuário se contaminado, por forma a garantir que a contaminação é mantida na parte externa do vestuário, sendo que assistência pode ser necessária na remoção de vestuário para garantir isso.

Calças/Fatos de Macaco devem ser removidos rolando para baixo em direcção às botas e, em seguida, retirar as botas e calças, ao mesmo tempo. Nos conjuntos de duas peças, os casacos devem ser removidos antes das calças.

Para reduzir o risco de contaminação não lavar num ambiente doméstico.

Tamanho disponível & Seleção: Para ajustar de acordo com o tamanho do peito e de cintura, consulte o gráfico de tamanhos. Estas peças de vestuário foram construídas para proporcionar conforto e para permitir que a peça de vestuário possa ser usada sobre roupas de volume médio. Para obter uma protecção global, o utilizador poderá precisar de usar luvas (EN 407 ou EN 12477), botas (a EN 20345) e ou capacete de segurança (EN 397).

Armazenamento: Não armazenar em locais sujeitos à luz solar directa ou forte. Armazenar em condições limpas e secas.

Manutenção: O fabricante não se responsabiliza por roupas cujas etiquetas de lavagem tenham sido ignoradas, distorcidas ou removidas.

Etiqueta Conteúdo da Fibras: Consulte a etiqueta do vestuário para detalhes do conteúdo correspondente.

Aviso: A existência de um capuz, pode prejudicar a visão periférica e a audição.

Fita retroreflectora e etiquetas: As fitas retroreflectoras e etiquetas não devem ser passadas a ferro! Consulte a etiqueta do vestuário para o número e ciclos lavagem reivindicados. O número máximo declarado de ciclos de limpeza não é o único factor relativo à vida útil da peça. O tempo de vida também vai depender da utilização, cuidados no armazenamento, etc. O vestuário deve ser descartado quando as qualidades protectoras já não se aplicam, por exemplo, 1. O número máximo de lavagens é atingido. 2. O material foi danificado, quer por desvanecimento ou por rasgo. 3. As qualidades reflectoras de fita terem desaparecido. 4. O vestuário está permanentemente sujo, fissurado, queimado ou fortemente desgastado.

Etiquetas de Lavagem: Consulte a etiqueta do vestuário para obter detalhes de lavagem correspondente.

Temperatura máxima de 30°C, processo leve	Secar pendurada	MAX	Máximo de 50 lavagens
Temperatura máxima de 40°C, processo leve	sem torcer	50x	
Temperatura máxima de 40°C, processo normal	Não engomar	MAX	Máximo de 25 lavagens
Temperatura máxima de 60°C, processo normal	Engomar até um máximo de 110°	25x	
Não utilizar lixívia	Engomar até um máximo de 150°C	MAX	Máximo de 12 lavagens
Não secar em máquina.	Não limpar a seco	MAX	Máximo de 5 lavagens
Secar em máquina a temperaturas baixas	Limpeza a seco profissional	12x	
Secar na máquina a uma temperatura normal		MAX	
Secar pendurada sem torcer		5x	



As roupas de Lavagem Industrial avaliaram a adequação retardante de chama à lavagem industrial de acordo com a EN ISO 15797. Secagem no Túnel Procedimento de lavagem 1-8

TR

Bu iş kıyafetlerini kullanmadan önce açıklamaları dikkatlice okuyunuz. Aynı yaptığınız işe uygun kıyafet seçimi için yetkililere danışmanız gerekmektedir. İhtiyacınız olduğunda başvurmak için bu açıklamaları saklayın



İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve sembeler geçerlidir. Tüm bu ürünler Yönetmelik (AB 2016/425) şartlarına uygundur.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Koruyucu Kıyafet (Etilet) için

Genel gereklilikler Bu Avrupa standardı ergonomi, kullanım ömrü, kıyafetin sembolleri ve üretici tarafından belirtilen bilgileri açıklar.

- A= Önerilen kullanıcı boyu
B= Önerilen kullanıcı göğüs çapı
C= Önerilen kullanıcı bel çapı
D= Önerilen kullanıcı bacak boyu



EN 13034:2005 + A1:2009 Type 6 kimyasal koruyucu elbise

Bu standart limitli kullanımlı ya da tekrar kullanılabilir kimyasala karşı koruyucu giysilerin minimum gerekliliklerini tanımlar. Sınırlı performansa sahip kimyasal koruyucu giysiler, tam bir sıvı geçirme bariyeri gerektirmeyen durumlarda (moleküler seviyede), hafif molekül ağırlığına sahip, sıvı aerosollere veya düşük basınçlı, düşük hacimli sıçramalara maruz kalma olasılığına karşı kullanılmalıdır.

Bu standart hem kimyasal koruyucu Tip6 giysileri hem de bölgesel koruma sağlayan TipPB(6) ürünleri kapsamaktadır. Koruyucu Kıyafetler, solunum cihazı, lastik eldiven ve kauçuk emniyet botlarıyla bir başlık ile birlikte giyilmelidir. (SADECE TIP 6) Başlık omuzlar ve boyunu, eldiven bilekleri kapatmalı ve bantlı olmalıdır. Pantolon kısmı ayakkabı dahil ayak bileğini kapatmalıdır. Başlık başı ve maskenin dışında kalan yüz kısmını güvenli bir şekilde sarmalıdır.

Kimyasal	Geçirimsizlik indeksi	Geçirim indeksi
10% Sodium Hydroxide	Test sonuçları için kapağın iç kısmında yer alan tabloya danışınız.	
30% Sulphuric Acid		
0-Xylene		
Butan-1-ol		

Fiziksel testteki performans

Test/özellikler	Performans Sınıfı
Sürtünme	Test sonuçları için kapağın iç kısmında yer alan tabloya danışınız.
Yırtılma direnci	
Gerilim direnci	
Delinme direnci	
Tutuşma	
Dikiş Direnci	

Test sonuçları için kapağın iç kısmında yer alan tabloya danışınız.

Bu giysinin kimyasal direnç / iticilik özellikleri kumaşa uygulanan bir işlem sonucudur. Tip 6 giysiler EN13034 5.2 tüm giysi testine göre test edilmiştir. Tip PB(6) kısmı vücut koruyucular bütün olarak test edilmemişlerdir

ÖNEMLİ TAVSİYELER

- Giysiyi giyerken ve çıkarırken tüm bağlantı ve fermuarlarının açık olduğundan emin olunuz. Giysi tüm bileşenleri kapalı olarak giyilmeli ve kullanılmıdır.
- Sadece vücudunuza uygun bedeni seçiniz. Büyük ya da küçük bedenler hareket kabiliyetinizi kısıtlayarak optimum koruma seviyesinden uzaklaşırlar. Giysi bedenleri her bir giysinin üzerinde bulunmaktadır.
- Eğer takılabilen bir başlık varsa kullanım sırasında mutlaka giysiye entegre edilmiş olmalıdır.
- Pantolon ya da bahçıvan model tulumlar ceket ya da uygun tamamlayıcı bir üst ile giyilmelidir. Kullanıcı ceket ve pantolonun üst üste binip tamamen kapalı durumda olduğundan emin olmalıdır. Başlık ve kollarda tam kapalı konumda kullanılmıdır.
- Giysiler EN343 Sınıf 2 veya Sınıf 3 hava alma özelliklerini karşılamadıkları sürece kimyasal koruyucu giysilerin uzun süre kalması ısı stresine neden olabilir.
- Giysilerin diz pedi ceplerine sahip olması durumunda tıbbi komplikasyonlar önlemek için bunlar EN14404: 2004'e uygun diz koruyucuları ile donatılmalıdır. Diz koruyucularının boyutu 195 x 145 x 15 mm (uzunluk x genişlik x kalınlık) olmalıdır. Bununla birlikte, diz koruması mutlak koruma sağlamaz. Giysiye eklenen diz yamaları, rahatlığı arttırmak ve takviye edici (giyim eşyası) rol oynamak için kullanılır. Olası tıbbi komplikasyonlara karşı giysiyi koruyamazlar.
- Lütfen yanıcı malzemeleri alevden uzak tutunuz.
- Üretici giysinin yanlış kullanılması sonucu ortaya çıkabilecek olumsuz durumlardan sorumlu değildir.
- Kirli giysilerin koruma seviyesi azalabilir. Kirli, lekeli vb giysileri yenisi ile değiştirmeniz önerilir.
- Giysiler tamir ya da tadil edilemezler. Yenisi ile değiştirmeniz önerilir
- Atılacak giysileri yerel kanunlara uygun bir şekilde atık olarak değerlendirmeniz önerilir.
- Kontaminasyonun giysinin dışında tutulmasını sağlamak için kontamine olmuş giysileri çıkartırken dikkatli olun, bunun için giysileri çıkarmada yardım gerekebilir. Pantolon / tulumlar çizmelerle yuvarlanıp aynı anda çizme ve pantolonların dışına çıkarak çıkarılmıdır. İki takım halinde ceketler pantolonlardan önce çıkartılmıdır.
- Kirlenmesini azaltmak için ev vb ortamlarda yıkamayınız.

Satıştaki bedenler & Seçim: Uygun göğüs ve bel ölçüleri için tabloya bakınız. Bu giysiler kullanıcının konforlu çalışabilmesi için belli bir bolluk payına sahiptir. Bütünlüklü bir koruma sağlayabilmek için kullanıcının eldiven (EN 407 ya da EN 12477) botlarda (EN20345) ve baret olarak (EN 397) standardında ürünler kullanması gerekmektedir.

Depolama: Direkt güneş ışığı altında depolamayınız. Kuru ve temiz yerleri tercih ediniz.

Bakım: Üretici etiketi zarar görmüş, sökülmeüş ve yırtılmış giysiler için sorumluluk kabul etmez.

İçerik: Kumaş içeriği için giysi etiketine bakınız.

Uyarı: kapısonlu giysiler görüş açınızı ve duyma seviyenizi azaltabilir.

Retroreflective tape and labels: Retroreflective bant ya da etiketle ütülenmemelidir. Yıkama sayısı için guys etiketini refrains alınız. Verilmiş olan yıkama sayısı giysinin ömrünü belirleyen tek faktör değildir. Giysiler aşağıdaki durumlarda atılıp değiştirilmelidir. 1 Yıkama sayısı aşıldı ise. 2. Malzeme zarar görmüş ise. 3. Reflektif bant kalitesi solmuş ise. 4. Giysi geri döndürülemez şekilde lekelennmiş, yırtılmış, yanmış ya da aşınmış ise.

Yıkama talimatları: Yıkama talimatları için etikete bakınız.

- 30° Maks. 30°C yumuşak yıkama
40° Maks. 40°C yumuşak yıkama
40° Maks. 40°C normal yıkama
60° Maks. 60°C normal yıkama
Ağartıcı kullanmayınız
Tamburlu kurutma yapılmaz
Ağır tambur kullanılabilir
Normal tambur kullanılabilir

- I Asarak kurutunuz
II Sıkmadan Asarak Kurutunuz
Ütülemeyiniz
Maks. 110°C ütüleyiniz
Maks. 150°C ütüleyiniz
Kuru temizleme yapılmaz
P Profesyonel kuru temizleme

- MAX 50x Maksimum 50 yıkama
MAX 25x Maksimum 25 yıkama
MAX 12x Maksimum 12 yıkama
MAX 5x Maksimum 5 yıkama



Endüstriyel Yıkılış giysiler, FR'nin EN ISO 15797'ye göre endüstriyel yıkamaya uygunluğunu değerlendirmişdir. Tünel kurutma Yıkama prosedürü 1-8

GR

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή την ενδυμασία ασφαλείας, παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Θα πρέπει επίσης να συμβουλευθείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον άμεσους ιεραρχικά ανωτέρω σας σε σχέση με τα κατάλληλα ενδύματα για την ιδιόζουσα κατάσταση της εργασίας σας. Φυλάξτε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές, έτσι ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευθείτε ανά πάσα στιγμή.



Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα. Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ 2016/425).



Προστατευτική ενδυμασία σύμφωνα με το Πρότυπο EN ISO 13688:2013 + A1:2021 (δείτε ετικέτα)
Γενικές απαιτήσεις Αυτό το Ευρωπαϊκό Πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις σχετικά με την εργονομία, την παλιώση, τα μέγεθος, και τη σήμανση της προστατευτικής ενδυμασίας και τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

- A= Συνιστώμενο εύρος ύψους χρήστη
- B= Συνιστώμενη περίμετρος θώρακα χρήστη
- C= Συνιστώμενη περίμετρος μέσης χρήστη
- D= Συνιστώμενη διάσταση εσωτερικού μέρους ποδιού χρήστη



EN 13034:2005 + A1:2009 Τύπος 6 χημική προστατευτική ενδυμασία

Αυτό το πρότυπο ορίζει τις ελάχιστες απαραίτητες προϋποθέσεις για περιορισμένη χρήση και επαναχρησιμοποίηση της περιορισμένης απόδοσης προστατευτικής ενδυμασίας χημικών. Η περιορισμένη απόδοση προστατευτικής ενδυμασίας χημικών προορίζεται για χρήση στις περιπτώσεις πιθανής έκθεσης σε ανακλαστικό φως, υγρά αερολύματα ή χαμηλή πίεση, χαμηλής έντασης πιτσιλιές, κατά την οποία δεν απαιτείται πλήρης διάχυση υγρού φράγματος (σε μοριακό επίπεδο).

Το πρότυπο καλύπτει διπλής χημικής προστασίας στολή (τύπος 6) και μερική προστασία του σώματος (τύπος PB(6)). Η προστατευτική ενδυμασία πρέπει να φοριέται σε συνδυασμό με κουκούλα εφαρμοσμένη με ανανεωστήρα, λαστιχένα γάντια και λαστιχένες μπότες ασφαλείας. Η κουκούλα πρέπει να καλύπτει τους ώμους, τα γάντια πρέπει να επικαλύπτουν τα μανίκια και να είναι μόνιμα με ταινία. Το παντελόνι πρέπει να επικαλύπτει τα πόδια από το υποδήματα ασφαλείας. Για τα προϊόντα με ενσωματωμένη κουκούλα - τραβήξτε την κουκούλα πάνω από το κεφάλι εξασφαλίζοντας την κάλυψη της μάσκας προσώπου να επηρεαστεί με ασφάλεια.

Η χημική αντίσταση/ ιδιότητες απόθησης αυτού του ενδύματος οφείλονται σε μία επεξεργασία που εφαρμόζεται στο ύφασμα. Τύπου 6 κοστούμια έχουν δοκιμαστεί σε EN13034 5.2 δοκιμή σε ολόκληρο το κοστούμι. Τύπος PB (6) η μερική προστασία σώματος δεν έχει δοκιμαστεί σε ολόκληρο το κοστούμι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- Για να φορεθούν και να αφαιρεθούν τα ενδύματα, πάντα να αναιρείται πλήρως το σύστημα στερέωσης. Η ενδυμασία πρέπει να φορεθεί καλά κλειστή.
- Να φορούν μόνο ενδύματα του κατάλληλου μεγέθους. Προϊόντα που είναι ή πολύ φαρδιά ή πολύ στενά θα περιορίσουν την κίνηση και δεν θα παρέχουν το βέλτιστο επίπεδο προστασίας. Το μέγεθος από αυτά τα προϊόντα αναγράφεται πάνω τους (πάντα να διαβάσετε την ετικέτα)
- Εάν η ενδυμασία έχει συνημμένη κουκούλα αυτή πρέπει να φορεθεί καθώς ο κομωτής εργάζεται.
- Παντελόνια και φόρμες πρέπει να φοριούνται σε συνδυασμό με ένα κατάλληλο πάνω μέρος, επίσης σακάκι ή παντελόνια πρέπει να φορεθούν σε συνδυασμό με ένα κατάλληλο κάτω μέρος. Ο χρήστης πρέπει να εξασφαλίσει ότι υπάρχει επαρκής αλληλεπικάλυψη μεταξύ του σακάκι και του παντελονιού όταν τα χέρια επεκτείνονται πλήρως πάνω από το κεφάλι και όταν ο χρήστης είναι σκυμμένος.
- Παρακαλώ σημειώστε ότι αν τα ενδύματα πληρούν EN343 Κατηγορίας 2 ή Κατηγορίας 3 διαφανή, η παρατεταμένη χρήση των χημικών προστατευτικών στολών μπορεί να προκαλέσει θερμική καταπόνηση.
- Αν η ενδυμασία έχει τσίπες επιγονατίδων αυτές θα πρέπει να είναι εφοδιασμένες με προστατευτικά γονάτια που συμμορφώνονται σε EN14404: 2004, για να αποφευχθούν ιατρικές επιπλοκές. Η διάσταση των προστατευτικών γονατίων πρέπει να είναι 195 x 145 x 15mm (μήκος x πλάτος x πάχος). Οστόσο, η προστασία του γόνατος δεν παρέχει απόλυτη προστασία. Μπαλατσά γονάτια προστίθενται στην ενδυμασία για να συμβάλλουν στη βελτίωση της άνεσης και δρουν ως ενισχυτικό (της ένδυσης). Δεν προστατεύουν το χρήστη από την ανάπτυξη πιθανών ιατρικών επιπλοκών.
- Παρακαλώ κρατήστε εύλεκτη υλικά μακριά από τη φωτιά.
- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος σε περίπτωση εσφαλμένη ή λανθασμένης χρήσης.
- Βρώμικο ρούχο μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της προστασίας, πρέπει ανά πάσα στιγμή να αυτό το είδος λερωθεί ή μολυνθεί ανεπαρκώς, να αντικαταστήσει το προϊόν με ένα νέο.
- Κατεστραμμένα ενδύματα δεν πρέπει να επισκευάζονται- αντιθέτως να αντικατασταθεί με ένα νέο ένδυμα.
- Ενδύματα που απορρίπτονται θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους κανόνες της τοπικής διαχείρισης απορριμάτων.
- Παρακαλώ σημειώστε την προσοχή που πρέπει να λαμβάνεται κατά την αφαίρεση του ενδύματος εάν έχει μολυνθεί για να εξασφαλιστεί ότι η μόλυνση διατηρείται στο εξωτερικό του ενδύματος, μπορεί να απαιτείται βοήθεια κατά την απομάκρυνση των ενδυμάτων για να εξασφαλιστεί αυτό.
- Παντελόνια / αλόδους φόρμες πρέπει να αφαιρεθούν κυλιόμενα προς τα κάτω στις μπότες και στη συνέχεια βγαίνει από τις μπότες και τα παντελόνια ταυτόχρονα. Σε δύο κομμάτια συνολικά τα σακάκια πρέπει να αφαιρεθούν πριν από το παντελόνια
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος μόλυνσης να μην πλένονται σε οικιακό περιβάλλον.

Διαθέσιμα μεγέθη & επιλογές: Επιλέξτε σύμφωνα με το ουσιο μέγεθος θώρακα και μέσης, ανατρέξτε στον πίνακα μεγεθών. Αυτά τα ενδύματα έχουν κατασκευαστεί με γνώμονα την άνεση και για να επιτρέπουν στο ένδυμα να φοριέται πάνω από μεσαίου όγκου ρούχα. Για την επίτευξη συνολικής προστασίας, ο χρήστης μπορεί να χρειάζεται να φορέσει γάντια (που συμμορφώνονται με το Πρότυπο EN 407 ή EN 12477), μπότες (που συμμορφώνονται με το Πρότυπο EN 20345) ή/και κράνος ασφαλείας (που συμμορφώνονται με το Πρότυπο EN 397).

Αποθήκευση: ΜΗΝ αποθηκεύετε σε μέρη που εκτίθενται σε άμεση ή ισχυρή ηλιακή ακτινοβολία. Αποθηκεύετε σε καθαρά, στεγνά μέρη.

Φροντίδα μετά τη χρήση: Ο κατασκευαστής δεν θα φέρει ευθύνη για ενδύματα όπου οι ετικέτες φροντίδας έχουν αγνοηθεί, καταστραφεί ή έχουν αφαιρεθεί.

Ετικέτα περιεκτικότητας σε ίνες: Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδύματος για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες περιεκτικότητας.

Προειδοποίηση: Όπου υπάρχει κουκούλα, ενδέχεται να επηρεαστεί αρνητικά η περιφερική όραση και ακοή.

“Αντανακλαστική ταινία και ετικέτες: Αντανακλαστική ταινία ή ετικέτες δεν πρέπει να σιδερώνονται! Ανατρέξτε στην ετικέτα του ρούχου για τον αριθμό και το πρόγραμμα πλυσίματος που ισχύει. Ο δηλωμένος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μόνος παράγοντας που σχετίζεται με τη διάρκεια ζωής του ενδύματος. Η διάρκεια ζωής θα εξαρτηθεί επίσης από τη χρήση, την αποθήκευση, φροντίδα, κλιένδυματα θα πρέπει να απορρίπτονται, όταν οι προστατευτικές ιδιότητες δεν ισχύουν πλέον για παράδειγμα, 1. Μέγιστος αριθμός πλύσεων έχει επιτευχθεί. 2. Το υλικό έχει καταστραφεί είτε από το ξεβάρωμα ή έχει σχιστεί. 3. Οι ανακλαστικές ιδιότητες της ταινίας έχουν ξεβιβάσει. 4. Το Ένδυμα είναι μόνιμα λερωμένο, τσαλακωμένο, καμμένο ή με βαριές εκδορές.”

Χημικά	Δείκτης απόθησης	Δείκτης διείσδυσης
10% υδροξείδιο του νατρίου	Παρακαλούμε ανατρέξτε στον πίνακα στο εσώφυλλο για τα αποτελέσματα δοκιμών.	
30% θειικό οξύ		
0-ξυλένιο		
Βουτάνιο-1-ol		

Επίδοσεις σε φυσικές δοκιμές:

Δοκιμή/Ιδιότητα	Επίδοσεις κατηγορίας
Τριβή	Παρακαλούμε ανατρέξτε στον πίνακα στο εσώφυλλο για τα αποτελέσματα δοκιμών.
Αντοχή στο σκίσιμο	
Αντοχή σε εφελκυσμό	
Αντοχή σε διάτρηση	
Ανάφλεξη	
Δυνατές ραφές	

Παρακαλούμε ανατρέξτε στον πίνακα στο εσώφυλλο για τα αποτελέσματα των δοκιμών.

Ετικέτες φροντίδας πλυσίματος: Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδύματος για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες πλυσίματος.

- Μέγιστη θερμοκρασία 30°C, ήπια διαδικασία
- Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, ήπια διαδικασία
- Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, κανονική διαδικασία
- Μέγιστη θερμοκρασία 60°C, κανονική διαδικασία
- Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό
- Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα
- Στεγνωτήριο ρούχων, χαμηλή θερμοκρασία
- Στεγνωτήριο ρούχων, κανονική θερμοκρασία
- Κρεμάστε όρθιο για να στεγνώσει
- Κρεμάστε όρθιο για να στεγνώσει χωρίς να το στραγγίξετε
- Μην σιδερώνετε
- Σιδερώνετε το πολύ στους 110°C
- Σιδερώνετε το πολύ στους 150°C
- Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα
- Επαγγελματικό στεγνό καθάρισμα

- MAX 50x Μέγιστο 50 πλύσεις
- MAX 25x Μέγιστο 25 πλύσεις
- MAX 12x Μέγιστο 12 πλύσεις
- MAX 5x Μέγιστο 5 πλύσεις



Βιομηχανικής νομιμοποίησης ενδύματα έχουν αξιολογηθεί FR κατάλληλότητα για τη βιομηχανική πλύση σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 15797. Σφραγία στεγνώματος Διαδικασία πλυσίματος 1-8

CZ

Před použitím tohoto ochranného oděvu si pečlivě přečtěte tento návod. Konzultujte se svým bezpečnostním technikem nebo přímým nadřízeným vhodnost oděvu pro vaši konkrétní pracovní situaci. Tyto pokyny uložte pro případné pozdější reference.



Podrobné informace o odpovídajících normách naleznete na štítku produktu. Použijí se pouze standardy a ikony, které se zobrazují jak na výrobku, tak i na uživatelských informacích níže. Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Ochranné oděvy (viz. štítek)

Obecné požadavky. Tato evropská norma stanovuje všeobecné požadavky na ergonomii, životnost, velikosti, značení ochranných oděvů a na informace dodané výrobcem.

- A= Doporučená výška
- B= Doporučený obvod hrudníku
- C= Doporučený obvod pasu
- D= Doporučené měření vnitřní délky



EN 13034: 2005 + A1: 2009 Typ 6
Protichemická oděvy

Tato evropská norma stanoví minimální požadavky na provedení ochranných oděvů proti chemikáliím pro omezené použití a omezené opakované použití. Ochranné oděvy proti chemikáliím pro omezené použití jsou určeny k použití v případě potenciální expozice lehkému postříku, kapalným aerosolům nebo nízkému tlaku, kde není požadována naprostá kapalinová bariéra proti permeaci (na molekulární úrovni). Norma pokrývá jak ochranné oděvy proti chemikáliím (typ 6, který pokrývá nejméně trup a končetiny), tak částečnou ochranu těla (typ PB [6], např. kabáty, zástěry, rukávy atd.). Ochranné oděvy musí být nošeny v kombinaci s kapucí vybavenou respirátorem, gumovými rukavicemi a ochrannou gumovou obuví. Kapuce musí překrývat ramena, rukavice musí překrývat rukávy a musí být podlepené. Kalhoty musí překrývat bezpečnostní obuv. Pro oděvy s kapucí - vytáhněte kapuci přes hlavu a zajistěte bezpečně utěsnění obličejové masky.

Chemikálie	Index odpudivosti	Index penetrace
10% hydroxid sodný	Výsledky testů najdete v tabulce na vnitřním obalu.	
30% kyselina sírová		
0-xylen		
Butan-1-ol		

Výkon ve fyzikálních testech:

Test/vlastnosti	Výkonostní třída
Otěr	Výsledky testů najdete v tabulce na vnitřním obalu.
Síla podráždění	
Síla tahu	
Odolnost proti propíchnutí	
Vznícení	
Síla švu	

Výsledky testů najdete v tabulce na vnitřním obalu.

Protichemická odolnost / požadované vlastnosti jsou aplikovány přímo na tkaninu oděvu. Oděvy typ PB[6] pro částečnou ochranu - není testován celý oděv.

DŮLEŽITÁ Doporučení

- Oděv brát a ukládat vždy do plně uzavíratelného obalu. Oděv nosit vždy plně uzavřený.
- Nosit oděv vhodné velikosti. Výrobky, které jsou buď příliš volné nebo příliš těsné mohou omezit pohyb a nemusí poskytovat optimální úroveň ochrany. Velikosti těchto výrobků jsou vyznačeny na štítku (vždy přečíst označení).
- V případě, že součástí oděvu je kapuce, musí jí uživatel vždy při práci používat.
- Kalhoty nebo lačkové kalhoty se musí nosit s vhodným vrchním oděvem, stejně tak bunda nebo kalhoty se musí nosit v kombinaci s vhodným spodním oděvem. Uživatel musí zajistit, že je adekvátní přesah mezi bundou a kalhotami, když jsou paže plně rozpažené a při úklonu.
- Přestože oděvy splňují normu EN343 třídy 2 nebo třídy 3 prodyšnosti, dlouhodobé nošení ochranných oděvů proti chemikáliím může způsobit tepelný stres.
- V případě, že oděv má kolenní kapsy musí se použít chrániče kolen, které splňují EN14404: 2004, aby se zabránilo zdravotním komplikacím. Rozměr chrániče kolen musí být 195 x 145 x 15 mm (délka x šířka x tloušťka). Nicméně ochrana kolen neposkytuje absolutní ochranu. Kolenní vložky přidané do oděvu slouží ke zvýšení pohodlí a působí jako zesílení ochrany (oděvu). Nechrání uživatele proti možným zdravotním komplikacím.
- Prosím chráňte před hořlavými materiály.
- Výrobce nenese odpovědnost v případě nevhodného nebo nesprávného použití.
- Znečištěné oděvy mohou vést ke snížení ochrany. V případě zapsínění nebo znečištění vyměnit za nové.
- Poškozené oděvy neopravovat - vždy nahradit novým oděvem.
- Vyřazené oděvy musí být zlikvidovány v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadu.
- Upozorňujeme, že v případě kontaminace oděvu, je třeba využít asistence, aby bylo zajištěno, že kontaminace zůstane na vnější straně oděvu a nedojde ke kontaktu s uživatelem.
- Kalhoty/kombinězu sundávat rolováním směrem k botám a pak vystoupit z bot a kalhot ve stejnou dobu. V dvoudílném setu nejprve sundat bundu a pak kalhoty.
- Aby se snížilo riziko kontaminace neperte v domácím prostředí.

Dostupné velikosti a výběr: Vyberte správnou velikost oděvu podle velikosti hrudníku a pasu odpovídající tabulce velikostí. Tyto oděvy jsou vyrobeny pro pohodlí uživatele a umožňují nošení přes středně objemné oblečení. Chcete-li získat celkovou ochranu uživatele, může být vyžadováno používání rukavic (EN 407 nebo EN 12477), obuvi (EN 20345) nebo ochranné přilby (EN 397).

Skladování:Neskladujte na místech vystavených přímému nebo silnému slunečnímu záření. Skladovat v čistých a suchých podmínkách.

Následná péče:Výrobce neručí za oděvy, kde byly etikety o péči ignorovány, poničeny nebo odstraněny.

Obsah štítku: Viz. štítek odpovídající podrobnosti obsahu.

Upozornění:Při použití kapuce může být zhoršeno periferní vidění a může být oslaben sluch.

Retroreflexivní pruhy a štítky: Reflexní pásy nebo štítky se nesmí žehlit! Dodržujte počet pracích cyklů dle štítku. Uvedený maximální počet pracích cyklů není jediným faktorem, který souvisí s dobou životnosti oděvu. Životnost také závisí na způsobu použití, skladování, péče, atd. Oděvy musí být zlikvidovány, jakmile ochranné vlastnosti pomínou. Například pokud je dosaženo: 1. maximální počet pracích cyklů. 2. Materiál je poškozen. 3. Vybledlé reflexní pruhy. 4. Oděv je trvale znečištěn nebo poškozen.

Praní :Viz. štítek odpovídající symbolům praní.

- | | | |
|---|-----------------------------|--------------------------------------|
| Maximální teplota 30°C, mírný postup | Sušit při nízké teplotě | MAX 50x Max. 50 pracích cyklů |
| Maximální teplota 40°C, mírný postup | Sušit při normální teplotě | MAX 25x Max. 25 pracích cyklů |
| Maximální teplota 40°C, normální postup | Sušit na šňůře | MAX 12x Max. 12 pracích cyklů |
| Maximální teplota 60°C, normální postup | Nežehlit | MAX 5x Max. 5 pracích cyklů |
| Nebělit | Žehlit max. 110°C | |
| Nesušte v sušičce | Žehlit max. 150°C | |
| | Zákaz chemického čištění | |
| | Profesionální suché čištění | |



Průmyslové pratelné oděvy byly posouzeny dle shody s FR pro průmyslové praní v souladu s normou EN ISO 15797. Tunelové sušení 1-8 pracích cyklů

SK

Pred použitím tohto ochranného odevu si starostlivo prečítajte tento návod. Tiež by ste mali poradiť so svojim bezpečnostným technikom alebo vašim nadriadeným, pokiaľ ide o vhodné oblečenie pre vašu konkrétnu pracovnú situáciu. Tieto pokyny si odložte, tak aby ich bolo možné kedykoľvek konzultovať.



Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch nižšie. Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Ochranné odevy (viď označenie)

Všeobecné požiadavky. Táto európska norma stanovuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, starnutie, veľkosť, značenie ochranných odevov a na informácie dodané výrobcom.

- A = Odporúčaná výška pre nositeľa
- B = Odporúčany obvod hrudníka nositeľa
- C = Odporúčany obvod pásu nositeľa
- D = Odporúčaná dĺžka vnútornej strany nohy nositeľa



EN 13034: 2005 + A1: 2009 Typ 6
protichemicke obleky

Táto norma vyjadruje minimálne požiadavky pre obmedzenia použitia a obmedzenia opakovaného použitia výkonu ochranného odevu proti chemikáliám. Obmedzenie výkonu protichemickeho obleku určeného pre použitie v prípade potenciálnej expozície ľahkej aerosolovej disperzie, kvapalným aerosolom alebo nízkemu tlaku, nízkemu objemu postriekania, proti ktorému nie je potrebná kompletná kvapalinná nepreniknuteľná bariéra (na molekulárnej úrovni).

Táto norma sa vzťahuje na oba protichemicke ochranné odevy (typ 6) a čiastočnú ochranu tela (typ PB [6]). Ochranné odevy musia byť nosené v kombinácii s kapucňou vybavenou respirátorom, gumovými rukavicami a ochrannými gumovými topánkami. (Iba Typ 6) Kapučňa musí prekryť ramená, rukavice musia prekryvať rukavy a musia byť opáskované. Nohavice musia presahovať nohy bezpečnostnej obuvi. U položiek s kapucňou - Vytiahnite kapučňu cez hlavu a zabezpečte sa, že prekryva bezpečne tesnenie na maske.

Vlastnosti chemickej odolnosti / repelentné účinky tohto odevu plynú z ošetrovania aplikovaného na textilii. Typ 6 obleky boli testované na EN13034 5.2 celo oblekový test. Typ PB [6] čiastočná ochrana tela nebola testovaná na celý oblek.

Podstatné odporúčania

- Pri nasadení a zložení odevov - vždy plne uvoľnite upevňovacie systémy. Oblečenie by malo byť nosené pevne uzavreté.
- Noste iba oblečenie vhodnej veľkosti. Výrobky, ktoré sú buď príliš blízko alebo príliš tesne obmedzia pohyb a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. Veľkosť týchto výrobkov je na nich vyznačená (vždy pozrite označenie / visačku).
- V prípade, že oblečenie má kapučňa tá musí byť nosená kým nositeľ pracuje.
- Nohavice alebo kombinézy na tráky sa musia nosiť v kombinácii s vhodným vrchným odevom, rovnako tak bundy - vrchné odevy sa musia nosiť v kombinácii s vhodným spodným odevom. Nositeľ sa musí ubezpečiť, že je adekvátny presah medzi bundou a nohavicami, keď sú paže plne rozšírené a keď sa sklóni alebo predkloní.
- Upozorňujeme, že ak oblečenie nespĺňa EN343 triedy 2 alebo triedy 3 priedušnosti, dlhšie nosenie ochranných odevov proti chemikáliám môže spôsobiť tepelný stres.
- V prípade, že oblečenie má kolenné vrecká musia byť tieto opatrené chráničom kolien, ktoré spĺňajú EN14404:2004, aby sa zabránilo zdravotným komplikáciám. Rozmer chráničov kolien musí byť 195 x 145 x 15 mm (dĺžka x šírka x hrúbka). Avšak ochrana kolien neposkytuje absolútnu ochranu. Kolenné náplasti pridané do odevu slúžia na zvýšenie pohodlia a pôsobia ako posilnenie (odevu). Nemajú ochrannú funkciu pre užívateľa.
- Horľavé materiály udržujte preč od ohňa.
- Výrobca nemôže niesť zodpovednosť v prípade nevhodného alebo nesprávneho použitia.
- Špinavé oblečenie môže viesť k zníženiu ochrany, kedykoľvek sa tento odev stane nenávratne zašpinený alebo znečistený, je nutné diel vymeniť za nový.
- Poškodené odevy by nemali byť opravované - nahradte ich novým odevom.
- Vyradené oblečenie musí byť zlikvidované v súlade s miestnymi predpismi pre likvidáciu odpadu.
- *Upozorňujeme, že je potrebné zvýšenie starostlivosti pri odstraňovaní, vyzlekaní odevu v prípade kontaminácie, tak aby sa zabezpečilo, že kontaminácia ostane na vonkajšej strane odevu, preto môže byť nutné odstrániť, vyzliecť odev za asistencie. Nohavice / kombinézy by mali byť vyzlekané rolovaním smerom nadol, a následne je nutné vystúpiť z topánok a nohavíc v rovnakom čase. V dvojdielnych setoch vrchná časť má byť vyzlečená pred nohavicami. *
- Na zníženie rizika kontaminácie nikdy neperte v domácom prostredí.

K dispozícii Veľkosť & Výber: Správna veľkosť hrude a oblasť pásu, pozri graf veľkosti. Tieto odevy boli vyrobené pre pohodlie a majú umožniť nosenie odevu cez stredne objemné oblečenie. Ak chcete získať celkovú ochranu, môže byť nutné nosiť rukavice (EN 407 alebo EN 12477), topánky (podľa EN 20345) a alebo ochrannú prilbu (EN 397).

Skladovanie: Neskladujte na miestach vystavených priamemu alebo silnému slnečnému žiareniu. Skladujte v čistých a suchých podmienkach.

Následná starostlivosť: Výrobca neručí za odevy, kde boli etikety pre starostlivosť ignorované, zničené alebo odstránené.

Zloženie látky: Odkazujeme na visačku, ktorá podrobne informuje o zložení.

Upozornenie: Tam kde je kapučňa, periférne videnie a tiež sluch tým môžu byť ovplyvnené.

Reflexné pásy a štítky: Reflexné pásy alebo štítky by sa nemali zehľiť! Skontrolujte prosím na visačke počet umývacích cyklov. Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediným faktorom, ktorý súvisí s dobou životnosti odevu. Životnosť bude tiež závisieť na spôsobe použitia, skladovaní, starostlivosti atď. Odevy sa musia zlikvidovať, ak ochranné vlastnosti pominú napríklad, 1. je dosiahnuté maximálny počet pracích cyklov. 2. Materiál bol poškodený alebo bol roztrhaný. 3. reflexné vlastnosti pásy vybledli. 4. Odev je trvalo znečistený, prasknutý, spálený alebo silne odretý.

Chemické	Index odpudivosti	Index penetrácie
10% Hydroxid sodný	Nájdete v tabulke na vnútornej strane pre výsledky testov.	
30% Kyselina sírová		
0-xylén		
Bután-1-ol		

Výkon vo fyzikálnych testoch:

Test / vlastnosti	Trieda výkonnosti
Odrenie	Nájdete v tabulke na vnútornej strane pre výsledky testov.
Roztrhnutie	
Pevnosť	
Odolnosť proti prepichnutiu	
Zapálenie	
Pevnosť švov	

Nájdete v tabulke na vnútornej strane pre výsledky testov.

Symbole prania: Odkazujeme na visačku zodpovedajúcu detailne o praní a / alebo starostlivosti o odev.

- | | | | | | |
|--|-----------------------------------|--|--------------------------------------|------------|------------------|
| | Max teplota 30°C, jemné pranie | | Sušiť v sušičke na normálnej teplote | MAX | Maximum 50 Praní |
| | Max teplota 30°C, jemné pranie | | Sušiť na šnúre | MAX | Maximum 25 Praní |
| | Max teplota 40°C, jemné pranie | | Odkvapkať na šnúre | MAX | Maximum 12 Praní |
| | Max teplota 60°C, normálne pranie | | Nežehlite | MAX | Maximum 5 Praní |
| | Nebieliť | | Žehlite na max 110°C | MAX | Maximum 5 Praní |
| | Nesušte v sušičke | | Žehlite na max 150°C | 5x | Praní |
| | Sušiť v sušičke na nízkej teplote | | Nečistite chemicky | | |
| | | | Profesionálne suché čistenie | | |



Priemyselne prané odevy boli posúdené vzhľadom na nehorľavosť a vhodnosť pre priemyselné pranie v súlade s normou EN ISO 15797. Tunnelové sušenie Pracia procedúra 1-8

NL

Lees deze instructies zorgvuldig voordat u de kleding gaat gebruiken. U dient te allen tijde uw veiligheidskundige of direct leidinggevende te raadplegen voor de juiste kleding voor uw werkzaamheden. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u deze ieder moment kunt raadplegen.



Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn (EU 2016/425)



EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Beschermende kleding (Zie label)
Algemene vereisten. Deze Europese Normering geeft de algemene vereisten weer op het gebied van ergonomie, veroudering, maten, markering van beschermende kleding en voor informatie die door de producent gegeven moet worden.

- A = Aanbevolen lengte van de drager
- B = Aanbevolen borstomvang van de drager
- C = Aanbevolen taillewijdte van de drager
- D = Aanbevolen binnenbeenlengte van de drager



EN 13034:2005 + A1:2009 Type 6 chemicaliën beschermende kleding

Deze normering specificeert de minimum vereisten voor beperkt gebruik en hergebruik beperkte prestaties van chemicaliën beschermende kleding. Beperkte prestaties chemicaliën beschermende kleding is bedoeld voor gebruik in geval van een mogelijke blootstelling aan lichte sprays, vloeibare spuitbussen of lage druk, in kleine hoeveelheden spatten, waarbij een volledig vloeistofdichte barriere (op moleculair niveau) niet vereist is. De normering denkt zowel de chemicaliën beschermende pakken (type 6) als gedeeltelijke lichaamsbescherming (type 6PB(6)) af. Beschermende kleding moet in combinatie met een capuchon gedragen worden die past bij het ademhalingsbeschermende masker, rubber handschoenen en rubberen veiligheidsschoenen (alleen type 6) De capuchon moet over de schouders vallen, de handschoenen moet over de mouwen overlappen en getapete zijn. De broek moet over de schoenen vallen. Artikelen met een capuchon geldt dat deze goed over het hoofd gedragen moet worden en het gezichts masker volledig afdekt.

De chemicaliën weerstand/afvloei eigenschappen van dit kledingstuk hangen af van de behandeling op het doek. Type 6 pakken zijn getest volgens de EN13034 5.2 volledig pak test. Type PB (6) gedeeltelijke lichaamsbescherming is niet getest op het gehele pak.

BELANGRIJKE AANBEVELINGEN

- Maak het sluitingssysteem volledig los bij het aan- en uittrekken van de kleding. De kleding dient volledig gesloten gedragen te worden.
- Draag alleen kleding in de juiste maat. Producten die te los of te strak zitten zorgen voor een verminderde bewegingsvrijheid en daardoor niet het optimale niveau van bescherming bieden. De maat van de producten staat aangegeven (lees altijd het label).
- Als de kleding is voorzien van een capuchon moet deze gedragen worden bij het uitvoeren van werkzaamheden.
- Broeken en Amerikaanse overalls moeten gedragen worden met een geschikt bovenstuk, zoals een jack. De drager moet zich ervan verzekeren dat er een correcte overlap is tussen het jack en de broek op het moment dat de armen boven het hoofd gehouden wordt en de drager voorover bukt.
- Wees ervan bewust dat ondanks dat de kleding voldoet aan de EN343 klasse 2 of 3 ademend vermogen, deze chemicaliën beschermende pakken hittestress kunnen veroorzaken.
- Als de kleding is voorzien van kniezakken moeten deze gedragen worden met kniestukken die voldoen aan de EN1440:2004 normering om medische complicaties te voorkomen. De afmeting van de kniebeschermers moeten 195 x 145 x 15mm (lengte x breedte x dikte) zijn. Kniebescherming biedt geen absolute bescherming. Kniestukken die toegevoegd zijn aan de kleding zorgen voor verbeterd comfort en bieden hetzelfde als kniestukken in de kleding. Ze beschermen de drager niet tegen het ontwikkelen van mogelijk medische complicaties.
- Houdt ontvlambare materialen uit de buurt van vuur.
- De producten is niet verantwoordelijk voor onvolledig of onjuist gebruik.
- Vervuilde kleding kan het beschermingsniveau verminderen, mocht op enig moment dit kledingstuk onherstelbaar vervuild zijn, vervang deze dan door een nieuwe.
- Beschadigde kleding mag niet gerepareerd worden - vervang deze door een nieuw kledingstuk
- Afgekeurde kleding moet worden afgevoerd in overeenstemming met lokale regelgeving.
- Voorzichtigheid is geboden bij het uittrekken indien de kleding besmet is. Zorg ervoor dat de besmetting altijd aan de buitenzijde van de kleding blijft, hulp kan noodzakelijk zijn bij het uittrekken van de kleding om hiervoor te zorgen. Broeken/overalls moet uitgetrokken worden door deze naar beneden naar de schoenen te rollen en er dan uit de schoenen te stappen. Bij tweedelige pakken dient het jack voor de broek uitgetrokken te worden.
- Niet thuiswassen om risico van besmetting te voorkomen.

Chemicaliën	Afvlloe index	Penetratie index
10% natriumhydroxide	Zie de tabel aan de binnenzijde voor testresultaten	
30% zwavelzuur		
0-xyleen		
Butan-1-ol		

Beschikbare maten & Selectie: Pas de juiste maat volgens de borst- en taille maat, zie de maattabel. Deze kleding houdt rekening met het comfort voor de drager en houdt er rekening mee dat kleding over medium dikke kleding gedragen wordt. Om volledige bescherming te krijgen, kan het noodzakelijk zijn dat de drager handschoenen (volgens EN407 of EN 12477), schoenen (volgens EN 20345) en of een veiligheidshelm (volgens EN 397) moet dragen.
Opslaan: NIET bewaren op plaatsen met direct zonlicht. Bewaar onder schone en droge omstandigheden.

Prestaties bij fysieke testen:

Test/eigenschap	Prestatie klasse
Wrijf	Zie de tabel aan de binnenzijde voor testresultaten
Scheursterkte	
Treksterkte	
Prikweerstand	
Ontsteking	
Naadsterkte	

Nazorg: De product accepteert geen aansprakelijkheid voor kledingstukken waarvan de instructies op het label niet zijn genegeerd, onleesbaar gemaakt of verwijderd zijn.

Vezel samenstelling label: Zie het kledingstuk voor samenstelling
Waarschuwing: Indien er een capuchon gedragen wordt kan dit gevolgen hebben voor het zicht.

Retroreflecterende striping en labels: Retroreflecterende striping of labels mogen niet gestreken worden! Zie het waslabel voor het aantal wasbeurten. Het maximaal aantal wasbeurten is niet de enige factor die de levensduur van kleding bepaald. De levensduur hangt ook af van gebruik, verzorging en hoe het kledingstuk bewaard wordt etc. Kledingstukken dienen verwijderd te worden indien de beschermende kwaliteiten niet langer aanwezig zijn bijvoorbeeld bij 1. Het maximum aantal wasbeurten is bereikt. 2. Het materiaal is beschadigd. 3. De reflecterende striping is verkleurd. 4. De kleding is permanent vervuild, verbrand, gescheurd of vertoont zware slijtage.

Zie de tabel aan de binnenzijde voor testresultaten

Wasinstructies: zie het label voor de wasinstructies.

- | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| Max temp 30°C, mild proces | Lijndrogen | MAX 50x Maximaal 50 wasbeurten |
| Max temp 40°C, mild proces | Uit laten druppelen | MAX 25x Maximaal 25 wasbeurten |
| Max temp 40°C, normaal proces | Niet strijken | MAX 12x Maximaal 12 wasbeurten |
| Max temp 60°C, normaal proces | Strijken op max 110°C | MAX 5x Maximaal 5 wasbeurten |
| Niet bleken | Strijken op max 150°C | |
| Niet in de droger | Niet chemisch reinigen | |
| Drogen op lage stand | Professioneel chemisch reinigen | |
| Drogen op normale stand | | |



Industrieel gereinigde kleding heeft de mogelijkheid van FR geschiktheid als deze gereinigd wordt in overeenstemming met de EN ISO 15797 normering. Tunneldrogen Wasprocedure 1-8

Lukekaa ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Keskustelkaa esimiehenne kanssa asujen soveltuvuudesta. Säilytä ohje.



Katso tuotteeseen ommellusta etiketistä tuotteen luokitustiedot. Vain tuotteeseen selkä käyttöohjeeseen merkityt luokitukset ovat voimassa. Kaikki tuotteet täyttävät vaatimuksen (EU 2016/425.)



EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Protective Clothing (katso etiketti)

Luokitus määrittelee valmistajan toimittamat yleiset vaatimukset ergonomiasta, kulumisesta, koko ja merkinnät.

- A=suositeltava käyttäjän pituus
- B=suositeltava ympärysmitta
- C=suositeltava vyötärönympäry
- D=jalan sisäsauma



EN ISO 13034:2005 + A1:2009 tyyppi 6 kemiallinen suoja-asu

Luokitus määrittelee vähimmäisvaatimukset kertakäyttöisille ja rajoitetusti uudelleenkäytettäville kemiallisille suoja-asuille. Asut on tarkoitettu kun altistutaan kevyille suihkeille, vähäisille loiskeille, nestemäisille aerosoleille kun täydellistä molekyylistä suojaa ei tarvita.

Luokitus kattaa kemiallisen suoja-asun (tyyppi 6) ja osittaisen vartalon suojan PB(6) Asua tulee käyttää hupun, kumikäsineiden, kumijalkineiden ja hengityssuojaimen kanssa vain tyyppi 6. Hupun tulee ulottua olkapäiden yli, käsineiden on ylittettävä hihat ja ne on teipattava. (Vain tyyppi 6) Housujen lahkeiden on ulottuttava saappaan varren päälle. Tyyppi PB(6) vartalon osittainen suojaus. Testiä ei ole suoritettu koko asun osalta. Huppu tulee vetää pään yli niin, että se peittää kasvomaskin tiiviteen kunnolla.

KEMIALLINEN	Hylkivyy-sindeksi	Läpäisyindeksi
10% Natrium hydroksidi	Katso taulukosta testitulokset	
30% Rikkihappo		
O-Xyleeni		
Butaani 1 ol		

Suorituskyky testissä

Testi/ominaisuus	Suoritusluokka
Hankaus	Katso taulukosta testitulokset
Repeytymiskesto	
Vetolujuus	
Pistokestävyys	
Leimahdus	
Saumakestävyys	

Katso taulukosta testitulokset

Asun kemialliset hylkivyy- ja vastustusominaisuudet perustuvat kankaan viimeistelyyn. Tyyppi 6 asut on testattu EN13034 5.2. kokopukutestillä. Tyyppi PB(6) vartalon osittainen suojaus. Asua ei ole testattu koko asulle.

Tärkeät suositukset

- Asun pukemiseksi avaa aina ketjut kunnolla. Asua tulee aina käyttää suljettuna.
- Käytä aina oikeankokoista asua. Liian suuret tai pienet rajoittavat liikettä eivätkä suojaa riittävästi. Asuun on kiinnitetty kokomerkintä.
- Mikäli asuun kuuluu huppu on sitä aina käytettävä.
- Housuja ja avohaalareita on käytettävä asianmukaisen yläosan kanssa samoin yläosaa on käytettävä sopivan alaosan kanssa. Käyttäjän on huolehdittava, että ylä ja alaosat ulottuvat riittävästi toistensa yli.
- Huomaa, että mikäli asu ei täytä EN343 luokka 2 tai 3 hengittävyysohjeita voi pitkäaikainen käyttö aiheuttaa lämpöstressiä.
- Jos asussa on polvityynytaskut on polvisuojien täytettävä luokitus EN14404:2004. Polvitynnyjen kokovaatimus on 195 L x 145 K x 15 P. Polvitynnyt eivät anna täydellistä suojaa, tynnyt lisäävät mukavuutta ja vahventavat asua. Polvitynnyt eivät suojaa lääketieteellisiltä vammoilta.
- Palavat aineet on pidettävä kaukana tulesta.
- Valmistaja ei vastaa asun ohjeidenvastaisesta käytöstä.
- Likainen asu ei suojaa kunnolla. Likainen asu on vaihdettava uuteen.
- Vahingoittuneita asuja ei saa korjata.
- Käytöstäpoistetut asut hävitetään paikallisten määräysten mukaan
- Asua riisuessa on huolehdittava, että ulkopuolen ainekset eivät pääse kosketuksiin käyttäjän kanssa. Tarvittaessa on käytettävä avustajaa. Housut ja haalarit riisutaan niin, että asu lasketaan alas saappaiden päälle ja sitten astutaan ylös saappaista. Kaksiosaisesta asusta riisutaan ensin takki.
- Ei saa pestä kotiloissa.

Saatavana koot:

Sovitus taulukon mukaan. Mitoituksessa on huomioitu väliasiat esim villapaita. Suojaus voi edellyttää käsineiden EN 407 tai EN12477, kenkien EN20345 ja kypärän EN 397 käyttämistä.

Varastointi:

Suojattuna auringolta,puhtaassa ja kuivassa.

Huolto:

Valmistaja ei vastaa jos käyttöohjetta ei noudateta tai asusta puuttuu etiketit tms.

Materiaalikoostumus:

Etiketissä on selvitys materiaaleista.

Varoitukset:

Huppua käytettäessä näkyvyys voi olla rajoitettu.

Heijastusteippi ja etiketit:

Heijastusnauhaa ei saa silitellä. Etiketissä on pesuohje. Pesukertojen määrä on ohjeellinen ja aina on tarkastettava, että asu vastaa vaatimuksia. Käyttöikä riippuu käytötavasta ja varastoinnista. Kun asu ei enää vastaa vaatimuksia se on hävitettävä. Esim kun: 1 pesukerrat on täynnä 2. jos materiaali on vahingoittunut 3. heijastusnauha ei toimi 4.asu on pysyvästi likaantunut tai vahingoittunut

Pesuohteet: Pesuohje on merkitty etikettiin.

- Korkeintaan 30°C mieto pesu
- Korkeintaan 40°C mieto pesu
- Korkeintaan 40°C normaali pesu
- Korkeintaan 60°C normaali pesu
- Ei valkaisua
- Ei rumpukuivausta
- Mieto rumpukuivaus
- Normaali rumpukuivaus

- Kuivaus narulla
- Kuivaus narulla
- Ei silitystä
- Silitys korkeintaan 110C
- Silitys korkeintaan 150C
- Ei kuivapesua
- Kuivapesu pesulassa

- MAX 50x** Korkeintaan 50 pesua
- MAX 25x** Korkeintaan 25 pesua
- MAX 12x** Korkeintaan 12 pesua
- MAX 5x** Korkeintaan 5 pesua



Teollisuuspesuun koskee FR luokitus EN ISO 15797 Tunnelikuivaus Pesuohjelma 1-8

HR

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja ove zaštitne odjeće. Trebali biste se također konzultirati sa osobom zaduženom za zaštitu na radu ili s neposredno nadređenim u vezi odabira odgovarajuće odjeće za određenu radnu situaciju. Spremite ove upute pažljivo tako da ih možete koristiti u bilo kojem trenutku.



Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Zaštitna odjeća (vidi naljepnicu)

Opći uvjeti: Ova Europska norma specificira opće uvjete za ergonomiju, trajanje, dimenzioniranje, označavanje zaštitne odjeće i za informacije dobivene od strane proizvođača.

- A= Preporučeni raspon visine za korisnika
- B= Preporučeni opseg prsa korisnika
- C= Preporučeni opseg struka korisnika
- D= Preporučena dužina unutarnje strane noge korisnika



EN 13034:2005 + A1:2009 Tip 6
odjeća za zaštitu od kemikalija

Ovom su normom specificirani minimalni uvjeti za ograničenu uporabu i ograničene performanse ponovno iskoristive odjeće za zaštitu od kemikalija. Ograničene performanse odjeće za zaštitu od kemikalija koja je namjenjena za uporabu u slučajevima moguće izloženosti laganom spreju, tekućim aerosolima ili niskom tlaku, niskom volumenu prskanja za koji nije potrebna kompletna zaštita glede propusnosti tekućina (na molekularnoj razini).
Ovom su normom obuhvaćena i odijela za zaštitu od kemikalija (Tip 6) i djelomičnu zaštitu tijela (Tip PB(6)).
Zaštitna odjeća mora se nositi zajedno s kapuljačom, respiratorom, gumenim rukavicama i gumenim zaštitnim cipelama. (Samo TIP 6) Kapuljača mora prekriti ramena, rukavice moraju prelaziti preko rukava i biti osigurane ljepljivom trakom. Nogavice moraju prelaziti preko zaštitne obuće.
Za odjevne predmete s kapuljačom - Povucite kapuljaču preko glave tako da budete sigurni kako prekriva dio maske koji prijanja uz lice.

Svojstva odbijanja/otpornosti ovog odjevnog predmeta na kemikalije postizu se završnom obradom aplikacijom na tkaninu.
Odijela tipa 6 testirana su prema normi EN13034 5.2 - test za cijelo odijelo. Djelomična zaštita za tijelo Tip PB(6) - nije testirano cijelo odijelo.

VAŽNE PREPORUKE

- Kada obuvate ili izuvate obuću uvijek u potpunosti otpustite sustav zakopčavanja. Obuća bi se trebala nositi potpuno pričvršćena.
- Nosite isključivo odgovarajuću veličinu obuće. Obuća koja je prekomotna ili preuska ograničit će slobodu kretanja i neće pružiti optimalnu razinu zaštite. Veličina obuće naznačena je na proizvodu (uvijek pročitati oznaku).
- Ako odjeća ima kapuljaču, ona se mora nositi sve dok korisnik radi.
- Hlače ili hlače na tregeru moraju se nositi u kombinaciji s prikladnim gornjim dijelom, kao što se jakne ili hlače moraju nositi u kombinaciji s prikladnim donjim dijelom. Korisnik mora osigurati da jakna pokriva tijelo te da nema otvora između hlača i jakne kada su ruke u potpunosti ispružene iznad glave i kada je korisnik sagnut.
- Molimo obratite pozornost da je odjeća u skladu s EN343 klasom 2 i 3 za prozračnost jer bi u protivnom dugotrajno korištenje odjela za zaštitu od kemikalija moglo izazvati toplinski stres.
- Ako odjeća ima džepove za štitnike za koljena oni moraju biti opremljeni štitnicima za koljena koji su u skladu s EN14404:2004, kako bi se spriječile zdravstvene komplikacije. Dimenzije štitnika za koljena moraju biti 195 x 145 x 15 mm (dužina x širina x debljina). Međutim, zaštita za koljena ne pruža apsolutnu zaštitu. Džepovi za štitnike služe kako bi se poboljšala udobnost i djeluju kao pojačanje (odjeće). Oni ne štite korisnika od mogućih zdravstvenih komplikacija.
- Zapaljive materijale molimo držati podalje od vatre.
- Proizvođač se ne može smatrati odgovornim u slučaju neispravnog i neprikladnog korištenja.
- Zaprljana odjeća može smanjiti razinu zaštite koju pruža. Ukoliko odjeća u bilo kojem trenutku postane nepovratno zaprljana ili kontaminirana, zamijenite ju novom.
- Oštećena odjeća ne smije se popravljati - zamijenite ju novom.
- Odbačena odjeća treba biti zbrinuta u skladu s lokalnim propisima za zbrinjavanje otpada.
- Prilikom skidanja odjeće koja je kontaminirana obratite dodatnu pozornost da kontaminirani dio ostane na vanjskoj strani odjevnog predmeta te, ukoliko je potrebno, zatražite pomoć tijekom uklanjanja odjeće. Hlače/kombinezone trebalo bi skidati tako da ih se povuče (zarola) do čizama te u isto vrijeme skinete zajedno s čizmama. Kod dvodjelne zaštitne odjeće, jakne se skidaju prije hlača.
- Kako bi izbjegli rizik od kontaminacije, odjeću nemojte prati u kućnom okruženju.

Kemikalija	Indeks odbijanja	Indeks prodiranja
10% natrijev hidroksid	Rezultate testiranja molimo pogledati u tablici na unutarnjoj strani.	
30% sumporna kiselina		
0-ksilen		
Butan-1-ol		

Performanse prilikom fizičkog ispitivanja:

Test/svojstvo	Klasa izvedbe
Abrazija	Rezultate testiranja molimo pogledati u tablici na unutarnjoj strani.
Otpornost na trganje	
Vučna čvrstoća	
Otpornost na pobijanje	
Vrijeme zapaljenja	
Čvrstoća šavova	

Rezultate testiranja molimo pogledati u tablici na unutarnjoj strani.

Dostupne veličine i odabir: Veličina prema ispravnom opsegu prsa i struka, odnosi se na veličinu u grafikonu. Ovi odjevni predmeti napravljeni su da pruže udobnost i mogu se nositi preko srednje debele odjeće. Da bi postigli potpunu zaštitu, korisnik će možda morati nositi rukavice (prema EN 407 ili EN 12477), čizme (prema EN 20345) i zaštitnu kacigu (prema EN 397).

Skladištenje: Ne skladištiti na mjestima izloženima izravnoj ili jakoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati u čistim, suhim uvjetima.

Održavanje i njega: Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za odjeću na kojoj su oznake za održavanje zanemarene, izbrisane ili uklonjene.

Oznaka sastava vlakna: Pogledajte oznaku na odjeći za odgovarajuće detalje sastava.

Upozorenje: Kod odjeće s kapuljačom, periferni vid i sluh može biti umanjen.

Retreflektirajuća traka i oznake: Retreflektirajuća traka ili oznake ne se smiju glačati! Navedena maksimalna količina ciklusa čišćenja nije jedini faktor povezan s vijekom trajanja odjeće. On također ovisi i o uporabi, skladištenju, itd. Molimo provjerite oznaku na odjeći za zahtijevani broj i količinu ciklusa pranja. Odjeću bi trebalo odbaciti kada izgubi zaštitna svojstva, npr. 1. Kada je dostignut maksimalan broj pranja. 2. Kada je materijal oštećen gubitkom boje ili je poderan. 3. Reflektirajuća svojstva trake su izbledjela. 4. Odjeća je trajno zaprljana, napuknuta, spaljena ili jako oštećena

Oznake za održavanje: Pogledajte oznaku na odjeći za odgovarajuće podatke o pranju.

- | | | |
|--|---------------------------------|---------------------------------|
| Max. temperatura 30°C, blagi postupak | Prirodno sušiti na užetu | MAX 50 pranja |
| Max. temperatura 40°C, blagi postupak | Ne glačati | MAX 25 pranja |
| Max. temperatura 40°C, normalan postupak | Max. temperatura glačanja 110°C | MAX 12 pranja |
| Max. temperatura 60°C, normalan postupak | Max. temperatura glačanja 150°C | MAX 5 pranja |
| Ne izbjeljivati | Ne čistiti kemijski | Profesionalno kemijsko čišćenje |
| Ne sušiti u sušilici | | |
| Sušiti u sušilici pri niskim temperaturama | | |
| Standardno sušenje u sušilici | | |
| Sušiti na užetu | | |



Industrijski prana FR odjeća ocijenjena je prikladnom za industrijsko pranje, u skladu s EN ISO 15799. Sušenje u sušilici Postupak pranja 1-8

DK

Læs venligst denne vejledning før brug af denne sikkerhedsbeklædning. Kontakt din sikkerhedsrepræsentant for valg af beklædning til din specifikke arbejdsituation. Opbevar denne vejledning så den altid er tilgængelig.



Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Sikkerhedsbeklædning (Se label)

Denne europæiske standard specificerer generelle krav for ergonomi, ældring, størrelse, mærkning af beskyttelsesbeklædning og information leveret af producenten.

- A= Anbefalet højde af bruger
B= Anbefalet brystmål af bruger
C= Anbefalet taljemål af bruger
D= Anbefalet indvendig benlængde af bruger



EN 13034:2005 + A1:2009 Type 6 kemisk beskyttelsesbeklædning

Denne standard specificerer minimumskravene til beklædning og engangsbeklædning ved kemisk beskyttelsesbeklædning. Kemisk beskyttelsesbeklædning er beregnet til brug i tilfælde af en potentiel eksponering for en let spars, flydende aerosoler eller lavt tryk, lav volumen stønk, hvor fare for komplet flydende gennemtrængning (på molekylært niveau) ikke er nødvendig. Standarden dækker både kemiske beskyttelsesdragter (type 6), og delvis kropsskyttelse (type PB [6]). Beskyttende beklædning skal bæres sammen med en hætte samt maske, gummihandsker og gummi sikkerhedsstøvler. Hætten skal dække skuldrene, handsker skal overlape ærmerne og skal tapes. Bukserne skal overlape sikkerhedsfodtøjet. For emner med hætte - Træk hætten over hovedet så det dækker ansigtsmasken forsvarligt.

Kemisk	Frostnings/ afvisende Indeks	Penetration Indeks
10% natriumhydroxid	Der henvises til tabellen på indersiden for testresultaterne.	
30% Svovlsyre		
0-Xylen		
Butan-1-ol		

Performance i Fysiske Tests:

Test/ejendom	Præstationsklasse
Slid	Der henvises til tabellen på indersiden for testresultaterne.
Rivestykke	
Trækstyrke	
Punktering Resistance	
Antænding	
Sømstyrke	

Der henvises til tabellen på indersiden for testresultaterne.

De kemisk modstandsdygtighed / afskyende egenskaber af denne beklædningsgenstand skyldes en behandling anvendt på stoffet. Type 6 dragter er blevet testet til EN13034 5. 2 heldragtstest: Type PB[6] Delvis kropsskyttelse er ikke testet som en hel dragt.

VIGTIGE ANBEFALINGER

- For påtagning og afgang af beklædning løsnes altid fastgørelsessystemet. Tøjet skal bæres lukket.
- Brug kun beklædningsgenstande af en passende størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme vil begrænse bevægelse og vil ikke give den optimale beskyttelse. Disse produkter er mærket med størrelsen (læs altid etiketten).
- Hvis tøjet har en hætte skal den bruges af bæreren under brug.
- Bukser eller overalls skal bæres i kombination med en passende top, ligeledes jakker eller bukser skal bæres i kombination med en passende bund. Bæreren skal sikre, at der er et tilstrækkeligt overlap mellem jakke og bukser, når armene er fuldt strakt over hovedet og når bæreren er forover bøjet.
- Bemærk, at hvis tøjet ikke er EN343 klasse 2 eller klasse 3 for åndbarhed, kan langvarig brug af kemiske beskyttelsesdragter forårsage varmemestress.
- Hvis tøjet har knælommer skal disse være forsynet med knæbeskyttere, der overholder EN14404: 2004, for at forhindre medicinske komplikationer. Dimensionen af knæbeskyttelsen skal være 195 x 145 x 15mm (længde x bredde x tykkelse). Men knæbeskyttelse giver ikke absolut beskyttelse. Knælommer tilføjet på tøjet tjener til at forbedre komforten og fungerer som forstærkende (af tøjet). De beskytter bæreren mod at udvikle mulige medicinske komplikationer.
- Venligst hold brændbart materiale væk fra ildbrænd.
- Producenten kan ikke gøres ansvarlig i tilfælde af uretmæssig eller forkert brug.
- Snavset tøj kan føre til en reduktion i beskyttelsen, skulle denne beklædningsgenstand blive uigenkaldeligt snavset eller forurenet, bør den erstattes med en ny.
- Beskadigede tøj bør ikke repareres - i stedet bør det erstattes med en ny beklædningsgenstand
- Kasserede tøj skal bortskaffes i overensstemmelse med regler for bortskaffelse af affald.
- Bemærk, når du fjerner tøjet skal du sikre at forureningen holdes på ydersiden af tøjet, det være nødvendigt med assistance for at fjerne beklædning for at sikre dette.
- Bukser / overtræksdragt bør fjernes ved at rulle det ned til støvlerne og derefter træde ud af støvlerne og bukserne på samme tid. Ved et sæt bør jakke fjernes før bukser
- For at undgå forurening bør det ikke vaskes i private hjem.

Tilgængelige størrelser & valg: Beklædningen passer i overensstemmelse med korrekt bryst og talje størrelse. Se skema. Disse beklædningsgenstande er fremstillet til at blive båret over medium tykkelse tøj. For at opnå fuld beskyttelse, kan brugeren være nødt til at bære handsker (EN 407 eller EN 12477), Støvler (EN 20345) og eller Sikkerhedshjelm (EN 397).

Opbevarning: Opbevar i rent og tørt miljø udenfor direkte sollys

Garanti: Producent står ikke til ansvar for beklædningen hvis tøjets label er fjernet eller ignoreret.

Fiber indhold label: Læs på tøjets label for fiber indholdet

Advarsel: Ved brug af hætte kan udsyn og hørelse nedsættes.

Refleksbånd og etiketter: Refleksbånd eller etiketter bør ikke stryges!

Se tøjet mærke for antal vaskecyklusser det må have. Den angivne maksimale antal rensninger er ikke den eneste faktor for tøjets levetid. Levetiden vil også afhænge af brug, pleje oplagring osv. Beklædningsgenstande skal kasseres, når de beskyttende kvaliteter ikke længere overholdes f.eks er 1. Højeste antal vask nået. 2. Materialet er blevet beskadiget, enten ved blegning eller er blevet beskadiget. 3. Refleksbåndet er falmet. 4. Beklædningen er snavset, revnet, brændt eller beskadiget.

Vaske anvisning: Se label på beklædning for vask.

Max temp 30°C, skåneprogram	Tørres fugtigt hængende på snor eller bøjle	MAX 50x Max 50 vaske
Max temp 40°C, skåneprogram		
Max temp 40°C, normal vask	Tørres vådt hængende på snor eller bøjle	MAX 25x Max 25 vaske
Max temp 60°C, normal vask		
Brug ikke blegemiddel	Må ikke stryges	MAX 12x Max 12 vaske
Må ikke tørretumbles	Stryges ved max 100°C	
Tørretumbles ved lav varme	Stryges ved max 150°C	MAX 5x Max 5 vaske
Tørretumbles ved normal varme	Må ikke renses	
	Professional rens	



Industrial hvidvaskede tøj har vurderet FR egnethed til industriel vask i overensstemmelse med EN ISO 15797. Tunnel Tørring Vaske Procedure 1-8

LT

Prašome atidžiai perskaityti apsauginės aprangos naudojimo instrukcijas prieš pradėdant ją naudoti. Aptarti jūsų specifines darbo sąlygas ir joms tinkamą saugos aprangą turite su saugos inžinieriumi ar tiesioginiu viršininku. Saugokite šias instrukcijas, kad bet kada galėtumėte jas perskaityti.



Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka EU 2016/425 normatyvo reikalavimus.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Apsauginiai drabužiai (žiūrėkite etiketę)
Bendri reikalavimai. Šis Europos standartas nurodo bendrus reikalavimus ergonomiškumui, nusidėvėjimui, dydžiams, apsaugos drabužių žymėjimui ir gamintojo pateiktai informacijai.

- A= rekomenduojamas dėvėtojo ūgis
- B= rekomenduojama krūtinės apimtis
- C= rekomenduojama liemens apimtis
- D= rekomenduojami dėvėtojo vidinės kojos išmatavimai



EN 13034:2005 + A1:2009 6 tipo
apsauginė apranga nuo cheminių medžiagų

Šis standartas nurodo minimalius reikalavimus našumui riboto naudojimo ir daugkartinio panaudojimo aprangai nuo cheminių medžiagų. Riboto naudojimo apranga nuo cheminių medžiagų yra skirta apsaugai nuo žemo spaudimo aerolių, mažo tūrio tiškalių, kai skvarbos barjeras (molekuliniam lygįje) nėra reikalingas. Šis standartas taikomas apsauginiams kostiumams ir dalinėms kūno apsaugos priemonėms nuo cheminių medžiagų. Apsauginė apranga turi būti dėvima kartu su gobtuvu ir respiratoriumi, guminėmis pirštinėmis ir guminiiais batais (tik 6 tipu). Gobtuvas turi gulti ant pečių, pirštinės užėti ant rankovių ir turi būti užsandarintos. Kelnės turi užėti ant apsauginių batų. Kai apranga turi gobtuvą, jis užtraukiamas ant galvos taip, kad dengtų kaukę.

Cheminė sudėtis	Atstūmimo indeksas	Skvarbos indeksas
10% sodos hidroksidas	Testų rezultatus matysite lentelėje esančioje vidinėje viršelio dalyje.	
30% sieros rūgštis		
0-ksilenas		
Butanas-1-ol		

Fizikinių testų rezultatai

Testas/savybė	Našumo klasė
Trintis	Testų rezultatus matysite lentelėje esančioje vidinėje viršelio dalyje.
Atsparumas plyšimui	
Atsparumas tamprumui	
Atsparumas pradūrimui	
Degumas	
Siūlių stiprumas	

Testų rezultatus matysite lentelėje esančioje vidinėje viršelio dalyje.

Ši apranga buvo apdirbta taip, kad įgytų atsparumą cheminiams poveikiui ir medžiagų atstūmimui. 6 tipo kostiumai buvo testuojami pagal EN13034 5.2 reikalavimus visam kostiumui. 6 tipo dalinė kūno apsauga visam kostiumui testuota nebuvo.

Svarbios rekomendacijos

- Norėdami apsivilti ar nusivilti aprangą, visada pilnai atsargstykite visas užsegimo sistemas. Apranga turi būti dėvima pilnai užsagstyta.
- Dėvėkite tinkamo dydžio aprangą. Produktai, kurie yra per laisvi ar per ankšti riboja judesius ir nesuteikia optimalios apsaugos. Dydis yra pažymėtas ant produkto (visada skaitykite etiketę).
- Jei drabužis turi gobtuvą, jis turi būti dėvimas tol, kol yra dirbama.
- Kelnės ar kombinezonas turi būti dėvimi su atitinkamu viršutiniu drabužiu ir gerai užėti vienas ant kito. Švarkas turi užėti ant kelnių ir pakankamai dengti kelnes kai darbuotojo rankos ištiestos virš galvos ir kai darbuotojas yra pasilenkęs.
- Atminkite, jei drabužiai neatitinka EN343 2 ar 3 klasės reikalavimų oro pralaidumui prailgintas drabužio dėvėjimo laikas gali sukelti karščio stresą.
- Jei drabužis turi kelių pagalvėlių kišenes, jos turi būti dėvimos kaip reikalauja EN14404 : 2004 siekiant išvengti medicininių komplikacijų. Kelių apsaugos dydis turi būti 195 x 145 x 15mm (ilgis x plotis x storis). Tačiau, kelio pagalvėlės nesuteikia visapusiškos apsaugos. Kelių lopai prisūti prie drabužio, padidina komfortą ir sutvirtina drabužį, bet neapsaugo darbuotojo nuo galimų medicininių komplikacijų.
- Degias medžiagas laikykite toliau nuo liepsnos.
- Gamintojas nėra atsakingas, jei nesilaikoma instrukcijų.
- Nešvarūs drabužiai gali sumažinti apsaugą. Jei drabužis nepataisomai suteptas, pakeiskite jį nauju.
- Sugadinti drabužiai negali būti taisomi - pakeiskite nauju.
- Nebenaudojami drabužiai turi būti utilizuojami, laikintis vietinių šiukslių tvarkymo reikalavimų.
- Dėmesio. Nuvelkant užterštą drabužį, įsitinkite, kad užterštas paviršius liktų drabužio išorėje. Pasikvieskite pagalbos, jei reikia. Kelnes ir kombinezoną nusivilkite sukdamai ir stumdami žemyn link batų ir nusiimkite kelnes ir batus tuo pačiu metu. Jei kostiumas iš dviejų dalių, viršutinę dalį reikia nusiimti pirmiau nei kelnes.
- Sumažinkite užterštumo riziką ir neskalbkite namų sąlygomis.

Galimi dydžiai ir pasirinkimas: Dėl tinkamo krūtinės ir liemens dydžio pasitikslinkite dydžių lentelėje. Ši apranga leidžia po jais patogiai dėvėti kitus drabužius. Dėl visapusiškos apsaugos gali reikėti dėvėti pirštines(EN 407 arba EN 12477), batus (EN 20345) ir/ar saugos šalma (EN 397).

Laikymas: Nelaikykite vietoje, kur patenka tiesioginiai saulės spinduliai. Laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

Priežiūra: Gamintojas neatsako už gaminius, jei nesilaikoma etikečių nurodymų, jos yra sugadintos ar nuimtos.

Pluošto sudėtis etiketė: dėl pluošto sudėtis žiūrėkite drabužio etiketę.

Dėmesio: Ten kur yra gobtuvas, periferinis matymas ar klausia gali susilpnėti.

Retroreflektyvinė juosta ar etiketės: neturi būti lyginamos lygintuvul Skalbinų ir valymo ciklų skaičius nurodytas etiketėje. Gaminio dėvėjimo laikas priklauso ne vien tikai nuo skalbinų skaičiaus, bet ir nuo naudojimo, laikymo ir tt. Drabužių nebenaudokite jei jų apsauginės savybės prarado savo funkcijas, pavyzdžiui: 1. pasiektas maksimalus skalbinų skaičius; 2. medžiaga yra nublūkususi arba įplėta; 3. juostų atspindinčios savybės nublūko; 4. drabužis yra nepataisomai išteptas, įtrūkęs, nudegęs ar nusitrynęs.

Skalbinimas : dėl skalbinimo informacijos žiūrėkite etiketę.

- Aukščiausia temperatūra 30°C, lengvas skalbinimas
- Aukščiausia temperatūra 40°C, lengvas skalbinimas
- Aukščiausia temperatūra 40°C, normalus skalbinimas
- Aukščiausia temperatūra 60°C, normalus skalbinimas
- Nebalinti
- Nedžiiovinti džiovyklėje
- Džiiovinti džiovyklėje žemoje temperatūroje

- Džiiovinti džiovyklėje normalioje temperatūroje
- Džiiovinti pakabinus
- Džiiovinti negręžtus pakabinus
- Nelyginti
- Lyginimas 110°C
- Lyginimas max 150°C
- Sausas valymas negalimas
- Profesionalus sausas valymas

- MAX 50x** Daugiausia 50 skalbinimų
- MAX 25x** Daugiausia 25 skalbinimai
- MAX 12x** Daugiausia 12 skalbinimų
- MAX 5x** Daugiausia 5 skalbinimai



Pramoniniu būdu skalbiami FR drabužiai buvo vertinti pagal EN ISO 15797 standartą. Tunnel džiovinimas Skalbinimo procedūra 1-8

RO

Va rugam cititi aceste instructiuni cu atentie inainte de a folosi echipamentul de protectie. Trebuie de asemenea sa consultati ofiterul de siguranta sau superiorul direct cu privire la articolele vestimentare potrivite pentru situatia dvs de lucru. Pastrati aceste instructiuni cu grija pentru a le consulta oricand.



Cititi cu atentie eticheta produsului pentru informatii detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atasat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt in conformitate cu cerintele Regulamentului (EU 2016/425)

EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Articole vestimentare de protectie
vezi eticheta)

Cerintele generale specificate in acest Standard European pentru ergonomia, varsta, dimensiuni, marcarje pentru articole vestimentare d eprotectie si informatii oferite de furnizor.



- A- Inaltime recomandata utilizator
- B= Circumferinta piept recomandata utilizator
- C= Circumferinta taliei recomandata utilizator
- D= Dimensiune interioara a piciorului recomandata utilizator



EN 13034:2005 + A1:2009 Tip 6
Imbracaminte de protectie chimica

Acest standard specifica cerintele minime pentru imbracamintea de protectie chimica de unica folosinta si reutilizabila. Imbracamintea de protectie chimica de unica folosinta poate fi folosita in cazuri de potentiala expunere la stropiri usoare, aerosoli lichizi sau de presiune scazuta, stropi cu volum scazut, impotriva carora nu e necesara o bariera completa impotriva penetrarii lichidelor (la nivel molecular)
Standardul acopera atat costumele cu protectie chimica (Tip 6) cat si protectia partiala (Tip PB (6))
Imbracamintea de protectie trebuie purtata impreuna cu o gluga si masca de protectie, manusi de cauciuc si bocanci de cauciuc. Numai Type 6 Gluga trebuie sa acopere umerii, manusile trebuie sa acopere manecile si trebuie sa fie sigilate. Pantaloni trebuie sa acopere picioarele si bocancii de protectie
Trageți gluga peste cap pentru a va asigura ca aceasta acopera si sigileaza masca de protectie

Proprietatile de rezistenta chimica ale imbracamintei sunt datorate tratamentului aplicat pe material
Costumele Tip 6 au fost testate in conformitate cu EN13034 5.2 - testul pentru costumul intreg. Type PB(6) Protectie partiala, nu a fost testat pe intreg costumul.

RECOMANDARI IMPORTANTE

- Pentru a imbraca si dezbraca imbracamintea, deschideti intotdeauna complet sistemul de inchidere. Imbracamintea trebuie purtata inchisa strans.
- Purtati doar imbracaminte de marime potrivita. Produsele care sunt fie mai mari fie prea mici va vor restrictiona in miscari si nu va vor oferi nivelul optim de protectie. Marimea imbracamintei este intotdeauna inscriptiionata pe aceasta
- Daca imbracamintea are gluga atasata, aceasta trebuie sa fie purtata in timpul lucrului
- Pantaloni sau salopeta cu pieptar trebuie purtati in combinatie cu o jacheta corespunzatoare, de asemenea jachetele sau pantalonii trebuie purtati in combinatie cu bocanci corespunzatori. Utilizatorul trebuie sa se asigure ca jacheta trece peste pantalonii, atunci cand tine bratele complet ridicate deasupra capului
- Retineti ca daca imbracamintea nu este in conformitate cu EN343 Clasa 2 sau Clasa 3 de respirabilitate, purtarea prelungita a imbracamintei chimice poate genera stres termic
- Daca imbracamintea are buzunare pentru genunchiere, aceasta trebuie purtata cu genunchiere conform EN14404:2004, pentru a preveni complicatiile medicale. Dimensiunile genunchierelor trebuie sa fie de 195x145x15mm (lungime x latime x grosime) Totusi, aceste genunchiere nu asigura protectie absoluta. Buzunarele pentru genunchiere maresc confortul si rezistenta imbracamintei. Nu protejeaza utilizatorul impotriva unor posibile complicatii medicale.
- Va rugam nu folositi materiale inflamabile in apropierea focului
- Producatorul nu poate fi raspunzator de folosirea incorecta sau neadecvata
- Imbracamintea murdara reduce protectia si in orice moment aceasta imbracaminte se poate contamina, inlocuiti-o cu una noua
- Imbracamintea distrusa nu poate fi reparat, inlocuiti-o cu una noua
- Imbracamintea retrasa trebuie depozitata in conformitate cu regulile locale pentru depozitarea deseurilor
- Aveti grija ca in momentul indepartarii imbracamintei contaminate sa va asigurati ca contaminarea este tinuta in afara imbracamintei, folositi asistenta in caz de nevoie pentru a va indeparta imbracamintea. Pantaloni/combinezoanele trebuie indepartati prin rulare in jos peste bocanci, iar mai apoi pasiti in exteriorul bocancilor si al pantalonilor in acelasi timp. La costumele din doua piese, jachetele trebuie indepartate inaintea pantalonilor
- Pentru a reduce riscul de contaminare nu spalati echipamentul in mediu domestic

Substante chimice	Caracter Hidrofug	Index de penetrare
10% Hidroxid de Sodiu	Va rugam consultati tabelul de pe coperta interioara pentru rezultatele testelor	
30% Acid Sulfuric		
0-Xylene		
Butan-1-ol		

Marimi si modele disponibile: Alegeti marimea in functie de marimea corecta din tabel pentru piept si talie. Aceste articole permit purtarea confortabila si pot fi purtate peste haine mai voluminoase. Pentru protectie integrala, utilizatorul va trebui s a poarte manusi (EN 407 sau EN 12477), Ghete (EN 20345) si/ sau casca de protectie EN 397).

Depozitare: NU depozitati in spatii cu expunere directa si puternica la soare. Depozitati in zone curate si uscate.

Intretinere: Producatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru articolele a caror eticheta nua fost respectata, desfacuta sau inlaturata.

Eticheta Continut fibre: Consultati eticheta articolului vestimentar pentru detalii continut

Atentionare: Dac exista gluga, vederea periferica si auzul pot fi afectate

Banda reflectorizanta si etichete: Banda reflectorizanta si etichetele nu se calca! Va rugam consultati eticheta pentru numarul si ciclul de spalari. Nu trebuie tinut cont doar de numarul de cicluri de spalare in legatura cu durata de viata a articolului vestimentar. Aceasta depinde si de folosire, depozitare etc. Articolele vestimentare trebuie aruncate atunci cand calitatile de protectie nu se mai aplica 1 S-a tins numarul maxim de spalari 2 Materialul a fost deteriorat fie prin decolorare sau rupere 3 Calitatile reflectorizante ale benzii s-au sters 4 Articolul este murdar si nu se poate curata, este crapat, ars sau tocit foarte tare

Performanta in testele fizice

Test/ Proprietate	Clasa de Performanta
Abraziune	Va rugam consultati tabelul de pe coperta interioara pentru rezultatele testelor
Rezistenta la rupere	
Rezistenta la intindere	
Rezistenta la penetrare	
Aprindere	
Rezistenta cusaturii	

Va rugam consultati tabelul de pe coperta interioara pentru rezultatele testelor

Etichete spalare: Consultati eticheta articolului pentru detalii spalare

- Temperatura maxima 30°C, proces mediu
- Temperatura maxima 40°C, proces mediu
- Temperatura maxima 40°C, proces normal
- Temperatura maxima 60°C, proces normal
- Nu folositi inalbitor
- Nu folositi uscare automata
- Uscati in uscator la nivel scazut
- Uscati in uscator la nivel normal
- Uscati pe sarma

- Uscati prin picurare pe sarma
- Nu se calca
- A se calca la maxim 110°C
- A se calca la maxim 150°C
- Nu curatati uscat
- Curatare uscata profesionala

- MAX 50x** Maxim 50 spalari
- MAX 25x** Maxim 25 spalari
- MAX 12x** Maxim 12 spalari
- MAX 5x** Maxim 5 spalari



Spalarea Industriala a imbracamintei se face in concordanta cu EN ISO 15797

Uscare in tunel
Procedura de spalare 1-8

SI

Prosimo, da pred uporabo tega zaščitnega oblačila skrbno preberete ta navodila. Prav tako se s svojim koordinatorjem za varnost in zdravje ali z neposredno nadrejenim posvetujte glede primernih oblačil za vašo specifično delovno situacijo. Skrbno shranite ta navodila, tako da si jih lahko kadarkoli ogledate.



Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Zaščitna oblačila (Glejte etiketo)

Splošne zahteve Ta evropski standard določa splošne zahteve glede ergonomije, staranja, velikosti, označevanja zaščitnih oblačil in za informacije, ki jih zagotavlja proizvajalec.

- A = Priporočen razpon višine uporabnika
- B = Priporočen obseg prsi uporabnika
- C = Priporočen obseg pasu uporabnika
- D = Priporočena mera notranje strani noge uporabnika



EN 13034:2005 + A1:2009
Varovalna obleka pred učinki tekočih kemikalij tipa 6

Ta standard določa minimalne zahteve za omejeno uporabo in ponovno uporabo takšnih oblačil za zaščito pred kemikalijami. Oblačila za zaščito pred kemikalijami za omejeno uporabo so namenjena za uporabo v primerih možne izpostavljenosti lahnemu pršenju, tekočim aerosolom ali nizkemu tlaku, manjšim pljuskom, ki ne zahtevajo popolnih pregrad pred prodiranjem tekočin (na molekularnem nivoju).

Standard zajema zaščitne obleke pred kamikolijami (tip 6) in oblačila za delno zaščito telesa (tip PB (6)).

Oblačilo je treba nositi skupaj s kapuco, na katero je nameščena dihalna maska, gumijastimi rokavicami in gumijastimi zaščitnimi škornji. (Samo TIP 6) Kapuca mora prekrivati ramena kombinezona. Rokavice morajo segati čez rokave, nanje pa jih je treba pritrditi s trakom. Hlačnice morajo segati čez del zaščitne obutve, ki ščiti noge.

Za predmete, ki vsebujejo kapuco - Potegnite pokrov nad glavo, ki zagotavlja trdno zajema Maske za obraz pečat.

Odpornost na kemikalije/odbojne lastnosti tega oblačila je zagotovljena z obdelavo tkanine.

Oblačila tipa 6 so bila izpostavljena preizkusu celotnega oblačila, skladno s členom 5.2 standarda EN13034. Delna zaščita telesa tipa PB(6) ni bila izpostavljena preizkusu celotnega oblačila.

POMEMBNA PRIPOROČILA:

- Med oblačenjem ali slačenjem oblačila vedno v celoti odprite pritrdilne sisteme. Vsi pritrdilni sistemi oblačil naj bodo med nošenjem zaprti.
- Nosite samo oblačila ustrezne velikosti. Preohlapna ali pretesna oblačila omejujejo gibanje in ne zagotavljajo optimalne zaščite. Oblačila so opremljena z oznakami velikosti (vselej si oglejte etiketo).
- Če ima oblačilo pritrjeno kapuco, si jo mora uporabnik med delom nadeti.
- Hlače ali hlače z naprsnikom je treba nositi skupaj z ustreznim zgornjim delom, Prav jakne ali hlače treba nositi v kombinaciji s primerim dnom. Nosi, mora zagotoviti, da se ustrezno prekrivata jakno in hlače ko so roke popolnoma razširjenih režijske stroške in ko je gibljivost upognjen.
- Upoštevajte, da če oblačila ustrezajo EN343 razred 2 ali razred 3 dihanje, podaljšana nošenje kemičnih zaščitnih oblek lahko povzroči vročinski stres.
- Če ima oblačilo žepe za kolenske ščitnike, morajo biti za preprečitev zdravstvenih težav priložni kolenski ščitniki, ki izpolnjujejo standard EN14404:2004. Mere kolenskih ščitnikov morajo biti 195 x 145 x 15 mm (dolžina x širina x debelina). Vendar ščitniki za kolena ne zagotavljajo popolne zaščite. Kolenski našitki, pršiti na oblačilo, izboljšujejo udobje in okrepijo tkanino (oblačila). Uporabnika ne ščitijo pred možnimi zdravstvenimi težavami.
- Prosimo, da vnetljivih materialov proč za ogenj.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru nepravilne ali neustrezne uporabe.
- Umazanja lahko zmanjša zaščitni učinek oblačil, zato oblačilo zamenjajte z novim, če se zamaže ali kontaminira do te mere, da ni mogoče povrniti prvotnega stanja.
- Poškodovanih oblačil ne popravljajte, ampak jih nadomestite z novimi.
- Oblačila je treba zavreči skladno z lokalno zakonodajo o odlaganju odpadkov.
- Prosimo, upoštevajte, nego je treba upoštevati pri odstranjevanju oblačilo, če kontaminirani, da se zagotovi, da se kontaminacija čimbolj na zunanji strani oblačila, pomoč lahko zahteva odstranitev oblačila, da to zagotovi.
- Hlače / coveralls je treba odstraniti z valjanjem navzdol za čevlje in nato poglobljevati od čevljev in hlač ob istem času. V dveh kos določa jopiči, je treba odstraniti, preden hlače.
- Za zmanjšanje tveganja za kontaminacijo oblačil ne perite doma.

Kemikalija	Indeks odbojnosti	Indeks pronicanja
Natrijev hidroksid 10%	Za rezultate preizkusov glejte preglednico na notranji strani	
Žveplova kislina 30%		
o-ksilen		
Butan-1-ol		

Učinkovitost pri fizičnih preizkusih

Test / Nepremičnina	Razred učinkovitosti
Drgnjenje	Za rezultate preizkusov glejte preglednico na notranji strani
Raztržna trdnost	
Natezna trdnost	
Odpornost na prebadanje	
Vžig	
Trdnost šivov	

Za rezultate preizkusov glejte preglednico na notranji strani

Razpoložljiva velikost in izbor:Izberite model, glede na pravo velikost prsi in pasu, upoštevajte tabelo velikosti. Ta oblačila imajo vgrajen dodatek za udobje in omogočajo nošenje oblačila prek srednje debelih oblačil. Za celovito zaščito, bo morda uporabnik moral nositi rokavice (po EN 407 ali EN 12477), škornje (v skladu z EN 20345) ali zaščitno čelado (EN 397).

Shranjevanje:NE hranite na mestih, ki so izpostavljena neposredni ali močni sončni svetlobi. Hranite v čistih, suhih pogojih.

Nega:Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za oblačila, kjer so oznake za nego prezre, izbrisane ali odstranjene.

Oznaka glede vsebnosti vlaken:Za ustrezne vsebinske podrobnosti, si oglejte etiketo oblačila.

Opozorilo:Če obstaja kapuca, se periferni vid in sluh lahko poslabšata.

Retro-odsevni trak in etikete: Retro-odsevne traku in etiket ne smete likati! Glede števila in pralnih ciklov, si oglejte etiketo oblačila. Navedeno maksimalno število ciklov pranja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, shranjevanja, nege, itd. Oblačila je potrebno zavreči, ko zaščitne lastnosti več ne veljajo, npr. 1. Doseženo je maksimalno število pranj. 2. Material je bil poškodovan, bodisi z zbledelostjo ali pa je raztrgan. 3. Odsevne lastnosti traku so zbledle. 4. Oblačilo je trajno umazano, razpokano, zažgano ali močno odrgnjeno.

Oznake glede vzdrževanja in pranja: Za ustrezne podrobnosti glede pranja, si oglejte etiketo oblačila.

- Maks. temp. 30°C, blag postopek
- Maks. temp. 40 °C, blag postopek
- Maks. temp. 40 °C, normalen postopek
- Maks. temp. 60 °C, normalen postopek
- Ne uporabljajte belil
- Ne sušite v sušilnem stroju
- Nežno sušite v sušilnem stroju
- Normalno sušite v sušilnem stroju

- Sušite na vrvi
- Sušite mokro na vrvi
- Ne likajte
- Likajte pri maks. 110 °C
- Likajte pri maks. 150 °C
- Ne čistite v kemični čistilnici
- Čistite v profesionalni kemični čistilnici

- MAX 50x** Maksimalno 50 pranj
- MAX 25x** Maksimalno 25 pranj
- MAX 12x** Maksimalno 12 pranj
- MAX 5x** Maksimalno 5 pranj



Industrijska pere oblačila bili ocenjeni FR primernosti za industrijsko pranje v skladu s standardom EN ISO 15797. Tunnel Sušenje Wash Postopek 1-8

SE

Läs bruksanvisningen noga innan du använder skyddskläder. Du bör också kontakta din skyddsombud eller närmaste chef när det gäller lämpliga kläder för din specifika arbetsituation. Förvara dessa instruktioner noggrant så att du kan höra dem när som helst.



Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1: 2021 Skyddskläder (se etikett)

Allmänna krav Denna Europastandard anger allmänna krav på ergonomi, åldrande, dimensionering, märkning av skyddskläder och om information från tillverkaren.

- A = Rekommenderad höjd utbud av användaren
- B = Rekommenderat bröst omkrets av användaren
- C = Rekommenderad midj omkrets av användaren
- D = Rekommenderad insida av benets mätning av användaren



EN 13034: 2005 + A1: 2009 Typ sex kemiska skyddskläder

Denna standard specificerar minimikraven för begränsad användning och återanvändbar begränsade prestanda kemiska skyddskläder. Begränsad prestanda kemiska skyddskläder är avsedd att användas i händelse av en potentiell exponering för en lätt spary, flytande aerosoler eller lågt tryck, låg stänk volym, mot vilken en fullständig vätskegenomträngning barriär (på molekylär nivå) inte behövs. Standarden omfattar både kemskyddsdräkter (typ 6) och partiellt skydd kroppen (typ PB (6)). Skyddskläder måste bäras i samband med en huva försedd med en respirator, gummihandskar och säkerhetsgummistövlar. Huvan måste överlagras axlarna, handskarna måste överlappa ärmarna och måste tejpas. Byxan måste överlappa benen på skyddsskor. För poster med huvu - Dra huvan över huvudet se till att det täcker ansiktsskärmen täta.

De kemisk resistens / repellerande egenskaperna hos dessa plagg beror på en behandling appliceras på tyget. Typ 6 kostymer har testats till EN13034 5,2 hela kostym testet

VIKTIGA REKOMMENDATIONER

- Att sätta på och ta av kläder, alltid fullt ångra fästsystem. Kläderna ska bäras ordentligt stängd.
- Bara bära kläder av en lämplig storlek. Produkter som är antingen för löst eller för hårt kommer att begränsa rörelse och kommer inte att ge den optimala nivån av skydd. Storleken på dessa produkter är märkta på dem (alltid läsa etiketten).
- Om kläderna har en huva detta måste bäras när bäraren fungerar.
- Byxor eller bib-overaller måste bäras i kombination med en lämplig topp, likaledes jackor eller byxor måste bäras i kombination med en lämplig botten. Bäraren måste se till att det finns en tillräcklig överlappning mellan jacka och byxor när armarna är helt utsträckt overhead och när bäraren böjd över.
- Observera att om plaggen uppfyller EN343 klass 2 eller klass 3 andningsformåga, långvarigt bärande av kemskyddsdräkter kan orsaka värmestress.
- Om kläderna har knäskyddsfickor dessa måste förses med knäskydd som uppfyller EN14404: 2004, för att förhindra medicinska komplikationer. Dimensionen av knäskydd måste vara 195 x 145 x 15 mm (längd x bredd x tjocklek). Däremot knäskydd inte ge absolut skydd. Knä fläckar läggs till kläder tjänar till att öka komforten och fungera som förstärkning (av kläder). De skyddar inte användaren mot att utveckla eventuella medicinska komplikationer.
- Vänligen håll brännbara material borta från brand.
- Tillverkaren kan inte hållas ansvarig vid felaktig eller felaktig användning.
- Smutsiga kläder kan leda till en minskning av skydd, bör helst detta plagg blivit oåterkalligen smutsig eller kontaminerad ersätta objektet med ett nytt.
- Skadade kläder bör inte repareras - i stället ersätta med en ny mantel.
- Kasserade plagg ska kasseras i enlighet med lokala regler för avfallshantering.
- Observera omsorg ska tas när du tar bort plagget om förorenat för att säkerställa att kontaminering hålls på utsidan av plagget, kan stödet krävs för att avlägsna kläder för att säkerställa detta.
- Byxor / överdragskläder bör tas bort genom att rulla ner till stövlar och sedan kliva ur stövlar och byxor samtidigt. I två pjäs sätter jackor bör tas bort innan byxor.
- För att minska risken för kontaminering inte tvätta i en hemmiljö.

Tillgängligt storleksanpassa & Urval:

Montera enligt korrigerat bröst och midjemått, se storlekstabell. Dessa plagg har inbyggda ersättning för komfort och för att plagget att bäras över medel skrymmande kläder. För att få övergripande skydd, kan användaren behöva bära handskar (EN 407 eller EN 12477), stövlar (enligt EN 20345) och eller Skyddshjälm (EN 397).

Förvaring:

Förvaras på platser med direkt eller starkt solljus. Förvara i rena, torra förhållanden.

Eftervård:

Tillverkaren kommer inte att acceptera ansvar för kläder där vård etiketter har ignorerats, utplånats eller tagits bort.

Fiber Content Label:

Se skötselråd för motsvarande innehålls detaljer.

Varning:

Om det finns en huva, perifer syn och hörsel kan försämmas.

Retroreflekterande band och etiketter:

Reflexavkännande tejp eller etiketter bör inte strykas! Hänvisas till klädvårdsetikett för siffer och tvättcykler hävdade. Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktor som har samband med livslängden av plagget. Livslängden beror också på användning, vård lagring, etc. Kläder bör kasseras när de skyddande egenskaper inte längre gäller t.ex. är 1. Max antal tvättar uppnåtts. 2. Materialet har skadats antingen genom blekning eller har rivits. 3. De reflekterande egenskaperna hos bandet har bleknat. 4. Plagget är permanent smutsig, sprucken, bränd eller kraftigt skvatt av

Kemisk	avvisning index	penetration-index
10% natriumhydroxid	Se tabell på omslagets insida för testresultat.	
30% Svavelsyra		
0-Xylen		
Butan-1-ol		

Prestanda i fysiska tester:

Test / fastighet	prestandaklass
Abrasion	Se tabell på omslagets insida för testresultat.
rivhållfasthet	
Brottråns	
punkterings ~ ~ POS=TRUNC	
Tändning	
sömstyrkan	

Se tabell på omslagets insida för testresultat.

Tvätt Etiketter: Se skötselråd för motsvarande tvätt detaljer.

- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40°C, mild process
- Max temp 40°C, normal process
- Max temp 60°C, normal process
- Blek inte
- Torktumla ej
- Torktumlas låg
- Torktumlas

- linje torr
- Dropp linje torr
- Stryk inte
- Järn max 110 ° C
- Iron max 150 ° C
- Inte kemtvättas
- Professionell kemtvätt

- MAX 50x** Max 50 tvättar
- MAX 25x** Max 25 tvättar
- MAX 12x** Maximalt 12 Tvättar
- MAX 5x** Max 5 Tvättar



Industrial tvättade kläder har bedömt FR lämplighet för industritvätt i enlighet med EN ISO 15797. tunnel Torkning Tvätta ordningen 1-8

AL

Ju lutemi lexoni keto udhëzime me kujdes para se të përdorni këto veshje të sigurisë. Ju gjithashtu duhet të konsultoheni me zyrtarin tuaj të sigurisë ose supervisorin në lidhje me robat e përshtatshme për gjendjen tuaj të vecante të punës. Ruajni keto udhëzime me kujdes në mënyrë që ju mund të konsultoheni me ta në çdo kohë.



Referojuni etiketes se produktit për informacion të detajuar mbi standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat qe shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Te gjitha keto produkte jane ne perputhje me kerkesat e Rregullores (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Veshje mbrojtese (lexo etiketen)
Kerkesa te pergjithshme. Ky Standart European percakton kerkesat e pergjithshme per ergonomi, durushmerine, masat, etiketimin e veshjeve mbrojtese dhe informacionet rreth prodhuesit.

- A = Gjatesia e Perdoruesit
- B = Perimetri i Kraharorit
- C = Perimetri i Belit
- D = Gjatesia e Kembes



EN 13034:2005 + A1:2009 Tipi 6 Veshje mbrojtese Ndj Agenteve kimik te lengshme.

Ky standart specifikon kerkesat minimale per perdorimin e limituar dhe ri-perdorimin e limituar te veshjeve mbrojtese ndaj kimikateve. Veshjet me performance te limituar te mbrojtjes ndaj kimikateve jane me qellim perdorimi ne rastet e nje ekspozimi potencial ndaj nje sprucuje te lehte, gazra te lengshem ose me presion te ulet, sperkatje me volum te ulet, kunder se ciles nuk nevojitet nje barriere e plote ndaluese e likideve (ne nivel molekular).

Ky standart mbulon edhe kostumet mbrojtese (Tipi 6) dhe mbrojtjen e pjesshme te trupit (Tipi PB(6)). Veshje mbrojtese duhet te vishen bashke me nje kapuc te pajisur me nje respirator, doreza gome dhe cizme te sigurise gome. (vetem Lloji 6) Kapuci duhet te mbuloje supet, doreza duhet te mbivendosen mbi menget dhe duhet izoluar mire. Pantallona duhet te mbivendosen mbi keputet e sigurise. Per veshjet qe perfishjne nje kapuc – sigurohu qe kapuci mbi vendosen mbi masken e Fytyres.

Rezistenca kimike/Repellency e kesaj veshje jane per shkak te nje trajtimit te aplikuar ne pelhure. Lloji 6 Kostume jane testuar sipas EN13034 5.2 komplet kostumi eshte testuar. Per Lloji PB(6) mbrojtje e pjesshme e trupit nuk eshte testuar I gjithë kostumi i trupit.

REKOMANDIME TE RENDESISHME

- Per te veshur dhe zveshur robat, gjithmone zberthehu plotesisht. Veshje duhet te vishen ne menyre te mbyllur.
- Vetem veshini veshje te nje madhesie te pershtatshme. Produktet te cilat jane ose shume te lire ose shume i ngushte do te kufizojne levizjen dhe nuk do te sigurojne nivelin optimal te mbrojtjes. Madhesia e ketyre produkteve jane shenuar ne te (gjithmone lexoni etiketen).
- Nese veshje ka nje kapuc te bashkangjitur kjo duhet te jete i veshur gjate punes.
- Pantallonat ose kominoshet me rripa duhet te jete i veshur ne kombinim me nje xhakete te pershtatshem, ashtu si xhaketa ose trousers duhet te jete i veshur ne kombinim me mbulesa per kembet te pershtatshem. Perdoruesi duhet te siguroje se ka nje mbivendosje te mjaftueshme ne mes te xhakete dhe pantallona, kur krahet jane zgjatur plotesisht lart dhe kur perdoruesi eshte krejt e kerrusur.
- Ju lutem vini re se nese robat nuk jane sipas EN343 Klasi 2 ose 3 te ajrosjes, veshje e per kohe te zgjatur te kostumit kimik mund te shkaktojte stres ngs nxehtesia.
- Nese veshje ka xhepa per mbrojtetes e kupave te gjurit keto duhet te pajisen me mbrojtjes gjurit qe perputhen md EN14404: 2004, per te parandaluar komplikimet mjekesore. Dimensioni i mbrojtjes se gjurit duhet te jete 195 x 145 x 15mm (gjatesia x gjeresia x trashesia). Megjithate, mbrojtset e gjurit nuk ofron mbrojtje absolute. Shtresa shtese te gjuri sherbeje per te rritur rehati dhe te ndimojne per te perforcuar (e veshjevet). Ato nuk e mbrojne perdoruesin kunder zhvillimit te komplikimeve te mundshme mjekesore.
- Ju lutem mbani materiale te ndezshme larg nga zjarrit.
- Prodhuesi nuk mund te mbahen pergjegjes ne rast te perdorimit te pahijshme ose te pasakta.
- Veshje te pista mund te reduktojne nivelin e mbrojtjes prandaj kur behen pis aq shume sa nuk pastrohen me mire te nderohohen me te reja.
- Veshjet e demtuara nuk duhet te riparohen - ne vend duhen te zevendesuar me nje robe te re.
- Veshjet e vjetra/demtuara duhet te hidhen ne perputhje me rregullat lokale per hedhjen e mbeturinave.
- Ju lutem vini re kujdes duhet te merret kur te hiqni veshjen, nese jane te kontaminuara per te siguruar se ndotja eshte mbajtur ne pjesen e jashtme e veshje, ndihme mund te kerkohet ne largimin e veshje per te siguruar kete. Pantallona / kominoshe duhet te hiqen nga kodrina poshte ne cizme dhe me pas largohet
- Per te zvogeluar rrezikun e kontaminimit te mos lahen ne shtepi ose abjent qendrimi te brendshem.

Agent kimik	Indeksi i Repellency	Indeksi i Penetrimit
10% hidroksid natriumi	Ju lutem referojuni tabelen ne kopertinen e brendshme per rezultatet e testimit.	
30% sulfurik Acid		
0-Xylene		
Butan- 1-ol		

Masat dhePerzhjedhja: Perzgjidhni permasat qe ju pershaten sa me mire, referohuni te tabela e madhesise. Keto veshje jane ndertuar per per lishmeri ne levizje dhe per rehati dhe per tu veshur mbi veshje te mesme. Per mbrojtje te plote mund te kene nevojte te veshur dorashka (EN 407 ose EN 12477), cizme (ne EN 20345) dhe ose helmata sigurise (EN 397).

Magazinimi:Mos i ruaje nen rrezet e diellit te forte. Duhet mbajtur ne kushte te pastra, te thata.

Perkujdesja: Prodhuesi nuk do te pranoje pergjegjesi per veshje ku etiketat e kujdesit jane injoruar, fshire ose hequr.

Etiketa e Permbajtjes:Referojuni etiketes veshje per detajet e permbajtjes perkatese.

Kujdes: Kapuci mund te reduktojte shikimin periferik dhe degjimin "Shiriti Retroreflective dhe etiketa:

Shiriti Retroreflective ose etiketat nuk duhet te hekurosen!
Ju lutem referojuni te etiketa veshjes per numrin dhe larjeve te pretenduar. Numri deklaruar maksimal i cikleve te pastrimit nuk eshte faktori i vetem ne lidhje me jeten e veshje. Jete gjatesia do te varet nga perdorimin, ruajtjen e kujdesit, etj
Veshje duhet te hidhet kur cilesite mbrojtese jane hequr ose demtuar me psh, 1. Numri maksimal i lan arrihet. 2. Materiali eshte demtuar ose nga venitje ose eshte grisur. 3. Cilesite reflektuese e kasete jane zbehur. 4. Garment eshte ndotura ne menyre te persheshme, plasaritur, djegur apo rende gerryer."

Performance ne Testet fizike:

Test / Aftesite	Niveli i Performances
Gryrje	Ju lutem referojuni tabelen ne kopertinen e brendshme per rezultatet e testimit.
Forca Grisjes	
Forca Elastike	
Rezistenca ndaj Shpimit	
Ndezje/Shkendija	
Forca e Qepjes	

Ju lutem referojuni tabelen ne kopertinen e brendshme per rezultatet e testimit.

Etiketa e Larjes: Referojuni etiketes veshje per detaje per larjen perkatese.

- Temp max 30°C proces delikat
- Temp max 40°C, proces delikat
- Temp max 40°C, proces normal
- Temp max 60°C, proces normal
- Mos perdor zbardhues
- Mos perdor makineri tharse
- Makineri tharse, delikat
- Makineri tharse, normal

- Tharje ne tel
- Tarje ne tel pa e shtrydhur
- Mos e Hekuro
- Hekurose ne temp max 110°C
- Hekurose ne temp max 150°C
- Mos perdor pastrim kimik
- Perdor pastrim kimik profesional

- MAX 50x Maximum 50 larje
- MAX 25x Maximum 25 larje
- MAX 12x Maximum 12 larje
- MAX 5x Maximum 5 larje



Veshjet qe Lahen me Larje Industrial jane vleresuar per pershtatshmerine e Flake Durueshmerise per larje industriale ne perputhje me EN ISO 15797. Tunnel Tharjes Procedurat e Larjes 1-8

EE

Palun lugeda hoolikalt kasutusjuhendit enne kaitseriietuse kasutamist. Konsulteerige sobiva kaitseriietuse valimiseks otsese ülemuse või ohutuse eest vastutava isikuga oma konkreetses töösituatsioonis. Hoidke juhiseid hoolikalt, siis saate vajadusel uuesti lugeda.



Detailise informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted vastavad määrase (EL 2016/425) nõuetele.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Kaitseriietus (vt. etiketti)

Põhinõudmised. Käesolev Euroopa standard määratleb üldised nõudmised ergonoomika, kulumise, suuruse, kaitseriietuse markeerimise ja info valmistaja kohta.



- A = soovivat pikkus
- B = soovitatav rinnaiümbermõõt
- C = soovitatav vööümbermõõt
- D = soovitatav sammupikkus

EN 13034:2005 + A1:2009 Tüüp 6
keemilise kaitse riietus



See Euroopa standard määrab miinimum nõuded piiratud ja korduvkasutatavatele piiratud nõuetega keemilisele kaitseriietusele. Piiratud omadustega keemilise kaitse riietus on mõeldud kasutamiseks kokkupuutel spreid, vedelate aerosoolide või madalrõhuga väikese mahuliste pritsmete eest, vedeliku läbivuse barjääri vastu (molekulaarsel tasandil) ei ole nõutav. Standard hõlmab nii keemilise kaitseülkonnad (tüüp 6) ja osalise keha kaitse (Tüüp PB(6)).

Kaitseriietust peab kandma koos respiraatoriga varustatud kapuutsi, kinnaste ja kummist turvasaabastega. (ainult tüüp 6) Kapuutsi peab katma õlad, kindad peavad katma varrukad ning peavad olema teibitud. Püksid peavad katma turvajalatsid. Kapuutsiga ühendatud toode - kapuutsi tõmmata üle pea, nii et näomask oleks turvaliselt kaetud.

Kemikaal	Tõrvuse indeks	Läbivuse Indeks
10% naatriumhüdroksiidi	Palun vaadake siseküljel asuva tabeli katsetulemusi.	
30% väävelhape		
0-ksüleeni		
Butaan-1-ol		

Füüsiliste testide omadused:

Test/eripära	Parameetrite Klass
Höõrduvus	Palun vaadake siseküljel asuva tabeli katsetulemusi.
Rebenemistugevus	
Pingetugevus	
Torkekindlus	
Süttivus	
Õmbluste tugevus	

Palun vaadake siseküljel asuva tabeli katsetulemusi.

Kemikaali kindel/tõrjuv omadusega riietuse kangad on töödeldud vastavalt.

Tüüp 6 kaitseülkonnad on testitud vastavalt EN13034 5.2 täis ülilkond. Tüüp PB(6) osaline kaitse, ei ole testitud kogu kostüümi.

OLULISED SOOVITUSED

- Riietuse selga panemiseks ja ära võtmiseks tuleb kinnitused täielikult avada. Riietust tuleb kanda täielikult kinnitatuna
- Kanda ainult sobivat suurust. Toode, mis on liiga lühivalt või pingul ei taga optimaalset kaitset. Suurus on märgitud toote etiketil (loe alati etiketti)
- Kui riietusele on lisatud kapuuts, tuleb seda alati kanda töötamise ajal
- Pükse või tunkesid tuleb kanda sobiva topiga, samuti jakki ja pükse tuleb kanda sobiva alaosaga. Kandaja peab tagama pükste ja jope piisava kattuvuse, kui käed on täielikult välja sirutatud pea kohale ja kummardudes.
- Pane tähele, et kui rõivastus vastab EN 343 klassile 2 või 3 hingavusele, siis pikaajaline keemilise kaitseriietuse kandmine võib põhjustada kuumarabanduse.
- Kui riietusel on põlvekaitse taskud, tuleb kasutada EN14404 : 2004, et vältida tüüstusi. Põlvekaitsme mõõtmed peavad olema 195 x 145 x 15mm (pikkus x laius x tihedus). Kuid põlvekaitse ei taga täielikku kaitset. Põlvekaitse lisatakse riietusele aidates suurendada mugavust tegutsemisel ja tugevdades (riietust). Need ei kaitse kasutajat võimalike tüüstuste tekkimisel.
- Palun süttivad materjalid hoida eemal tulest.
- Tootja ei vastuta ebaõige kasutamise eest.
- Määratud riietus võib vähendada kaitset, liialt määratud või saastunud riietus tuleb asendada uue tootega.
- Kahjustatud tooted mitte parandada – vahetada uue toote vastu
- Eemaldatud tooted tuleb hävitada kohaliku jäätmekäitluse seaduse järgi.
- Pange hooldamisel tähele, eemaldades saastunud riietust, tagage eemaldamisel abi, et saastumise hoitakse väljaspool riietust. Püksid/ kombinesoon eemaldada jooksvalt ette, et saaksite välja astuda pükstest ja saabastest samal ajal. Kaheosalise komplekti korral eemalda eemaldada jakk ja siis püksid.
- Et vähendada saastumise ohtu, mitte pesta kodustes tingimustes.

Saadaval suurused ja valikud : valige sobiv suurus vastavalt rinna- ja vööümbemõõdule. Tooted on disainitud mugavateks ja mõeldud ka keskmiselt kogukamale kandjale. Et saada üldist kaitset võib olla vaja kanda kindaid (EN 407 või EN 12477), jalatseid (EN 20345) ja kaitsekiivrit (EN 397).

Ladustamine: Mitte ladustada otsese või tugeva päikesevalguse käes. Ladustada puhtas ja kuivas kohas.

Hooldus: Tootja ei võta vastutust, kui hooldusjuhiseid on ignoreeritud, eemaldatud või rikutud.

Kiudaine koostis: Vaadake üksikasjalised detailid toote etiketilt.

Hoiatus: kui on kapuuts, siis võib olla häiritud perifeerne nägemine jakuulmine

Helkurpaelasid ja etikette ei tohi triikida! Palun vaadake tooteetiketil, mitu pesu tsükli on ettenähtud. Maksimum pesuprogramm ei ole ainus, mis määrab riietuse kasutusaja. Toote kasutusaeg sõltub samuti kasutustihedusest, hooldusest ladustamisel, st et riietus, mille omadused enam ei kehti tuleb hävitada. 1. mõjutab maksimaalne pesude arv. 2. Materjal on kahjustatu kulumisest või katki. 3. helkuri kvaliteet on vähenenud. 4. Riietus on püsivalt määratud, pragunenud, põlenud või kõvasti hõõrdunud.

Pesujuhend: Vaadake üksikasjalised pesemisjuhendi detailid toote etiketilt.

- Max temp 30°C, keskmine protsess
- Max temp 40°C, keskmine protsess
- Max temp 40°C, normaalne protsess
- Max temp 60°C, normaalne protsess
- Mitte valgendada
- Mitte trummelkuivatust
- Tumble dry low
- Normaalne trummelkuivatust

- Kuivatust nööri
- Kuivatada tilkuvana nööri
- Mitte triikida
- Triikida max 110°C
- Triikida max 150°C
- Mitte kuivpuhastada
- Professionaalne kuivpuhastus

- MAX 50x** Maximum 50 pesu
- MAX 25x** Maximum 25 pesu
- MAX 12x** Maximum 12 pesu
- MAX 5x** Maximum 5 pesu



Tööstuslikult pestavaid rõivaid on hinnatud Fr tööstusliku pesu sobivaks, vastavalt EN ISO 15797 Tunnelkuivatust Pesu protseduur 1-8

NO

Les disse instruksene nøye før du bruker disse sikkerhetsplaggene. Du bør også rådføre deg med verneombudet eller nærmeste overordnede iht. om plagget er egnet til din bestemte arbeidssituasjon. Oppbevar disse instruksene et trygt sted slik at du kan konsultere dem når som helst.



Se produktets etikett for detaljert informasjon om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukerinformasjonen nedenfor, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Verneplagg (se merkelapp)

Generelle krav. Denne europeiske standarden spesifiserer generelle krav for ergonomi, aldring, størrelser, markering av verneplagg og for informasjon levert av produsenten.

A = Anbefalte høyde til brukeren

B = Anbefalt brystmål (omkrets) til brukeren

C = Anbefalt midjemål (omkrets) til brukeren

D = Anbefalt buksbenmål (innsidemål) til brukeren



EN 13034:2005 + A1:2009 Type 6 kjemisk beskyttelsesdrakt

Denne standarden spesifiserer de minste kravene for begrenset bruk og gjenbrukbar kjemisk beskyttelsesdrakt med begrenset ytelse. Kjemiske beskyttelsesdrakter med begrenset ytelse er tiltenkt bruk i tilfeller hvor det er mulighet for lett spray, flytende aerosoler eller sprut av lavt volum, og lavt trykk hvor en fullstendig væskegjennomtrengningsbarriere (på et molekylært nivå) ikke er nødvendig.

Standarden dekker både kjemiske beskyttelsesdrakter (type 6) og delvis kroppsbekyttelse (type PB(6)).

Beskyttelsesdrakter må brukes sammen med en hette utstyrt med pusteapparat, gummihansker og vernestøvler i gummi (bare TYPE 6). Hetten skal dekke skuldrene, hanskene skal dekke ermene og skal teipes. Buksene må dekke skaftet til verneskoen.

For plagg med hette – dra hetten over hodet og sørg for at det dekker tetningen til ansiktsmasken helt.

De kjemiske motstands-/avvisende egenskaper til dette plagget er som følge en behandling av stoffet. Drakter i type 6 er testet til EN 13034 5.2 test for en hel drakt. Type PB(6) delvis kroppsværn har ikke blitt testet for den hele drakten.

VIKTIGE ANBEFALINGER

- Lukkesystemene skal alltid åpnes helt når du tar på og tar av plaggene. Plaggene skal brukes fullstendig lukket.
- Bruk bare plagg av riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme vil begrense bevegelsene og vil ikke gi det optimale beskyttelsesnivået. Størrelsene er angitt på produktene (les alltid merkelappen).
- Hvis plagget er utstyrt med en hette, må hetten brukes mens brukeren av plagget er i arbeid.
- Bukser eller snekkrebukser må brukes i kombinasjon med en egnet overdel, likeledes må jakker eller bukser brukes i kombinasjon med en egnet underdel. Brukeren må sørge for at det er et tilstrekkelig overlapp mellom jakken og buksen, målt med armene strukket rett opp over hodet og når bruker bøyer seg fremover.
- Vennligst merk at med mindre plagget oppfyller kravene i EN343 klasse 2 eller klasse 3 pustbarhet, kan langvarig bruk av beskyttelsesdrakter medføre varmeopkjøring.
- Hvis plagget har lommer til kneputer, må det være utstyrt med knebeskyttelse som oppfyller EN14404:2004, for å unngå medisinske komplikasjoner. Dimensjonen på knebeskyttere må være 195 x 145 x 15 mm (lengde x bredde x tykkelse). Men knebeskyttelse gir ikke absolutt beskyttelse. Plaggene er utstyrt med kneputer for å øke komforten og for å fungere som en forsterkning (av klær). De trenger ikke beskytte brukeren mot å utvikle mulige medisinske komplikasjoner.
- Vennligst hold antenkelige materialer unna åpen ild.
- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig ved feil eller uriktig bruk.
- Skitne plagg kan medføre redusert beskyttelse. Skulle dette plagget i løpet av brukstiden bli så skitten eller kontaminert at det ikke kan renses, bør plagget byttes ut med et nytt plagg.
- Plagg med skader må ikke repareres – i stedet bør de erstattes med et nytt plagg.
- Plagg skal kastes i samsvar med lokale forskrifter for avfallshåndtering.
- Vennligst merk: Man skal utvise forsiktighet når man skal ta av plagg som er kontaminert for å påse at kontamineringen holdes på utsiden av plagget. Det kan være nødvendig å få hjelp for å forsikre dette.
- Bukser/kjeledresser skal tas av ved å rulle plagget ned til støvlene, og da ta av støvlene og buksen samtidig. Ved todelte plagg må jakken tas av før buksen tas av.
- For å redusere risikoen for kontaminering skal de ikke vaskes i boligmiljø.

Kjemisk	Avvisningsindeks	Gjennomtrengningsindeks
10 % natriumhydroksid	Se tabellen på innsiden for testresultater.	
30 % svovelsyre		
0-xylen		
Butan-1-ol		

Ytelse i fysiske tester:

Test/egenskap	Ytelsesklasse
Slitasjemotstand	Se tabellen på innsiden for testresultater.
Rivestykke	
Strekfasthet	
Punkteringsmotstand	
Påtenningsmotstand	
Sømstyrke	

Se tabellen på innsiden for testresultater.

Tilgjengelige størrelser og utvalg: Passform i henhold til bryst- og midjemål, se størrelsestabellen. Disse plaggene har innebygget bevegelsesmonn for å være behagelig i bruk og for at plagget skal kunne brukes over middels tykke klær. For å oppnå helhetlig beskyttelse, må brukeren kanskje bruke hansker (til EN 407 eller EN 12477), støvler (til EN 20345) og/eller en vernehjelm (til EN 397).

Oppbevaring: SKAL IKKE lagres på steder utsatt for direkte eller sterkt sollys. Oppbevares i rene og tørre forhold.

Pleie: Produsenten er ikke ansvarlig for klær hvor vaskeanvisningene har blitt ignorert, blitt gjort uleselig eller fjernet.

Merkelapp for fiberinnhold: Se plaggets merkelapp for tilsvarende innholdsinformasjon.

Advarsel: Plagg som er utstyrt med en hette kan gi forringet perifert syn og hørsel.

Reflekstape og merkelapper: Reflekstapen eller merkelappene skal ikke strykes! Se plaggets merkelapp for antallet og hva slags vaskesykluser det skal kunne tåle. Angitt antall vaskesykluser er ikke den eneste faktoren i forbindelse med levetiden av plagget. Levetiden vil også være avhengig av bruk, pleie og oppbevaring m.m. Plaggene skal kastes når dets beskyttende egenskaper ikke lenger gjelder, f.eks. 1. Maksimalt antall vask er nådd. 2. Materialet har blitt skadet, falmet eller revet. 3. De reflekterende egenskapen til tapen har falmet. 4. Plagget er permanent skittent, sprukket, brent eller sterkt slit.

Merkelapper vaskeanvisning: Se plaggets merkelapp for korrekte vaskeanvisninger.

Maks. temp. 30°C, skånsom behandling

Maks. temp. 40°C, skånsom vask

Maks. temp. 40°C, normal vask

Maks. temp. 60°C, normal vask

Må ikke blekes

Tåler ikke tørketrommel

Tåler tørketrommel, max 40°C

Tåler tørketrommel, max 60°C

Må tørkes på klessnor

Drypptørkes

Kan ikke strykes

Kan strykes på maks. 110°C

Kan strykes på maks. 150°C

Tåler ikke rensing

Tåler kjemisk rensing i alle

vanlige rensesvæsker, normal prosess

MAX Maksimal

50x 50 vask

MAX Maksimal

25x 25 vask

MAX Maksimal

12x 12 vask

MAX Maksimal

5x 5 vask



Plagg som renses industrielt har vurdert FR-egnethet til industriell vasking i henhold til EN ISO 15797. Tunneltørring Vaskeprosedyre 1-8

UA

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням цього захисного одягу. Ви також повинні проконсультуватися з фахівцем з техніки безпеки або з безпосереднім начальником щодо відповідного одягу для вашої конкретної робочої ситуації. Зберігайте ці інструкції дбайливо, щоб ви могли ознайомитися з ними в будь-який час.



Більш детальну інформацію про відповідні стандарти див. на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти і значки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Всі ці продукти відповідають вимогам Регламенту (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Захисний одяг (дивіться етикетку)
Загальні вимоги: Даний стандарт встановлює загальні вимоги до ергономіки, старінню, розмірів, маркуванню захисного одягу і для отримання інформації, яка надається виробником.

- A = Рекомендований зріст користувача
- B = Рекомендований обхвату грудей користувача
- C = Рекомендований обхват талії користувача
- D = Рекомендований кроковий шов користувача



EN 13034: 2005 + A1: 2009 Тип 6 хімічний захисний одяг

Цей стандарт визначає мінімальні вимоги до обмеженого використання і придатного для повторного використання обмеженого

хімічного захисного одягу. Обмежений експлуатаційний хімічний захисний одяг призначений для використання у випадках потенційного впливу світла, рідких аерозолів або низького тиску, бризок з низьким обсягом, проти яких не вимагається повний бар'єр проникнення рідини (на молекулярному рівні).

Стандарт охоплює як хімічні захисні костюми (тип 6), так і частковий захист тіла (тип PB (6)).

Захисний одяг необхідно носити разом з капюшоном, респіратором, гумовими рукавичками і гумовими захисними чобітьми. (Тільки тип 6) Капюшон повинен бути опущений на плечі, рукавички повинні бути одягнені поверх рукавів та повинні бути закресні. Штани повинні бути одягнені поверх захисного взуття.

Для предметів, що включають капюшон - витягніть капюшон над головою, переконавшись, що він щільно охоплює устільнювач маски для обличчя.

Властивості хімічної стійкості / подразливі властивості цього предмета одягу обумовлені обробкою, яка застосовується до тканини. Костюми типу 6 були протестовані відповідно до EN13034 5.2. Тип PB (6) частковий захист тіла не був перевірений на всьому костюмі

ВАЖЛИВІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

- Щоб надягати і знімати одяг, завжди повністю розстібайте кріпильні системи. Одяг повинен бути надійно надітий.
- Носіть одяг тільки відповідного розміру. Занадто довгі або занадто короткі вироби обмежують рух і не забезпечують оптимальний рівень захисту. Розмір цих продуктів позначений на них (завжди читайте етикетку).
- Якщо на одязі є вшитий капюшон, його необхідно носити під час роботи користувача.
- Брюки або комбінезони з нагрудниками слід носити в поєднанні з відповідним верхом, також куртки або штани слід носити в поєднанні з відповідним низом. Користувач повинен забезпечити адекватне перекриття між курткою і брюками, коли руки повністю підняті над головою і при нахилі тулуба.
- Зверніть увагу: якщо одяг не відповідає повітропроникності EN343 клас 2 або клас 3, тривале носіння хімічних захисних костюмів може спричинити тепловий стрес.
- Якщо на одязі є кишені для наколінників, вони повинні бути забезпечені наколінниками, які відповідають EN14404: 2004, для запобігання медичних ускладнень. Розмір наколінників повинен бути 195 x 145 x 15 мм (довжина x ширина x товщина). Однак захист колін не забезпечує абсолютного захисту. Колінні планки, які додані до одягу, служать для підвищення комфорту і діють як зміцнення (одягу). Вони не захищають користувача від можливих медичних ускладнень.
- Будь ласка, зберігайте горючі матеріали подалі від вогню.
- Виробник не може нести відповідальність у разі неправильного або неналежного використання.
- Брудний одяг може привести до зниження захисту, якщо цей одяг стане непорочно забрудненим, замініть його на новий.
- Пошкоджені предмети одягу не підлягають ремонту - замість цього вони замінюються новим одягом.
- Одяг з дефектами повинен бути утилізований відповідно до місцевих нормативних документів видалення відходів.
- Будь ласка, зверніть увагу, що слід дотримуватися обережності при знятті одягу, якщо він забруднений, щоб гарантувати, що забруднення зберігається на зовнішній стороні одягу, може знадобитися допомога при знятті одягу для забезпечення цього.
- Штани/комбінезони повинні бути зняті скачуванням до взуття, потім взуття та штани повинні бути зняті одночасно. У костюмах з двох частин куртки повинні бути зняті раніше штани.
- Щоб знизити ризик забруднення, не мийте в домашніх умовах.

Хімічний реактив	Індекс подразливих властивостей	Індекс проникнення
10% Гідроксид натрію	Просимо ознайомитися з результатами випробувань на внутрішній стороні документа	
30% Сірчана кислота		
0-Ксилен		
1-Бутанол		

Доступні розміри і вибір: Підгонка відповідно до розміру грудей і талії, зверніть увагу на діаграму розмірів. Ці предмети одягу мають припуск для комфорту. Для отримання загального захисту, користувач може носити рукавички (відповідно до EN 407 або відповідно до EN 12477), чоботи (відповідно до EN 20345) і чи шолом безпеки (відповідно до EN 397).

Зберігання: Не зберігати в місцях, які піддаються впливу прямих або сильних сонячних променів. Зберігати в чистих, сухих умовах.

Догляд: Виробник не несе відповідальності за збереження одягу, якщо не дотримані вимоги, які викладені на цій етикетці.

Зміст етикетки: Зверніть увагу на етикетку одягу для відповідної інформації.

Попередження: В тих випадках, коли є капюшон бічний зір і слух можуть погіршитися.

Світлоповертаюча стрічка і етикетки: Світлоповертаюча стрічка і етикетки не повинні бути усунені! Просимо ознайомитися з етикеткою одягу для визначення числа і заявленого циклу відмивання / промивання. Поставлена максимальна кількість циклів очищення не є єдиним чинником, що має відношення до терміну служби одягу. Термін служби одягу буде залежати також від умов експлуатації, зберігання і т.д. Необхідно замінити одяг, якщо захисні властивості одягу більше не застосовуються, наприклад, 1. Максимальна кількість прань досягнута. 2. Матеріал був пошкоджений, вцівів або розірваний. 3. Відображаючи властивості стрічки зникли. 4. Одяг постійно забруднений, порваний, пропалений або сильно зношений.

Продуктивність в фізичних тестах:

Тест / властивість	Клас продуктивності
Стирання	Просимо ознайомитися з результатами випробувань на внутрішній стороні документа
Міцність на розрив	
Межа міцності	
Опір проколу	
Займання	
Міцність шва	

Просимо ознайомитися з результатами випробувань на внутрішній стороні документа

Пам'ятка по догляду: Зверніть увагу на етикетку одягу для відповідних деталей прання.

- | | | | |
|---|---|---------|-------------------|
| Максимальна температура 30°C, м'який процес | Нормальна сушка | MAX 50x | Максимум 50 прань |
| Максимальна температура 40°C, м'який процес | Сушити на свіжому повітрі | MAX 25x | Максимум 25 прань |
| Максимальна температура 40°C, нормальний процес | Не прасувати | MAX 12x | Максимум 12 прань |
| Максимальна температура 60°C, нормальний процес | Прасувати при температурі не більше 110°C | MAX 5x | Максимум 5 прань |
| Не відбілювати | Не піддавати хімічній чистці | | |
| Не сушити в пральній машині | Піддавати професійній хімічній чистці | | |
| Делікатне віджимання | | | |



Предмети одягу для промислової чистки оцінюються на відповідність вогнестійкості для промислової чистки відповідно до EN ISO 15797. Туфельна сушка Процедура мийки 1-8

BG

Моля, прочетете внимателно тази инструкция, преди да използвате Това защитно облекло. Вие също трябва да се консултирате с вашия служител по безопасност или пряк ръководител по отношение на подходящи облекла за вашата конкретна работна ситуация. Съхранявайте тези инструкции внимателно, така че да може да се консултирате с тях по всяко време.



За подробна информация относно съответните стандарти вижте етикета на продукта. Използват се само стандарти и икони, които се показват както на продукта, така и на потребителската информация по-долу. Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Защитно облекло (виж етикета)
Общи изисквания Този европейски стандарт определя общи изисквания за ергономичност, стареене, оразмеряване, маркиране на защитни облекла и за информация, предоставена от производителя.

- A = Препоръчителна височина на ползвателя
- B = Препоръчителна гръдна обиколка на ползвателя
- C = Препоръчителна дължина на талията на ползвателя
- D = Препоръчителна дължина от чатала на крака на ползвателя



EN 13034:2005 + A1:2009 Туре 6
Химико-защитни Облекла

Този стандарт специфицира минималните изисквания изпълнение на защитни облекла за ограничена и за многократна употреба за ограничаване на химикали. Изпълнението на химическите защитни облекла за еднократна употреба е предназначено за използване в случаи на потенциална експозиция на лек спрей, течни аерозоли или ниско налягане, слаби пръски, срещу които не е необходима пълна барьера (на молекулярно ниво). Стандартът обхваща, както химически - защитни костюми (тип б) така и продукти за частична защита на тялото (тип PB (б)). Защитното облекло трябва да се носи в комбинация с качулка, снабдена с респиратор, гумени ръкавици и гумени ботуши за безопасност. Качулката трябва да припокрива раменете, ръкавиците трябва да се припокриват ръкавите и трябва да бъдат запленени към тях. Крачолите трябва да припокриват краката и обувките за осигуряване на максимална безопасност. За елементите, включващи качулката - Дръпнете горната част на качулката над главата с цел осигуряване на плътно и сигурно покритие на уплътненията на маската.

Свойствата на химическа устойчивост / отблъскване на тази дреха се дължат на допълнителната обработка на тъканта. Костюмите тип б са тествани по EN13034 5.2 за цял костюм. Типът PB (б) Частичната защита на тялото не е Тествана за Целия костюм.

ВАЖНИ ПРЕПОРЪКИ

- За да се облече и съблечете облеклата, винаги трябва напълно отстраните системите за закрепване. Облеклата трябва да се носят плътно затворени.
- Да се носят дрехи с подходящ размер. Продукти, които са или прекалено хлабави или прекалено стегнати ще ограничат движението и няма да осигуряват оптимално ниво на защита. Размерът на тези продукти са отбелязани върху тях (винаги четете етикета).
- Ако облеклото има прикрепена качулка настоящата трябва да се носи по време на работа на потребителя.
- Панталони и полу-гашеризони, трябва да се носят в комбинация с подходяща горна част, също така якета и от панталони трябва да се носят в комбинация с подходяща долната част. Ползвателя трябва да има адекватно припокриване между яке и панталони, когато ръцете са напълно отпуснати над главата и когато се наведе.
- Моля, имайте предвид, че освен облеклата отговарящи на EN343 клас 2 или клас 3 дишащи, продължителното носене на химико-защитни костюми може да причини топлинен стрес.
- Ако облеклото има отвори за наколеници, те трябва да бъдат снабдени с колени протектори, които отговарят EN14404: 2004, за да се предотвратят медицински усложнения. Измерението на набедренцици трябва да е 195 x 145 x 15 мм. (дължина x ширина x дебелина). Въпреки това, защитата на колното не осигурява абсолютна защита. Отворите за наколеници, добавени към облеклото, служат за подобряване на комфорта и да действат като подсилваща (на облеклото). Те не предпазват потребителя от развитие на възможни медицински усложнения.
- Запазете леснозапалимите материали далеч от огън.
- Производителят не носи отговорност в случай на неправилна употреба.
- Замърсеното облекло може да доведе до намаляване на защитата, когато настоящата дреха стане безвъзвратно замърсена или заразеи, заменете облеклото с ново.
- Повредените облекла не трябва да се ремонтират - вместо това ги заменете с нови.
- Излезли от употреба облекла трябва да се изхвърлят в съответствие с правилата на местните регулации за изхвърляне на отпадъци.
- Моля, обърнете внимание, важно е да се внимава при отстраняване на облеклата ако са замърсени, за да се гарантира, че замърсяването се пази от външната страна на облеклото, може да се наложи помощ при премахване на дрехата, за да се гарантира това.
- Панталони / гашеризони трябва да бъдат отстранени чрез придвижване надолу към ботушите и след това да се излезе от ботушите и панталоните едновременно. При облекла от две части Якетата трябва да бъдат отстранени преди панталоните.
- За да се намали рискът от замърсяване не се почистват в домашна среда.

Химикали	Индекс на Отблъскване	Индекс на Проникване
10% Натриев Хидроксид	Моля, вижте таблицата на вътрешната страница за резултатите от теста.	
30% Сярна Киселина		
0-Ксилен		
Бутан-1-ол		

На разположение Размер & Подбор: Прилягане на облеклото съгласно корекция на размерите на гърдите и талият, вижте таблицата с размери. Тези облекла са конструирани съгласно квоти за комфорт и да се даде възможност на облеклото да се облича над средно-дебели дрехи. С цел, да се получи цялостна защита на потребителя, за да могат лесно да се носят ръкавици (EN 407 или EN 12477), Боти (EN 20345) и, или каска за безопасност (EN 397).

Съхранение: ДА НЕ СЕ съхраняват на места, изложени на пряка или силна слънчева светлина. Да се съхранява в чисти и сухи условия.
След Обригване: Производителят няма да носи отговорност за облекла, където етикетите за правилни грижи и съхранение са били игнорирани, изрязани или премахнати.
Текстилен Етикет: Вижте съдържанието на етикета на облеклото за съответни подробности.

Ефективност при физически изпитвания:

Изпитване/свойства	Клас на Ефективност
Абразия	Моля, вижте таблицата на вътрешната страница за резултатите от теста.
Якост на скъсване	
Издръжливост на опън	
Устойчивост на прободане	
Запалимост	
Здравина на Шевовете	

Моля, вижте таблицата на вътрешната страница за резултатите от теста.

Внимание: Когато има Качулка, периферното зрение и слухът могат да бъдат нарушени
Светлоотразителна лента и етикети: Светлоотразителната лента и етикетите не трябва да се Гладят! Моля, вижте етикета на дрехата за определена брой и циклите на изпиране. Посочения максимален брой цикли на изпиране не е единственият фактор, свързан с жизнения цикъл на дрехата. Продължителността на живота също зависи от начина на употреба, грижа за съхранението и т.н. Облеклата, трябва да се изхвърлят, когато защитните качества вече не са приложими, например е достигнат: 1. Максимален брой изпирания. 2. Материалът е бил повреден или от избледняване или е бил разкъсан. 3. Отразяващите качества на лентата са избледнели. 4. Облеклото е трайно замършено, напукано, изгорено или силно захвабено.

Етикети за Грижа при Изпиране: Вижте етикета на облеклото за съответните перилни подробности.

- Максимална температура 30°C, бързо пране
- Максимална температура 40 °C, бързо пране
- Максимална температура 40 °C, нормално пране
- Максимална температура 60 °C, нормално пране
- Да Не се Избелва
- Да не се Центрофуга
- Да се Центрофугира при ниски Обороти
- Може да се центрофугира при нормални обороти
- Сухо Гладене
- Гладене с Пара

- Да не се Гладят
 - Гладене при макс. 110°C
 - Гладене при макс. 150°C
 - Да не се подлага на Химическо Чистене
 - Професионално Химическо Чистене
- | | |
|---------|-------------|
| MAX 50x | Максимум 50 |
| MAX 25x | Максимум 25 |
| MAX 12x | Максимум 12 |
| MAX 5x | Максимум 5 |



Индустриално Изпиране само за облекла, които притежават FR пригодност към Индустриално Изпиране в съответствие с EN ISO 15797. Изсушаване Процедура 1-8 при Изпиране

МК

Ве молиме прочитајте ги овие упатства пред да ја користите оваа заштитна облека. Исто така треба да се консултирате со вашиот референт за безбедност или непосреден претпоставен во врска со соодветната облека за вашата специфична работна ситуација. Чувајте ги внимателно овие упатства, така што ќе може да ги погледнете во секое време.



Погледнете во етикетата на производот за подетални информации за соодветните стандарди. Се применуваат само стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на информациите за корисникот подолу. Сите овие производи се во согласност со барањата на Регулативата (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Заштитна облека (Погледнете ја етикетата)
Општи барања Овој европски стандард ги специфицира општите услови за ергономијата, стареењето, големината, означувањето на заштитната облека, како и за информациите обезбедени од страна на производителот.

- A = Препорачан опсег на висината на носителот
- B = Препорачан обем на градите на носителот
- V = Препорачан обем на струкот на носителот
- Г = Препорачано мерење на внатрешниот дел од ногата на носителот



EN 13034: 2005 + A1: 2009 Тип 6 Облека за заштита од хемикалии

Овој стандард ги специфицира минималните критериуми на перформансите и ограниченоста за употреба и за ре-употреба на облеката за заштита од хемикалии. Ограничените перформанси значат употреба на хемиски заштитната облека во случај на потенцијална изложеност од лесен спреј, течни аеросоли или низок притисок или низок волумен на прскање за против кои не е потребна целосна бариера (на молекуларно ниво) за заштита од навлегување на течности. Стандардот ги опфаќа двата типа и заштитни одела од хемикалии (тип 6) и делумна заштита на телото (тип PB [6]). Заштитна облека мора да се носи заедно со качулка опремена со респиратор за дишење, гумени ракавици и гумени чизми за заштита. (Тип 6 само) Качулката мора биде преку рамениците, ракавици мора бидат над раковите и мора да бидат заштитени. Панталоните мора да се преклопуваат преку обувките за заштита на носете.

За облеку со вградена качулка - Повлечете ја качулката, капата над главата за да се обезбеди таа да ја опфаќа маската за лице за безбедност.

Хемикалии	Индекс на одбивање	Индекс на пенетрација
10% натриум хидроксид	Ве молиме погледнете ја табелата во внатрешноста за резултатите од тестот.	
30% сулфурна киселина		
0-Ксилен		
Бутан-1-ол		

Перформанси во физички тестови:

Тест / својства	Класа на на ефикасност
Абразија	Ве молиме погледнете ја табелата во внатрешноста за резултатите од тестот.
Отпорност на истегнување	
Изддржливост на истегнување	
Отпор на пробивање	
Запалливост	
Сила на шевовите	

Ве молиме погледнете ја табелата во внатрешноста за резултатите од тестот.

Својствата на отпорност од хемикалии на оваа облека се должи на третманот кој нанесен на ткаенината. Оделата од тип 6 се тестирани да одговараат со стандардот EN13034 5,2 за целиот костим. Тип PB [6] делумна заштита тело не е тестиран на целата тужба.

ВАЖНИ ПРЕПОРАКИ

- При облаќање и соблекување на облеката, секогаш целосно да го вратите системот за прицврстување. Облеката треба да се носи цврсто затворена.
- Секогаш носете облека со соодветна големина. Производи кои се или премногу лабави, широки или премногу тесни ќе го ограничат движењето и нема да го обезбедат оптималното ниво на заштита. Големината на овие производи е означена на самата облека. (Секогаш проверете ја етикетата).
- Доколку облеката има закачено качулка таа мора да се носи додека носителот работи.
- Панталоните или комбинезонот со перамки мора да се носат во комбинација со соодветен горен дел, исто така, јакната или панталони мора да се носат во комбинација со соодветен долен дел. Носителите мора да бидат сигурни дека има доволно преклопување помеѓу јакна и панталони кога рацете се целосно кренати над главата и кога носителот е наведнат.
- Ве молиме имајте предвид за типот на облека која и дозволува на кожата да дише, освен ако не е EN343 Класа 2 или класа 3, може да предизвика топлотен стрес поради продолжено носење на заштитното хемиско одело.
- Доколку облеката која има цевчици за подлога за колена мора да биде обезбедена со штитници за колена кои се во согласност EN14404: 2004, за да се спречат медицински компликации. Димензијата на штитниците за коленото мора да биде 195 x 145 x 15 мм (должина x ширина x дебелина). Сепак, заштитата за коленото не обезбедува апсолутна заштита. Подлогите за колена додадени во облеката служат за подобрување на удобноста и да дејствува како засилување (на облека). Тие не ги штитат носителите од настанување на можни здравствени компликации.
- Ве молиме чувајте ги запаливите материјали подалеку од оган.
- Производителот не е одговорен во случај на несоодветно или неправилно користење.
- Валканата облека може да доведе до намалување на заштитата, во било кое време доколку облеката стане неповратно валкана или контаминирана, треба да се замени со нова.
- Оштетената облека не треба да се поправа - треба да се замени со нова облека.
- Дотраената облека треба да се отстрани во согласност со локалните правила за отстранување на отпад.
- Ве молиме внимавајте и имајте предвид при соблаќање на облеката доколку таа е контаминирана, бидете сигурни дека контаминацијата ќе остане на надворешната страна на облеката, можеби ќе ви е потребна помош за отстранување на облека.
- Панталоните / комбинезонот треба да се соблечат со спуштање надолу кон чизмите, а потоа да се соблечат, излезете од чизмите и панталони во исто време. Во облека од две парчиња јакната треба да се отстрани пред панталоните.
- За да се намали ризикот од загадување не ги перете во домашни услови.

Доступни големини и избор: Вклопете во согласност со точната големина на градите и струкот, погледнете ја табелата со големини. Овие облеку имаат толеранција за удобност и овозможуваат облеката да се носи над средно кабасти облеку. За да се добие целосна заштита, носителот може ќе треба да носи ракавици (според EN 407 или EN 12477), чизми (според EN 20345) и/или безбедносно шлем (според EN 397).

Чување: Не чувајте на места изложени на директна или силна сончева светлина. Чувајте во чисти и суви услови.

Нега: Производителот нема да прифати одговорност за облеките кај кои етикетите за нега се игнорирани, изобличени или отстранети.

Етикета со содржина на влакна: Погледнете ја етикетата на облеката за соодветни детали во врска со содржината.

Предупредување: Оному каде што има качулка, периферниот вид и слухот може да бидат нарушени.

Флуоресцентна лента и етикети: Флуоресцентната лента или етикети не треба да се пеглаат! Ве молиме видете ја етикетата на облеката за бројот и типот на перење. Наведениот максимален број на перење на облеката не е единствениот фактор поврзан со животниот век на облека. Животниот век, исто така, зависи од употребата, начинот на складирање и заштита, итн. Облека треба да се исфрли кога заштитни квалитети веќе не важат на пример, во случаи кога 1. Е достигнат максималниот број на перења. 2. Материјалот е оштетен или скинат. 3. Рефлексивите својства на лентата се избледени. 4. Облеката е трајно валкана, испукана, и изгорена или во голема мера износена.

Етикети за перење: Погледнете ја етикетата на облеката за соодветни детали во врска со перењето.

- Макс. температура 30°C, благ процес
- Макс. температура 40°C, благ процес
- Макс. температура 40°C, нормален процес
- Макс. температура 60°C, нормален процес
- Не белете
- Не сушете во машина
- Сушете на ниска температура
- Сушете на нормална температура

- Сушете закачено на жица
- Сушете оставајќи да искапе
- Не пеглајте
- Пеглајте на макс. 110°C
- Пеглајте на макс. 150°C
- Да не се чисти хемиски
- Професионално хемиско чистење

- MAX Максимум 50 перења
- MAX Максимум 25 перења
- MAX Максимум 12 перења
- MAX Максимум 5 перења



Индустриски испраната облека има FR соодветност за индустриско перење во согласност со EN ISO 15797. Туел систем на сушење
Перење Процедура 1-8

RS

Pažljivo pročitati uputstva pre upotrebe zaštitne odeće. Trebalo bi konsultovati inženjera za bezbednost ili direktnog nadređenog u vezi sa odgovarajućom odećom u skladu sa specifičnim radnim okruženjem. Uputstvo za upotrebu čuvati pažljivo, kako biste mu mogli pristupiti u bilo koje vreme.



Pogledajte etiketu proizvoda za detaljnije informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primenljivi. Svi proizvodi su u skladu sa zahtevima regulative (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Zaštitna odeća (Pogledati oznaku)

Opšti zahtevi: Ovaj evropski standard precizira opšte zahteve za ergonomsku upotrebu, određivanje veličine, utvrđivanje roka upotrebe kao i za obeležavanje zaštitne odeće. Ove informacije moraju biti pružene od strane proizvođača.

- A= Preporučena visina korisnika
- B= Preporučeni obim grudi korisnika
- C= Preporučeni obim struka korisnika
- D= Preporučeni unutrašnji obim nogavice korisnika



EN 13034:2005 + A1:2009 Tip 6
odeća za zaštitu od hemikalija

Ovaj standard određuje minimalne zahteve za odeću za zaštitu od hemikalija za ograničenu upotrebu i koja se može ponovo koristiti, sa ograničenim performansama. Odeća za zaštitu od hemikalija sa ograničenim performansama je namenjena za upotrebu u slučajevima potencijalne izloženosti blagom prskanju, tečnim aerosolima ili niskom pritisku, prskanju male zapremine, protiv kojih nije potrebna kompletna barijera za zaštitu prodora (na molekularnom nivou).

Standard se odnosi i na odela za zaštitu od hemikalija (Tip 6) i na parcijalnu zaštitu tela (Tip PB(6)).

Zaštitna odeća se mora nositi zajedno sa kapuljačom, respiratorom, gumenim rukavicama i gumenim zaštitnim cizmama. (Tip 6 samo) Kapuljača mora prelaziti preko ramena, rukavice moraju prelaziti preko rukava i biti osigurane lepljivom trakom. Nogavice moraju prelaziti preko zaštitne obuće.

Za odevne predmete koji imaju kapuljaču - Navucite kapuljaču preko glave i uverite se da prekriva sigurno zaptivku maske za lice.

Hemijska svojstva otpornost / odbojnost ove odeće su zbog tretmana koji je primenjen na materijalu.

Odeća Tip 6 je testirana po EN13034 5.2 - test za celo odelo. Tip PB(6) parcijalna zaštita za telo nije testirana po testu za celo odelo.

VAŽNE NAPOMENE

- Da bi se odeća obukla ili skinula uvek u potpunosti otvoriti ili zatvoriti sistem za zatvaranje. Odeća se mora nositi potpuno zatvorena.
- Nositi samo odeću odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su preširoki ili preuski mogu dovesti do restrikcije pokreta i neće pružiti optimalan nivo zaštite. Veličina ovih proizvoda je naznačena na njima (uvek pogledajte etiketu).
- Ukoliko odeća poseduje kapuljaču ona se mora nositi dok korisnik radi.
- Pantalone ili pantalone sa tregerima se moraju nositi u kombinaciji sa odgovarajućim gornjim delom i obratno, jakne ili pantalone se moraju nositi u kombinaciji sa odgovarajućim donjim delom. Korisnik mora biti siguran da postoji adekvatno preklapanje između jakne i pantalona kada su ruke u potpunosti ispružene iznad glave ili kada je sagnut.
- Molimo obratite pažnju da ukoliko odeća ne zadovoljava propusnost po EN343 Klasa 2 ili Klasa 3, produženo nošenje odeće za zaštitu od hemikalija može uzrokovati toplotni stres.
- Ukoliko odeća poseduje džepove za štitnike za kolena mora biti obezbeđena sa štitnicima za kolena koji su u skladu sa EN14404:2004, kako bi se izbegle zdravstvene komplikacije. Dimenzije štitnika za kolena moraju biti 195 x 145 x 15mm (dužina x širina x debljina). Štitnici za kolena ne pružaju potpunu zaštitu. Ojačanja na koljenima služe da povećaju udobnost i služe kao ojačanje (odeće). Oni ne štite korisnika od mogućeg razvoja zdravstvenih komplikacija.
- Molimo vas držite zapaljive materijale dalje od vatre.
- Proizvođač se ne može smatrati odgovornim u slučaju neodgovarajuće ili nepravilne upotrebe.
- Zaprljana odeća može dovesti do smanjene zaštite. Ukoliko se odeća u bilo koje vreme nepovratno zaprlja ili kontaminira zameniti je sa novom.
- Oštećena odeće se ne bi trebala popravljati - umesto toga zameniti je sa novom.
- Odbačena odeća bi se trebala odlagati u skladu sa lokalnim zakonima o odlaganju otpada.
- Molimo obratite pažnju da prilikom uklanjanja odeće ako je kontaminirana budete sigurni da se kontaminacija drži van odeće. Da bi se to osiguralo prilikom uklanjanja može biti potrebna pomoć.
- Pantalone/kombinezoni bi se trebali skidati do čizama a zatim istovremeno izaći iz čizama i pantalona/kombinezona. Kod dvodelnih kompleta jaknu bi trebalo skinuti pre pantalona.
- Da bi se smanjio rizik od kontaminacije ne prati u domaćinstvima.

Dostupne veličine i asortiman: Radi odabira odgovarajuće odeće u skladu sa obimom struka i grudi korisnika, pogledati grafikon. Ova odela su proizvedena kako bi pružila udobnost i kako bi bilo moguće nositi ih preko srednje velike odeće. Radi potpune zaštite, korisnik će možda morati da nosi rukavice (u skladu sa EN 407 ili EN 12477), čizme prema (EN 20345) i/ili zaštitni šlem (prema EN 397).

Skladištenje: Odeću ne odlagati na mesta direktno izložena sunčevoj svetlosti. Skladištiti na suvom i čistom mestu.

Garancija: Proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost za odeću kojoj su etikete za održavanje oštećene, uklonjene, ili ukoliko se korisnik nije pridržavao uputstava sa njih.

Oznaka za sastav materijala: Pogledati etiketu za odgovarajuće informacije o sastavu tkanine.

Upozorenje: U prisustvu kapuljače (kod komada odeće gde ona postoji) vid (periferi) i sluh mogu biti ograničeni.

Retroreflektivne trake i oznake: Ne peglati retroreflektivne trake ili oznake! Obratiti pažnju na oznaku u vezi sa brojem dozvoljenih ciklusa pranja. Broj ciklusa pranja nije jedini indikator roka upotrebe odeće. Rok upotrebe zavisi i od načina korišćenja, odlaganja itd. Odeću odbaciti ukoliko je izgubila svoja zaštitna svojstva. 1. Maksimalan broj pranja je postignut. 2. Materijal je oštećen usled nošenja ili habanja. 3. Reflektivna svojstva blede. 4. Odeća je značajno zaprljana, oštećena, spaljena ili pohabana.

Hemikalija	Index odbojnosti	Index proboja
10% Natrijum-hidroksid	Molimo vas da pogledate tabelu na unutrašnjoj strani za rezultate testova.	
30% Sumporna kiselina		
0-Ksilen		
n-Butanol		

Performanse na fizičkim testovima:

Test / Svojstva	Klasa performansi
Abrazija	Molimo vas da pogledate tabelu na unutrašnjoj strani za rezultate testova.
Snaga kidanja	
Snaga istezanja	
Otpornost na probadanje	
Zapaljivost	
Jačina šavova	

Molimo vas da pogledate tabelu na unutrašnjoj strani za rezultate testova.

Oznake za način pranja: Pogledati etiketu radi odgovarajućih uputstava za pranje.

- | | | |
|--|---|-------------------------------------|
| Maksimalno 30°C, blagi proces (mali broj obrtaja) | Sušiti u sušilici na niskoj temperaturi | MAX 50x Maksimalno 50 pranja |
| Maksimalno 40°C, blagi proces (mali broj obrtaja) | Sušiti u sušilici na normalnoj temperaturi | MAX 25x Maksimalno 25 pranja |
| Maksimalno 40°C, normalan proces (standardan broj obrtaja) | Sušiti na žici. | MAX 12x Maksimalno 12 pranja |
| Maksimalno 60°C, normalan proces (standardan broj obrtaja) | Sušiti na žici, ne cediti | MAX 5x Maksimalno 5 pranja |
| Ne izbeleživati | Ne peglati | |
| Ne sušiti u sušilici | Peglati na temperaturi do 110°C | |
| | Peglati na temperaturi do 150°C | |
| | Ne izlagati hemijskom čišćenju | |
| | Dozvoljeno samo profesionalno hemijsko čišćenje | |



Procenjeno je da je FR odeća podobna za industrijsko pranje u skladu sa EN ISO 15797.

Sušenje u tunelu
Procedura pranja 1-8

LV

Lūdzu, rūpīgi izlasiet šos norādījumus pirms aizsargtērpa lietošanas.
Jums vajadzētu arī konsultēties ar savu drošības speciālistu vai tiešo vadītāju,
par piemērotiem apģērbiem Jūsu konkrētajā darba situācijā.
Rūpīgi uzglabāt šos norādījumus, lai Jūs varētu ar tiem iepazīties jebkurā laikā.



Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas (ES 2016/425) prasībām.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Aizsargapģērbs (Skatīt etiķeti)

Vispārīgās prasības Šis Eiropas standarts nosaka vispārējās prasības ražotājam sniegt informāciju par ergonomiku, nolietošanās ilgumu, izmēriem un aizsargapģērba marķēšanu

- A = ieteicamais garums valkātājam
B = krūšu apkārtmērs valkātājam
C = gurnu apkārtmērs valkātājam
D = kāju iekšējais garums valkātājam



EN 13034: 2005 + A1: 2009 6. tipa ķīmiskais aizsargapģērbs

Šis standarts nodrošina minimālās prasības ierobežotai izmantošanai un ir atkārtoti izmantojams ķīmiski izturīgs aizsargapģērbs. Ķīmiski izturīgs aizsargapģērbs ir paredzēts lietošanai ierobežotos gadījumos ar iespējamu iedarbību ar gaisma sprēji, šķidriem aerosoliem vai zema spiediena, maza apjoma šļakatām, pret kuru nav nepieciešama pilnīga šķidrums caursūkšanās barjera (molekulārā līmenī).

Šis standarts apvieno ķīmiskos aizsargapģērbus (6. tips) un daļēju ķermeņa aizsardzību (Type PB (6)).

Aizsargapģērbs jāvalkā kopā ar kapuci, ar respiratoru, gumijas cimdiem un gumijas zābakiem drošībai. (Tikai 6 tipa apģērbam) Pārsēgam jāpārklāj pleci, cimdiem jāpārklāj piederķenes un jānostiprina ar lētu. Biksēm ir jānosedz kājas līdz drošības apaviem.

Apģērbs ar kapuci - uzvelciet kapuci pār galvu, nodrošinot, lai tā aptver sejas masku droši.

Ķīmiskās izturības/necauraidības īpašībām apģērbam ir saistīts ar tā valkāšanu.

6. tipa apģērbi tika pārbaudīti EN13034 5.2 testā.

PB (6) tipa apģērbam, daļēja ķermeņa aizsardzība nav pārbaudīta uz visu aizsargapģērba.

SVARĪGI IETEIKUMI

- Uzvlīkt un novilkt apģērbus, vienmēr pilnībā atbrīvojot stiprinājuma sistēmas. Apģērbus jāvalkā cieši noslēgtu.
- Valkā tikai piemērota lieluma. Produkti, kas ir vai nu pārāk lieli vai pārāk mazi ierobežo kustību un nenodrošinās optimālu aizsardzības līmeni. Šo produktu lielumus ir atzīmēti uz tiem (vienmēr skatīt etiķeti).
- Ja apģērbam ir pievienota kapuce tā ir jāvalkā, kamēr valkātais strādā.
- Bikses vai puskombinezoni jāvalkā kopā ar piemērotu augšu, tāpat jakas jāvalkā kopā ar piemērotu apakšu. Lietotājam ir jānodrošina, ka ir pietiekama pārklāšanās starp jaku un biksēm, kad rokas ir paceltas virs galvas un, kad valkātājs ir nolieces.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka, ja apģērbi atbilst EN343 2. vai 3. klases gaisa caurlaidībai, ilgstoši valkājot ķīmisko aizsargtērpu var izraisīt karstuma stresu.
- Ja apģērbam ir celgālu aizsargkabatas tiem jānodrošina arī celgālu aizsargi, kas atbilst EN14404: 2004, lai novērstu medicīniskas komplikācijas. Ceļa aizsargiem jābūt 195 x 145 x 15mm (garums x platums x biezums). Tomēr, celgālu aizsardzība nenodrošina pilnīgu aizsardzību. Celgālu ielāpi apģērbam kalpo, lai uzlabotu komfortu. Tie nav, lai aizsargātu valkātāju pret iespējamām medicīniskām komplikācijām.
- Lūdzu, uzliesmojošus materiālus turiet prom uguns.
- Ražotāju nevar saukt pie atbildības par tās neatbilstīgu vai nepareizas lietošanu.
- Netīrs apģērbs var samazināt aizsardzību, jebkurā brīdī, kad šis apģērbs kļūst neatgriezeniski netīrs vai piesārņots, nomainiet to ar jaunu.
- Bojātu apģērbu nedrīkst labot - aizstājiet to ar jaunu apģērbu.
- Nederīgu apģērbu jāiznīcina saskaņā ar vietējiem atkritumu izmešanas noteikumiem.
- Lūdzu, ņemiet vērā, apmaiņa ir jāveic, ņemot apģērbu, lai nodrošinātu, ka piesārņojuma risks ir tā ārpusē apģērbam, palīdzība var būt nepieciešama, lai nodrošinātu šo.
- Bikses/kombinezons jānoņem ar slidošu kustību uz leju pāri zābakiem un tad izkājot no zābakiem un biksēm reizē. Divi apģērbu gabali - jaka jānovelk pirms biksēm.
- Lai samazinātu risku nedrīkst mazgāt vietēji vidē.

Izmēri un pieejamība: Izmēru skatiet izmēra tabulā saskaņā ar krūšu un vidukļa izmēriem. Šie apģērbi ir komfortabli un apģērbu valkā atbilstoši izmēriem. Lai iegūtu vispārējo aizsardzību, valkātājam nepieciešams valkāt cimdus (EN 407 vai EN 12477), zābakus (EN 20345), vai drošības ķiveres (EN 397).

Uzglabāšana: Uzglabāt vietās, kurās nav tieša vai spēcīga saules gaisma. Uzglabāt tīros, sausos apstākļos.

Lietošanas norādījumi: Ražotājs neuzņemas atbildību par apģērbiem, kuru kopšanas etiķetes ir ignorētas, bojātas vai noņemtas.

Sastāvs. Uz apģērba etiķeti atrodama atbilstoša sastāva informācija.

Bridinājums: Ja pastāv risks, redze un dzirde var tikt traucēta.

Atstarojošās lentes un etiķetes.

Atstarojošās lentes vai etiķetes nedrīkst gludināt!

Lūdzu pievērst uzmanību uz apģērba etiķetes norādīto mazgāšanas ciklus skaitu.

Norādītais maksimālais skaits tīrīšanas ciklu, nav vienīgais faktors, kas saistīts ar lietošanas ilgumu apģērbam. Kalpošanas laiks būs atkarīgs arī no izmantošanas, aprūpes, uzglabāšanas, uc
Apģērbi jāiznīcina, kad aizsardzības īpašības vairs nav spēkā, piemēram, tiek sasniegti 1. Maksimālais skaits mazgāšana. 2. Materiāls ir bojāts vai izbalējis, vai ir saplēsts. 3. Atstarojošās lentes ir izbalējušas. 4. Apģērbs ir netīrs, saplaisājis, sadedzināts vai stipri no nodilis.

Ķīmijas	Necaur-laidības indekss	Iespējamās indekss
10%, nātrija hidroksīds	Lūdzu, skatiet tabulā testa rezultātus.	
30% sērskābe		
0-Ksilols		
Butān-1-ols		

Fizikālie Testi:

Tests/īpašības	Klase
Nodilums	Lūdzu, skatiet tabulā testa rezultātus.
Pļusuma stiprums	
Stiepes izturība	
Caurduršanas noturība	
Uzliesmošana	
Šuvju stiprums	

Lūdzu, skatiet tabulā testa rezultātus.

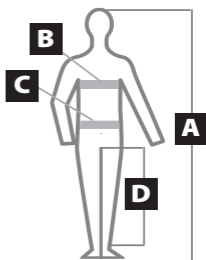
Mazgāšanas norādījumi: Attiecas uz apģērba etiķetē norādītajiem tīrīšanas simboliem.

Maksimālā ūdens temperatūra 30°C, Saudzīgā režīmā.	Žāvēt normālā temperatūrā		
Maksimālā ūdens temperatūra 40°C. Saudzīgā režīmā.	Žāvēšana pakārtā stāvoklī	MAX 50x	Maksimums 50 mazgāšanas reizes
Maksimālā ūdens temperatūra 40°C. Normālā režīmā.	Negludināt!	MAX 25x	Maksimums 25 mazgāšanas reizes
Maksimālā ūdens temperatūra 60°C. Normālā režīmā.	Gludināšanas maksimālā temperatūra 110°C	MAX 12x	Maksimums 12 mazgāšanas reizes
Nedrīkst balināt.	Gludināšanas maksimālā temperatūra 150°C	MAX 5x	Maksimums 5 mazgāšanas reizes
Nedrīkst žāvēt mehāniski	Nežāvēt veļas žāvētājā		
Žāvēt zemā temperatūrā	Profesionālā ķīmiskā tīrīšana		



Industriāla mazgāšana apģērbiem ir noteikusi FR piemērotību rūpnieciskai mazgāšanai saskaņā ar EN ISO 15797. Tuneļa žāvēšana Mazgāt Režīmā 1-8

	A	D
	CM	CM
SHORT	152-164	74
REG	164-176	79
TALL	176-188	84
XTALL	188-202	92



B	INCHES	CM	EURO
XS	32"-34"	80-88	40-44
S	36"-38"	92-96	46-48
M	40"-41"	100-104	50-52
L	42"-44"	108-112	54-56
XL	46"-48"	116-124	58-62
XXL	50"-52"	128-132	64-66
3XL	54"-55"	136-140	68-70
4XL	56"-58"	144-148	72-74
5XL	60"-64"	152-160	76-80

C	INCHES	CM	DE	FR
XS	26"-28"	68-72	42-44	34-36
S	30"-32"	76-80	46-48	38-40
M	33"-34"	84-88	50	42-44
L	36"-38"	92-96	52-54	46-48
XL	40"-41"	100-104	56	50-52
XXL	42"-44"	108-112	58-60	54-56
3XL	46"-47"	116-120	62	58-60
4XL	48"-50"	124-128	64-68	62-64

PORTWEST®

MANUFACTURER

PROFHUESI, ПРОИЗВОДИТЕЛ, PROIZVOĐAČ, VÝROBCE, TOOTJA, VALMISTAJA, FABRICANT, HERSTELLER, ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, GYÁRTÓ, FABBRICANTE, RAŽOTĀJS, GAMINTOJAS, ПРОИЗВОДИТЕЛ, PRODUSENT, PRODUCENT, FABRICANTE, PRODUCATOR, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, PROIZVOĐAČ, VÝROBCA, PROIZVAJALEC, TILLVERKARE, ÜRETICI, ВИРОБНИК
PORTWEST, IDA BUSINESS PARK WESTPORT, CO MAYO, F28 FY88, IRELAND

TEST HOUSE

AGJENSIA E TESTIMIT, ЛАБОРАТОРИЯ ЗА ИЗПИТВАНЕ, ISPITNA KUĆA, ZKUŠEBNÍ DŮM, TESTHUIS, TEST MAJA, TESTAAJA, ORGANISME NOTIFIE, TESTIERHAUS, ΔΟΜΗ ΔΟΚΙΜΩΝ, TEST HOUSE, LABORATORIO, TESTA VIETA, TESTAVIMO ĮSTAIGA, ТЕСТ КУЌА, TESTORGAN, LABORATORIUM BADAJĄCE, CASA DE TESTE, ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР, ISPITNA KUĆA, CERTIFIKAČNÝ ORGAN, TESTNA HIŠA, LABORATORIO DE ENSAYOS, TESTHUS, TEST KURULUŞU, ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР

INTERTEK

Intertek Italia S.p.A.
via Guido Miglioli 2/A , 20063 Cernusco sul Naviglio Milano (MI), Italy
Notified body number: 2575
ITS Testing Services UK Ltd
Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom

Approved body number: 0362

SATRA

Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P Ireland

Notified body number : 2777

Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

Approved Body number: 0321

BTTG

Sky Business Centres, Unit 21 Block 1 Port Tunnel Business Park, Clonsbaugh Business and Technology Park, Dublin

Notified body number: 2895

Unit 6 Wheel Forge Way, Manchester M17 1EH

Approved body number: 0338

SGS

SGS Fimko Ltd
PPE services, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Notified body number: 0598

SGS United Kingdom Ltd, Whittle Estate, Cambridge Road, Whetstone, Leicester, LE8 6LH

Approved body number: 0120

AITEK

Plaza Emilio Sala, 1
03801 ALCOY (Alicante) SPAIN

Notified body number: 0161

OETI

Institut fuer Oekologie, Technik und Innovation GmbH
Siebenhirtenstrasse 12A, Objekt 8, 1230 Vienna, Austria

Notified body number: 0534

PHB

PHB Certification Services
17 Water Royd Avenue, Mirfield , WF14 9LS, United Kingdom

Approved Body: 8519

0123

www.portwest.com/declarations



www.portwest.com



qu'airedemesdechets.fr

